

## EGYEDI SZERZŐDÉS

Egyedi szerz. száma: KS0101UKAR12/796  
Vevő SAP száma: 8016756

Vevő KEF azonosítója: 19985

amely létrejött egyrészről a

**MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyilvánosan Működő Részvénytársaság**

1117 Budapest, Október huszonharmadika u. 18.

szerződéskötés és teljesítése

során eljáró szervezet:

Egyedi Vevők Üzlet

számlavezető pénzügyintézete:

BNP Paribas Magyarországi Fióktelepe

számlaszáma:

13100007-02003670-00843489

számlafogadási cím:

Top Finance Kft., H-2443 Százhalombatta, Pf. 31.

adószám:

10625790-2-44

cégbíróság és cégjegyzék száma: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, Cg. 01-10-041683

a továbbiakban **MOL Nyrt., másrészről**

**BVK Budapesti Városüzemeltetési KözpontZártkörűen Működő Részvénytársaság**

1052 Budapest, Városház utca 9-11.

levelezési címe:

1052 Budapest., Városház utca 9-11. Bank szárny. III. em. 307.

számlavezető pénzügyintézete:

OTP Bank Nyrt.

számlaszáma:

11794008-20537128-00000000

számlafogadási cím:

1052 Budapest., Városház utca 9-11.

adószáma:

23024216-2-41

cégbíróság és cégjegyzék száma: cg. 01-10-046833

a továbbiakban **Vevő**, együttesen **Felek** között Gold/Silver kártyával összefüggő halasztott fizetési konstrukcióra.

Jelen Egyedi szerződés a Közbeszerzési és Ellátási Főigazgatóság és a MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyilvánosan Működő Részvénytársaság között létrejött **KS0101UKAR12 azonosító számú** Keretszerződés **6. sz. mellékleteként** jött létre.

Jelen Egyedi szerződés aláírásával Vevő (Intézmény) kijelenti, hogy a központosított közbeszerzés hatálya alá tartozó intézmények és az önként csatlakozók gépjármű-üzemanyag igényeinek üzemanyagkártyával történő teljesítésére, a Közbeszerzési és Ellátási Főigazgatóság, mint **BESZERZŐ** és a MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyilvánosan Működő Részvénytársaság, mint **SZÁLLÍTÓ** között létrejött és a [www.kozbeszerzes.gov.hu](http://www.kozbeszerzes.gov.hu) webcímen elérhető, **KS0101UKAR12 azonosító számú** Keretszerződés tartalmát, valamennyi mellékletével a MOL Nyrt. erre vonatkozó tájékoztatásának elfogadása és tudomásul vétele mellett megismerte, továbbá megerősíti, hogy a Keretszerződés ekként megismert valamennyi rendelkezését és mellékletét, beleértve jelen Egyedi szerződést is magára nézve kötelezőnek ismeri el.

### 1. Árképzés

- 1.1 Az árképzés alapja a mindenkor érvényes bruttó Gold és Silver kártyás listaár. A bruttó Gold és Silver kártyás listaár a kártyás ügyfelek részére kiajánlott ár, mely a MOL Nyrt. magyarországi töltőállomásain Gold és Silver kártyával történő vásárlás esetén alkalmazott egységes ár, ami eltérhet a töltőállomáson alkalmazott ártól. A töltőállomási ár a töltőállomásokon kifüggesztett érvényes kiskereskedelmi ár.
- 1.2 A MOL Nyrt. az alábbi termékekre a mindenkor érvényes bruttó Gold és Silver (G/S) kártyás listaárból a KS0101UKAR12. számú keretszerződésben rögzített engedményeket biztosítja a Vevő részére:

Motorikus gázolaj (VTSZ 27101941)

ESZ-95 motorbenzin (VTSZ 27101145)

MOL EVO NEO diesel (VTSZ 27101941)

MOL EVO NEO motorbenzin (VTSZ 27101149)

- 1.3 A kedvezőbb ár garanciája minden olyan töltőállomáson végzett kártyahasználat esetében érvényes, ahol a töltőállomási ár alacsonyabb az engedménnyel csökkentett Gold és Silver kártyás listaárnál, a számlázás a két összeg közül a kedvezőbb értéken történik.

## 2. Hitelkeret

MOL Nyrt. jelen Egyedi Szerződés alapján történő árukiszolgálásra és/vagy szolgáltatásnyújtásra a Vevő részére hitelkeretet biztosít. Hitelkeret összege bruttó **625.000 Ft**.

## 3. Fizetési biztosíték

MOL Nyrt. fizetési garanciaként elfogadja Vevő által nyújtott **Felhatalmazó nyilatkozatot**. Tekintettel arra, hogy a Kbt. 99.§(1) bekezdés alapján a Felhatalmazó nyilatkozatnak a szerződés részét kell képeznie, Vevő szerződésszerűen akkor szolgálható ki, ha a Felhatalmazó nyilatkozatot a Szállítónak a Keretszerződés szerinti határidők betartásával megküldte.

## 4. Számlázás

4.1 A MOL Nyrt. **kéthetente** a beérkezett összesített forgalmi adatok alapján számlát bocsát ki, amelyet a Vevő köteles a számla keltétől számított **15 naptári napon** belül a MOL Nyrt. által megadott bankszámlaszámra átutalni. A számla tartalmazza a Vevő által megvásárolt termékek és szolgáltatások ellenértékét, az ÁSZF 2. pontja szerinti igénybevett szolgáltatások díjait, **illetve a hónap második felében végzett teljesítésekről kibocsátott számla** a gépjármű biztosítás, illetve assistance szolgáltatás igénybe vételekor felmerülő költségeket. A MOL Nyrt. a számlát kiegyenlítettnek a bankszámláján történő jóváírás napján tekinti. A Felek határozott időre szóló elszámolásban állapodnak meg egymással, az elszámolási időszakok a naptári hónap **1-15-ig, illetve 16-tól a hónap utolsó napjáig** tartanak. Az ÁFA-ról szóló 2007. évi CXXVII. számú törvény 58. § (1) bekezdése értelmében a számlán feltüntetendő teljesítési időpont az ellenérték megtérítésének esedékessége.

4.2 Hivatkozva az ÁSZF 2. pontjára a MOL Nyrt. által kiállított számla alapja a mindenkor érvényes bruttó Gold és Silver kártyás listaár. A számlázásra, valamint a számlához kapcsolódó esetleges reklamációk kezelésére irányadó szabályokat az ÁSZF 2. pontja rögzíti.

## 5. Díjak

A MOL Nyrt. a Vevőnek annak igénylése alapján a következő díjakat számítja fel: kártyadíj, belföldi SMS szolgáltatás díja, ÁSZF 2. pontja szerinti szolgáltatás díja, melyeket az ÁSZF vonatkozó pontja alapján számláz ki.

A vevő jogosult a 100 % engedményre a kártyadíjból.

Szolgáltatások (assistance, biztosítás) igénybevétele esetén a MOL Nyrt. kártyánként és naponta a különböző szolgáltatási csomagokhoz a hozzájuk tartozó nettó átalánydíjat és az ÁFA törvény által előírt ÁFA mértéket számítja fel az 5. sz. és 6. sz. mellékletek szerint. A MOL Nyrt által nyújtott assistance és biztosítás-szolgáltatás harmadik személytől vásárolt, részben vagy egészben, de változatlan formában továbbszámlázott közvetített szolgáltatást is tartalmaz. A közvetítés ténye a kibocsátott számlában rögzítésre kerül.

## 6. Egyéb fizetési feltételek

Amennyiben a Vevő a jelen szerződés alapján kiszámlázott összeget annak esedékessége napján nem fizeti meg, fizetési késedelembe esik. A Vevő köteles a lejárt összegre a késedelem idejére, azaz a késedelembe esés napjától a tényleges fizetés napjáig a Ptk. 301/A §-ban meghatározott mértékű késedelmi kamatot fizetni. A Vevő köteles a felhalmozódott késedelmi kamatot az MOL Nyrt. írásbeli felszólításának kézhezvételét követő munkanapon MOL Nyrt. részére megfizetni. A késedelmi kamat összegét 360 napos év figyelembe vételével, a ténylegesen eltelt napok alapján számítja a MOL Nyrt.



## 7. Egyéb rendelkezések

- 7.1 Vevő jelen Egyedi Szerződésre, illetve a MOL Nyrt.-vel kapcsolatos együttműködésre kizárólag akkor jogosult referenciaként hivatkozni, ha ahhoz MOL Nyrt. előzetesen és kifejezetten, írásban hozzájárult. MOL Nyrt. jogosult a megadott hozzájárulást írásban, bármikor, indoklás nélkül visszavonni.
- 7.2 Felek az egyértelműség kedvéért kifejezetten rögzítik, hogy amennyiben a KS0101UKAR12 azonosító számú Keretszerződés, az Általános Szerződési Feltételek rendelkezései valamint a jelen Egyedi Szerződés rendelkezései eltérnek, úgy elsődlegesen a Keretszerződés, másodlagosan az Egyedi szerződés, és ezt követően az Általános Szerződési Feltételek az irányadóak
- 7.3 A **KS0101UKAR12 azonosító számú Keretszerződés** terhére kizárólag a Keretszerződés 1. számú mellékletben megjelölt termékek szerezhetők be. A Vevő jogosult és egyben felelős eldönteni, hogy a Keretszerződés 1. számú mellékletben fel nem sorolt **egyéb termékeket vagy szolgáltatásokat** igénybe veszi-e. Jelen Egyedi szerződés aláírásával Vevő (Intézmény) kijelenti, hogy amennyiben igénybe veszi ezen termékeket vagy szolgáltatásokat, úgy Vevő felelőssége, hogy ezt a **hatályos Kbt.** előírásai alapján teszi meg.

## 8. A szerződés hatálya

Jelen Egyedi szerződés a Felek által történt aláírása napján lép hatályba. Jelen Egyedi szerződés alapján teljesítés legfeljebb a **KS0101UKAR12 azonosító számú Keretszerződés hatályáig, azaz 2014. március 31-ig** történhet.

Jelen Egyedi szerződés hatályba lépésével egyidejűleg megszűnnek a Felek között korábban, azonos kártya típusra megkötött kártyaszerződés kedvezményeit tartalmazó szerződések.

## 9. Mellékletek jegyzéke

- 6/1. számú melléklet: Általános Szerződési Feltételek  
6/2. számú melléklet: MOL Gold és Silver üzemanyagkártyák leírása  
6/3. számú melléklet: Vevő Regisztrációs Adatlap  
6/4. számú melléklet: Kártya-Adatfelvételi Tábla  
6/5. számú melléklet: Biztosítás szolgáltatás igénybevételének feltételei  
6/6. számú melléklet: MOL assistance szolgáltatás igénybevételének feltételei  
6/7. számú melléklet: Külföldön történő elfogadás feltételei  
6/8. számú melléklet: VKK használatának feltételei és szabályozása  
6/9. számú melléklet: Megrendelőlap és visszaigazoló  
6/10. számú melléklet: Felhatalmazó levél

Dátum: Budapest, 2014. év 01. hó 15. nap

Budapest, 2014. év 01. hó 14. nap

MOL Nyrt. Képviselőjében



Tóth Gábor  
üzleti vezető



Berzéki Péter  
szakértő

MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyilvánosan Működő Részvénytársaság

BVK Holding Zrt. képviselőjében



Szarvas Ferenc  
vezérigazgató

BVK HOLDING  
Budapesti Városüzemeltetési Központ  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
1032 Budapest, Városház u. 9-11.  
Adószám: 23024216-2-41 1.

1 péld. + előzetesen  
2014. 01. 15.  
Ok

LUCZ



Unit



## **MOL GOLD ÉS SILVER KÁRTYA - ÁLTALÁNOS KÁRTYASZERZŐDÉSI FELTÉTELEK**

Az Általános Kartyaszerződési Feltételek (a továbbiakban: ÁSZF) a MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyilvánosan Működő Részvénytársaság (a továbbiakban: MOL Nyrt.) által a Vevő részére átadott MOL Gold és Silver kártya (a továbbiakban: Gold kártya, Silver kártya, illetve Kartyák) használatának részletes szabályait tartalmazza.

Érvényes: 2011. május 30. (a korábban kibocsátott Általános Kartyaszerződési Feltételeket hatályon kívül helyezi).

### **Fogalmak:**

**Gold/Silver kártyával rendelkező Vevő:** a Ptk. 685. § c) pontjában meghatározott gazdálkodó szervezet, valamint egyéb jogi személy, amely/aki a Kartyaszerződés alapján jogosult a Kartyák használatát Kartyabirtokos(ok)nak biztosítani.

**Kartyabirtokos:** az a természetes személy, aki a Kartyaszerződés alapján a Vevő rendelkezésére figyelemmel jogosult a Kártya ÁSZF-nek megfelelő használatára.

**Kartyaszerződés:** a MOL Nyrt. és a Vevő között, a Kártya használatára létrejött megállapodás, amely a MOL Nyrt., a Vevő, a Kartyabirtokos kártyahasználatával kapcsolatos jogait és kötelezettségeit szabályozza.

**Kártya:** az 1.1 pontban felsorolt valamennyi kártyatípus és kártyafajta összefoglaló elnevezése.

## **1. A KÁRTYÁKRA VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK**

### **1.1. Kártyatípusok, Kártyafajták**

1.1.1. A MOL Nyrt. jelen Kartyaszerződés keretein belül a Kartyákat két típusban bocsátja ki:

1.1.1.1. Gold kártya: Személyi azonosító kóddal (továbbiakban PIN-kód), mágnescsíkkal ellátott dombornyomású, on-line működésű kártya, amely a magyarországi hálózaton kívül a 6/7. sz. mellékletben megadott töltőállomás hálózatokban is elfogadásra kerül;

1.1.1.2. Silver kártya: Személyi azonosító kóddal (továbbiakban PIN-kód), mágnescsíkkal ellátott dombornyomású, on-line működésű kártya, csak a magyarországi MOL töltőállomás hálózatában használható;

1.1.2. A MOL Nyrt. az alábbi kártyafajtákat bocsátja a Vevő rendelkezésére választása szerint:

1.1.2.1. Rendszámra szóló Kártya használatára a Kartyabirtokos csak akkor jogosult, ha a megtankolt gépjármű forgalmi rendszáma megegyezik a Kartyán szereplő forgalmi rendszámmal. Az üzemanyag csak a gépjármű üzemanyagtartályába tölthető –PIN kód ismeretében.

1.1.2.2. Névre szóló Kártya esetén a MOL Nyrt.-nek jogában áll a vásárlási jogosultság ellenőrzése céljából a Kartyabirtokostól személyi azonosításra alkalmas okmányt kérnie. Névre szóló kártya esetén az üzemanyag csak a gépjármű üzemanyagtartályába tölthető –PIN kód ismeretében.

1.1.2.3. Garázs Kártya használója - a PIN-kód ismeretében - bármelyik gépkocsi üzemanyagtartályába vételezhet üzemanyagot. Ebben az esetben nincs rendszám ellenőrzés.

1.1.2.4. Hordós Kártya használója - a PIN-kód ismeretében - bármilyen, üzemanyag tárolására alkalmas edényzetbe és/vagy gépkocsi tankjába vételezhet üzemanyagot. Ebben az esetben nincs rendszám ellenőrzés. Edényzetbe töltés csak olyan mennyiségben történhet, amely a Jövedéki adóról és a jövedéki termék forgalmazásának különös szabályairól szóló (2003. évi CXCVII.) törvény szerint nem számít kereskedelmi mennyiségnek. MOL nem felelős a Hordós Kártya használója által alkalmazott edényzet kialakítása, tulajdonságai vonatkozásában, továbbá MOL-t semmilyen felelősség nem terheli a jogszabályban meghatározott mennyiség túllépése esetén, valamint a vételezett üzemanyag további felhasználását illetően.

1.1.3. A Kártyához a Vevő balesetbiztosítás és/vagy gépjármű assistance szolgáltatást vehet igénybe, ebben az esetben a Kartyaszerződés elválaszthatatlan részét képező 6/5. számú és 6/6. számú mellékletekben foglaltak vonatkoznak rá.

1.1.4. Kártyaigénylés, a Kartyák rendelkezésre bocsátása

1.1.4.1. Rendszámra szóló kártya rendelése esetén a MOL Nyrt. kérheti a forgalmi engedély bemutatását és az arról készült fénymásolat átadását. Névre szóló kártya esetén személyi igazolvány bemutatását és az arról készült fénymásolat átadását.

1.1.4.2. A MOL Nyrt. a Kartyaszerződéshez jogosult bekérni gazdasági társaságok, és egyéb gazdálkodó szervezetek esetén a 30 napnál nem régebbi eredeti cégkivonatát (vagy azzal egyenértékű, a cég azonosítására alkalmas dokumentum), aláírási címpéldányt, a cégjegyzés szerint aláírásra jogosult személyi igazolványának másolatát és a társaság APEH bejelentőjét; egyéni vállalkozók esetén a vállalkozói engedélyt, a vállalkozó személyi igazolványának másolatát és a Vállalkozó APEH bejelentőjét.

1.1.4.3. A Kartyaszerződés hatálybalépését követő 5 munkanapon belül a MOL Nyrt. a 6/3. számú (Vevő Regisztrációs Adatlap) és 6/9. számú mellékletek (Megrendelőlap és visszaigazoló) szerint Kartyát készít el és postai úton juttatja el a Vevő részére.

1.1.4.4. A Vevő kártyarendelése a Kartyaszerződés 6/9. számú mellékletének (Megrendelőlap és visszaigazoló) kitöltésével, meglévő Kartyaszerződéssel rendelkező Vevő esetén szintén a 6/9. számú melléklet (Megrendelőlap és visszaigazoló) kitöltésével, valamint a Virtuális Kártya Központon keresztül történhet. A pontosan és olvashatóan kitöltött igénybejelentéseket el kell juttatni a Termékelőállítás és Kereskedelem Divízió, Kereskedelem/Kártyagyártás részlege számára (1117 Budapest, Október huszonharmadika u. 18.; kartyagyartas@mol.hu; fax: +36-1/887-7676).

1.1.4.5. A MOL Nyrt. a Kartyákat és a hozzájuk tartozó PIN-kódot tartalmazó borítékokat külön küldeményben, elkülönítetten más napokon adja postára a 6/3. számú mellékletben megadott levelezési címre. A feladás után a MOL Nyrt. nem vállal felelősséget a küldeményekért. A MOL Nyrt. által postán kiküldött Kartyákhoz mellékel átadás-átvételi bizonylatot – az azon szereplő kártya szám(ok) ellenőrzése után - a Vevőnek a Kartyák aktiválása céljából, cégszerű aláírással ellátva vissza kell küldenie a MOL Nyrt. részére faxon vagy postán. Azokat a Kartyákat, melyekről átvételi nyomtatvány nem érkezik vissza, biztonsági okokból a MOL Nyrt. nem aktiválja. Vevőnek lehetősége van kártyáit a Virtuális Kártya Központon keresztül is aktiválni, abban az esetben, ha a Vevő a Kartyaszerződés 6/8. számú mellékletét (VIRTUÁLIS KÁRTYA KÖZPONT használatának feltételei és szabályozása) kitölti és cégszerű aláírással ellátva MOL Kartyamenedzsmenst +36/1-887-7696-os faxszámára, illetve [kartya@mol.hu](mailto:kartya@mol.hu) e-mail címre eljuttatja.

- 1.1.4.6. A Vevő haladéktalanul köteles a MOL Nyrt-t az általa megadott adatokban történt változásokról értesíteni, kiemelten a 6/3. számú melléklet adatait érintően. Ezen kötelezettség elmulasztásából eredő esetleges károkért a MOL nem vállal felelősséget.
- 1.1.4.7. A Kártyák érvényességi ideje a kibocsátás hónapjától számítva 3 év. A MOL Nyrt. a Vevő erre vonatkozó kérése nélkül gondoskodik a lejárt Kártyák megújításáról. A megújított Kártyák gyártási szándékáról a MOL Nyrt. a kártya lejáratát megelőző hónap 20. napjáig írásban értesíti a Vevőt. Amennyiben a Vevő a Kártya megújítására nem tart igényt, akkor erről a Kártya számának feltüntetésével írásban értesítenie kell a MOL Nyrt-t minimum 30 nappal a Kártya érvényességi idejének utolsó napja előtt. A megújított kártyák PIN kódja öröklődik, azaz a megújított kártya PIN kódja megegyezik az előd kártyáéval.
- 1.2. A Kártyák használata
- 1.2.1. Vevő az általa igényelt egy vagy több Kártyát a Kártyabirtokos(ok) rendelkezésére bocsátja, aki/akik a Kártya(ák) rendeltetésszerű használói.
- 1.2.2. A MOL Nyrt. a töltőállomás-hálózatában a Kártyákat, mint készpénzkiegészítő fizetési-, illetve igénybevett szolgáltatásokat nyilvántartó eszközként fogadja el.
- 1.2.3. A Kártyák a Vevő számára az aktuális 6/2. számú melléklet termékkódtáblázata szerint biztosítanak vásárlási jogosultságot.  
A MOL Nyrt. a Kártya használatok kizárólag a Kártya igénylésekor a Vevő által meghatározott termékeket és szolgáltatásokat szolgálja ki. A Kártya legyártása után, bármilyen vásárlási jogosultság változtatási igény, csak a Kártya cseréjével teljesíthető.
- 1.2.4. Fizetés előtt a Kártyabirtokos jelzi, hogy Kártyával kíván fizetni. Fizetéskor a Kártyabirtokos átadja a Kártyát a töltőállomás kezelőnek, akinek feladata a Kártya fizikai állapotának, státuszának és vásárlási jogosultságainak ellenőrzése.
- 1.2.5. A töltőállomás kezelő megtagadja a Kártya elfogadását és jegyzőkönyv felvétele mellett a Kártyát bevonja, amennyiben
- a Kártya bármely alaki tényezője nem felel meg jelen Kártyaszerződés 6/2. számú mellékletében leírtaknak,
  - rendszámra szóló kártya esetén a Kártyán lévő rendszám és a gépjármű forgalmi rendszáma nem egyezik meg,
  - a terminál a Kártya visszavonására vonatkozó utasítást ad,
  - Névre szóló Kártya esetén, ha a Kártyabirtokostól bekért személyi okmányokban szereplő név nem egyezik meg a Kártyán szereplő névvel,
  - a kártyanév mellett nincs feltüntetve a „hordó” felirat és a Kártyabirtokos nem csak a gépkocsi tankjába töltötte az üzemanyagot
  - visszaélés gyanúja áll fenn
- 1.2.6. A töltőállomás kezelő megtagadja a Kártya elfogadását, amennyiben:
- a kártyaelfogadó terminál a Kártyával történő fizetést elutasítja,
  - a Kártyabirtokos olyan terméket vásárol, amelyre a Kártyája nem jogosítja fel,
  - helytelen PIN-kód megadásakor, háromnál több próbálkozás után a Kártya az ideiglenes tiltás állapotába kerül, azaz vásárlásra nem használható. Az ideiglenes tiltás állapota a tranzakció napján 24 órára szűnik meg, azaz a Kártya ettől az időponttól kezdve használható újra.
- 1.2.7. Kártyaelfogadás megtagadása esetén a Kártyabirtokosnak más érvényes fizetőeszközzel kell kiegyenlítenie a vásárlás értékét, vagy el kell állnia a vásárlástól.
- 1.2.8. A Kártyabirtokos kérésére, a töltőállomás kezelő a menetlevélszámot vagy a kilométeróra állást vagy a rendszámot rögzíti a kártyaelfogadó rendszerben, amely így rákerül a töltőállomáson kapott bizonylatra, illetve a számlarészletezőre.
- 1.2.9. A tranzakció befejezésekor a kassa bizonylatot nyomtat a kártyás terhelésről illetve a kártyás értékesítésről. Ezeket a töltőállomás kezelő átadja a Kártyabirtokosnak. A MOL Nyrt teljesítésének igazolása a Kártyabirtokos által a Kártya PIN kódjának beütésével és a tranzakció elfogadásával (a PIN Pad ezt a célt szolgáló gombjának lenyomásával pl. zöld gomb, OK gomb, ENTER, stb.) történik. A PIN kódot beütő és a tranzakciót az előzőek szerint jóváhagyó Kártyabirtokost a MOL Nyrt jogszerű Kártyafelhasználónak tekinti, akinek vásárlása után a Vevőt fizetési kötelezettség terheli.
- 1.2.10. A Vevő felelőssége a Kártya és a hozzátartozó PIN kód biztonságos megőrzése, rendeltetés- és jogszerű használata, átadása, kiadása. Vevő tudomásul veszi, hogy az 1.1.4.5 pont szerint a Vevő részére átadott Kártya és a hozzá tartozó, Vevő tudomására hozott PIN kód használatával megvalósított tranzakciók ellenértékének kifizetéséért a Vevő tartozik felelősséggel. A Kártya átruházása, zálogba adása, óvadékként történő elhelyezése tilos, továbbá Vevő köteles az 1.1.4.6 pontban leírtakat betartani. A fentiek megszegéséből adódó károkért a MOL Nyrt. semmilyen felelősséget nem vállal, azok a Vevőt terhelik.
- 1.2.11. Kártyahasználat Gyorsítósávon
- 1.2.11.1. Amennyiben Vevő szeretné kártyáját az elfogadói hálózat egyes töltőállomásain megtalálható kezelő nélküli kútoszlopoknál (Gyorsítósáv) használni, akkor az első ilyen használat előtt engedélyeztetni szükséges a kártyát erre a típusú tranzakcióra. Vevőnek lehetősége van a Virtuális Kártya Központon (VKK) keresztül kártyaként beállítani a jogosultságot vagy írásban jelezheti kérését a MOL Nyrt. Kártyamenedzsment felé. Papír alapú kártyarendelésnél Vevő a 6/9. számú mellékletben (Megrendelőlap és visszaigazoló), illetve meglévő Kártyaszerződéssel rendelkező Vevők esetén szintén a 6/9. sz. melléklet (Megrendelőlap és visszaigazoló) kitöltésével is rendelkezhet a Gyorsítósáv engedélyezéséről. Amíg a Vevő nem rendelkezik erről, addig egyik kártyatípus sem engedélyezett a Gyorsítósáv használatára. A Gyorsítósáv használatának engedélyezése bármikor módosítható.
- 1.2.11.2. Vevő az engedélyezéssel tudomásul veszi, hogy a kezelő nélküli kútoszlopoknál történő fizetéskor a rendszámos kártyák esetén nem történik rendszámellenőrzés, valamint egyik kártyatípusnál sincs ellenőrzés arra vonatkozólag, hogy az üzemanyag valóban csak a gépjármű üzemanyagtartályába kerül-e betöltésre. A MOL Nyrt-t nem terheli felelősség a rendszámellenőrzés vagy személyazonosítás tekintetében, amennyiben a Vevő engedélyezte a kártyával történő vásárlást a gyorsítósávon és sikeres volt a PIN kód azonosítás.



- 1.2.11.3. Gyorsítósáv használata esetén a tranzakció lezárásaként egy, nem adóügyi bizonylat készül, ami a Kártyabirtokos példánya.
- 1.3. A Kártyák pótlása és letiltása
- 1.3.1. A további Kártya megrendeléshez a Vevő a 6/9. számú mellékletet (Megrendelőlap és visszaigazoló) használja. A kitöltött, aláírt, cégbélyegzővel ellátott és a MOL Nyrt. részére eljuttatott adatlapok alapján a MOL Nyrt. az elvesztett, ellopott, megrongálódott Kártyák helyett megrendelésre új Kártyákat bocsát ki a Vevő részére. A Vevőnek lehetősége van a Virtuális Kártya Központon is új kártyarendelésre. MOL Nyrt. az újonnan kibocsátott kártyák első éves díjait kiszámítja a 2.1.5 pontban foglaltak alapján. A MOL Nyrt. a Kártyák megrongálódásáért - ide értve a mágnescsik megsérülését is - nem vállal felelősséget. Amennyiben a Kártya mágnescsikja megsérül, a Vevő kötelessége a hibás Kártya cseréjét kezdeményezni a MOL Nyrt. felé.
- 1.3.2. A Kártya elvesztését vagy ellopását haladéktalanul jelezni kell a MOL Nyrt.-nek az éjjel-nappal hívható +36-40-202-202 telefonszámon, vagy a Virtuális Kártya Központon keresztül is lehetősége van a Vevőnek a kártya azonnali tiltására. A tiltáshoz a kártyaszámot, mint egyedi azonosítót meg kell adni. MOL Nyrt. a bejelentést követő 1 órán belül biztosítja a kártyaeltitást. Az 1 órás időszakot követően a Kártyával elkövetett visszaélésekért a MOL Nyrt. a felelős.
- 1.3.3. A MOL Nyrt. a PIN-kódok felhasználásával véghezvitt jogosulatlan Kártya használatából, továbbá Vevő gondatlan kártyakezeléséből eredő károkért nem vállal felelősséget. A Vevő felelős minden olyan kárért, amely a részére kiadott Kártyákkal történő bármilyen visszaélés eredménye.
- 1.3.4. A MOL Nyrt. a Vevő Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban meghatározott időszakonkénti fogyasztására megállapított hitelkeretét naponta időarányosan összehasonlítja a tényleges fogyasztás értékével. A meghatározott limit 80%-nak elérése esetén a MOL Nyrt. faxon, illetve Vevő beállítása szerint a Virtuális Kártya Központon megadott elérhetőségeken értesíti a Vevőt. A Vevő jogosult kezdeményezni a hitelkeret emelését, azonban ennek alapfeltétele az előző számlázási időszakra vonatkozó számla kiegyenlítése. A hitelkeret emelésekor a MOL Nyrt. kérheti a Vevőtől a Kártyaszerződésben, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban meghatározott pénzügyi biztosítékok módosítását. A hitelkeret 100%-os elérésekor a MOL Nyrt. rendszere külön figyelmeztetés nélkül letiltja a Vevő Kártyáit.
- 1.3.5. Az 1.2.5. pontban foglalt esetekben, a Kártyaszerződés bármilyen okból történő megszűnése esetén, valamint ha a Vevő vagy a Kártyabirtokos nem tartja be a Kártyaszerződésben foglaltakat, a MOL Nyrt. jogosult letiltani a kártyát. Amennyiben a tiltás fizetési késedelem miatt történt, úgy az a fennálló tartozások maradéktalan kiegyenlítésig érvényben marad. MOL Nyrt. jogosult Vevő Kártyáját, külön értesítés nélkül azonnali hatállyal letiltani az ÁSZF 4.1 pontjában foglalt negatív információk tudomására jutása esetén.
- 1.3.6. A MOL Nyrt. jogosult továbbá a Kártyákat minden külön értesítés nélkül azonnali hatállyal letiltani, ha a Vevő a kártyákkal legalább 90 napon keresztül nem vásárolt, illetve ha a jelen Kártyaszerződés kapcsán vagy a Kártya használata során bűncselekmény vagy visszaélés alapos gyanúja merül fel (pl. hamis okiratok, szokásostól eltérő túlzott vásárlás, visszaélésre, esetleg bűncselekményre utaló vevői reklamáció bejelentése stb.). Az ebből eredő károkért felelősséget a MOL Nyrt. nem vállal. Vevő - ha ennek feltételei megvannak - természetesen kezdeményezheti az ilyen okból letiltott kártyák pótlását az 1.3.1 pontban foglaltak szerint.

## 2. SZÁMLÁZÁS, REKLAMÁCIÓK KEZELÉSE

### 2.1. Számlázás

- 2.1.1. A MOL Nyrt. a Kártyaszerződésben, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban meghatározott gyakorisággal a tárgyidőszaki összesítő elszámolás alapján számlát állít ki a Vevő részére, amelyet postai úton küld meg. A Felek döntése alapján a számlázás alapja a mindenkor érvényes bruttó Gold és Silver kártyás listaár vagy a töltőállomási ár, mely a Kártyaszerződésben, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban került meghatározásra. Mivel a MOL Nyrt. töltőállomás-hálózatában nem egységes üzemanyag árakat alkalmaz, ezért Gold és Silver kártyás listaár választása esetén az értékesítési bizonylaton lévő vásárlási érték, és a számlán lévő kiszámlázott érték eltérhetnek egymástól. A MOL Nyrt. számlázás alapjait képező mindenkor bruttó Gold és Silver kártyás listaár a +36-1-464-0934 faxszámon, valamint a Virtuális Kártya Központon keresztül kérhető le. A szolgáltatások, a kenőanyagok, az autópótlási és felszerelési cikkek és az egyéb, töltőállomáson megvásárolható termékek minden esetben az érvényes bruttó kiskereskedelmi áron kerülnek számlázásra. A MOL Nyrt. által kibocsátott számla fizetéséhez kapcsolódó bankköltségeket teljes mértékben a Vevő viseli. A Vevő hozzájárul ahhoz, hogy a Kártyaszerződésből származó lejárt tartozását ha a MOL Nyrt.-vel szemben követelése van a követeléssel szemben a MOL Nyrt. a vásárlások ellenértékéeként beszámítsa.
- 2.1.2. A MOL Nyrt. a számlához részletező mellékletet is készít, mely a Vevő Kártyáival az adott számlázási időszakban keletkezett összes tranzakció (vásárlás) részletes árucikkre bontott adatait tartalmazza. A számlamellékletet elektronikusan feldolgozható formában a Virtuális Kártya Központon keresztül bocsátja a MOL Nyrt. a Vevő rendelkezésére, vagy amennyiben a Vevőnek nincs Internet hozzáférése, azt a MOL Nyrt. a számlával együtt postázza nyomtatott formában. A Vevő, a számla átutalással történő megfizetésekor az Átutalási megbízás Közlemény rovatában köteles az átutalással kiegyenlítésre kerülő számla számát feltüntetni. Amennyiben ezt elmulasztja, MOL Nyrt. jogosult a bankszámláján jóváírt összeget először a Vevő késedelmi kamat tartozásainak, a fennmaradó részt pedig a Vevő legkorábban lejárt/lejáró tőketartozásainak kiegyenlítésére felhasználni.
- 2.1.3. MOL Nyrt. fenntartja a jogot, hogy a számlamásolatok és mellékletei után díjat számítson fel.
- 2.1.4. Abban az esetben, ha a Vevő SMS opciót választ bármilyen szolgáltatás esetén, a MOL Nyrt. díjat számít fel, amelyet kiszámláz a Vevő felé.

- 2.1.5. A MOL Nyrt. szolgáltatási díjai:  
Kártyadíj: 200 Ft + Áfa/kártya/ év  
Belföldi SMS szolgáltatás esetén annak díja: 9 Ft + Áfa/sms  
ÁSZF szerinti számlamásolat díja: 300 Ft + Áfa/lap  
A MOL Nyrt. az említett szolgáltatásokat a Kártyaszerződésben, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban rögzített számlázási feltételeknek megfelelően számlázza ki.
- 2.2. Reklamáció
- 2.2.1. A Vevő reklamációt a reklamált kártyahasználatától számított 30 napon belül tehet írásban az üzletkötőjéhez, vagy a MOL Kártya Iroda felé (1117 Budapest, Október huszonharmadika u. 18.; kartyamenedzsment@mol.hu; fax: +36-1/887-7690). A reklamációra a MOL Nyrt. az írásbeli bejelentés kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül köteles írásban válaszolni. A válasz nem szükségszerűen jelenti a reklamáció kezelésének lezárását.
- 2.2.2. Reklamáció esetén mind a Vevő, mind a MOL Nyrt. köteles bemutatni a vonatkozó bizonylatok hiteles másolatait, ill. szükség esetén eredeti példányaikat.
- 2.2.3. A reklamáció ténye a Vevőt a MOL Nyrt.-vel szemben fennálló fizetési kötelezettségei alól nem mentesíti.
- 2.2.4. Amennyiben a reklamáció kivizsgálásának eredményeként a MOL Nyrt. felelőssége kerül megállapításra, úgy a keletkezett kárért teljes felelősséggel tartozik. Amennyiben a MOL Nyrt. és a Vevő egyaránt felelősséggel tartozik, úgy a Felek közösen viselik a károkat, közrehatásuk arányában.
- 2.2.5. 2005. évi CXXXIII tv. 31.§ (3) bekezdés c) pontja alapján, a töltőállomásokon videofelvétel készülhet, melyeket a MOL Nyrt. a törvény értelmében maximum 30 napig őriz meg.

### 3. KÁRTYASZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE

- 3.1. Bármelyik fél jogosult a Kártyaszerződést azonnali hatállyal, indoklással felmondani a másik fél súlyos szerződésszegése esetén. A másik fél számára a Kártyaszerződésben megjelölt postacímre elküldött felmondás a postára adástól számított 5. napon akkor is megérkezettnek minősül, ha a tértivevény „nem kereste”, „elköltségült”, vagy „nem vette át” jelzéssel érkezik vissza a feladóhoz.
- 3.2. A MOL Nyrt. jogosult jelen Kártyaszerződést azonnali hatállyal, írásban felmondani, amennyiben Vevőnek bármely MOL Csoport Taggal szemben 30 napot meghaladó, MOL Csoport Tagonként legalább 1000 EUR összegű lejárt tartozása áll fenn, vagy a MOL Csoport Tagokkal szemben fennálló 30 napot meghaladó lejárt összes tartozása eléri, vagy meghaladja a 10 000 EUR összeget. Felek megállapodnak, hogy jelen pont vonatkozásában, amennyiben bármilyen tartozás EUR-tól eltérő pénznemben áll fenn, az adott pénznemben fennálló tartozást az Európai Központi Banknak az adott deviza/ EURO árfolyama (ECB fixing) alapján számolják át EUR-ra.
- 3.3. A MOL Nyrt. jogosult továbbá azonnali hatályú, kártérítés fizetési kötelezettség nélküli felmondására amennyiben a Vevő
- a) vagy a nevében és/vagy képviselőjében eljáró bármely személy súlyosan megsérti a MOL Csoport Etikai Kódexében (megtekinthető a mol.hu honlapon) foglaltakat,
  - b) vagy a nevében és/vagy képviselőjében eljáró bármely személy megsérti a Kártyaszerződésben vállalt titoktartási kötelezettségét,
  - c) vagy a nevében és/vagy képviselőjében eljáró bármely személy nyilatkozatával vagy magatartásával/eljárásával sérti a MOL Nyrt. jó hírét, üzleti tisztességét,
  - d) vagy fizetésképtelen, csődeljárást, felszámolási eljárást kezdeményez önmagával szemben, vagy ellene felszámolási eljárást kezdeményeztek.
- 3.4. Megszűnik továbbá a Kártyaszerződés a Kártyabirtokos és/vagy a MOL Nyrt. eltérő rendelkezése hiányában a Vevő vagy a MOL Nyrt. jogutód nélküli megszűnésével.
- 3.5. A Kártyák a MOL Nyrt. tulajdonát képezik. A MOL Nyrt. írásbeli kérésére a Vevő köteles a Kártyákat visszaküldeni. A Kártyaszerződés bármely okból történő megszűnése esetén a Vevő - külön erre vonatkozó felkérés nélkül - köteles visszaküldeni a Kártyákat MOL Nyrt. részére a Kártyaszerződés megszűnésétől számított számított 7 naptári napon belül. Amennyiben Vevő nem tesz eleget jelen pontban foglalt kötelezettségének, úgy a mulasztás következtében a MOL Nyrt.-t érő minden kárért felelős. A Kártyaszerződés megszűnésekor MOL Nyrt. a Kártyákat azonnal tiltólistára helyezi.
- 3.6. A felek kötelesek elszámolni és rendezni a megszűnt jogviszonnyal összefüggő, egymással szemben fennálló követeléseiket.

### 4. HITELKERET ÉS HITELKERET MÓDOSÍTÁSA

- 4.1. A MOL Nyrt. a vevőt első alkalommal maximum a Kártyaszerződésben, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban meghatározott hitelkeret összegéig szolgálja ki áruval. A további kiszolgálások alapját a hitelkeret a Vevő által fel nem használt része és az elvitt áru ellenértékéből a vevő által törlesztett összeg képezi. Vevőt a felhasználható keret felett esetlegesen vásárolt mennyiség után is fizetési kötelezettség terheli.
- 4.2. A MOL Nyrt. a Kártyaszerződésben, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban meghatározott hitelkeretet, a Kártyaszerződés Egyéb fizetési feltételek pontjában foglaltak szerint bármikor jogosult egyoldalúan, a Vevő egyidejű, értesítése mellett módosítani és/vagy további pénzügyi biztosíték nyújtásához kötni, különösen amennyiben a Vevő pénzügyi helyzetéről, fizetőképességéről negatív információ jut a birtokába. Negatív információnak számít különösen:
- ha a Vevőnek vagy a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény szerinti kapcsoló vállalkozásának, továbbá, ha a Vevő alapítója/tulajdonosa további vállalkozásának, vagy a Vevő alapítójának/tulajdonosának Ptk. szerinti közeli



hozzátartozója vállalkozásának lejárt tartozása van a MOL Nyrt.-vel vagy bármely MOL Csoport Taggal szemben;

- ha a hitelbiztosító csökkenti, vagy visszavonja a Vevőre vonatkozó limitet,
- ha a MOL minősítése szerint romlik a Vevő pénzügyi minősítése
- ha a Vevő vagy a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény szerinti kapcsoló vállalkozása, továbbá, ha a Vevő alapítója/tulajdonosa további vállalkozása, vagy a Vevő alapítója/tulajdonosa Ptk. szerinti közeli hozzátartozójának vállalkozása ellen jogi eljárást (pl.: per, felszámolás, csődeljárás, végrehajtás stb.) kezdeményeztek, és erről a MOL Nyrt. tudomást szerez,
- ha a Vevő vagy a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény szerinti kapcsoló vállalkozása, továbbá, ha a Vevő alapítója/tulajdonosa további vállalkozása, vagy a Vevő alapítója/tulajdonosa Ptk. szerinti közeli hozzátartozójának vállalkozása ellen behajtási eljárás indul, és erről a MOL Nyrt. tudomást szerez,
- ha a Vevő tulajdonosi szerkezetében olyan változás következik be, amely érdemben rontja a Vevő pénzügyi teljesítőképességét.

A Hitelkeret csökkentése esetén a MOL Nyrt. a csökkentéssel egyidejűleg köteles a Vevőt erről írásban értesíteni. A hitelkeret módosításának Vevő részéről történő el nem fogadása nem jelenti automatikusan a Kártyaszerződés megszűnését, ez esetben a Felek egyeztetni kötelesek egymással, amelynek eredményét jegyzőkönyvben rögzítik. Amennyiben az egyeztetés 30 napon belül nem vezet eredményre, úgy a Kártyaszerződés megszűnik, és a Felek kötelesek egymással teljes körűen elszámolni.

- 4.3 Amennyiben a Vevőnek bármely MOL Csoport Taggal kötött vagy a jövőben kötendő bármely szerződés alapján lejárt tartozása áll fenn, MOL Nyrt. jogosult a Vevő hitelre történő kiszolgáltatását felfüggeszteni vagy további feltételekhez (biztosítékokhoz) kötni. MOL Csoport tag az a gazdasági társaság, amelyben az 1959. évi IV. törvény (Ptk.) 685/B §-a alapján a MOL Nyrt. (1117 Budapest, Október Huszonharmadika u. 18. cégjegyzékszám: 01-10-04-16-83) többségi befolyással rendelkezik. Amennyiben Vevő valamennyi MOL Csoport Taggal fennálló Kártyaszerződésből eredő lejárt tartozását kiegyenlítette, a MOL Nyrt. egyoldalú döntése alapján a tiltást, korlátozást feloldhatja.

Megrendelő tudomásul veszi, hogy a Kártyaszerződés hatálya alatt a MOL Csoport Tagok köre változhat.

## 5. AZ ELFOGADÓI HÁLÓZAT

- 5.1. A MOL Nyrt. fenntartja a jogot, hogy az általa kibocsátott Kártyák elfogadását az általa, illetve partnerei által üzemeltetett magyarországi és külföldi töltőállomás hálózatokra is kiterjessze. Ilyen esetekben a MOL Nyrt. köteles értesíteni a Vevőt a Kártyák külföldi elfogadásának kezdő időpontjáról, egyben pontos tájékoztatást adni az elfogadás módjáról, feltételeiről és az elfogadóhelyekről.
- 5.2. A MOL Nyrt. fenntartja a jogot, hogy a külföldi tankolásokért a belföldi vásárlásoktól eltérő fizetési kondíciókat (egységár, számlázási gyakoriság, fizetési határidő) alkalmazzon, továbbá külön tranzakciós díjat illetve jutalékot számítson fel. A külföldi vásárlásokra nem vonatkoznak a belföldi vásárlásokra érvényes Kártyaszerződéses rendelkezések, a külföldi hálózatokban történő vásárlások feltételeit a Kártyaszerződés 6/7. számú melléklete tartalmazza

## 6. SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSE, ADATVÉDELEM

- 6.1. A Vevő felel az általa átadott személyes adatok helyességéért. Vevő köteles a személyes adatok MOL Nyrt. részére történő továbbítása során a személyes adatok kezelésére vonatkozó jogszabály (A személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. tv., továbbá a „Adatvédelmi törvény”) rendelkezéseinek betartására, ebből következően Vevő szavatol azért, hogy a MOL Nyrt. részére történő „személyes adat”-átadás során a jogszabályi rendelkezéseknek az érintettek vonatkozásában eleget tett.

A MOL Nyrt. adatkezelésének célja:

- a Kártyaszerződés működtetése, reklamációkezelés, a keletkező forgalmak elszámolása,
- a Kártyabirtokosok részére történő információ-szolgáltatás.

MOL Nyrt. a személyes adatokat kizárólag a fent megjelölt adatkezelési célokra használja.

- 6.2. MOL Nyrt. az általa kezelt személyes adatokat - az érintettek ettől eltérő rendelkezése hiányában - a Vevővel fennálló jogviszony megszűnésétől számított öt év elteltével megsemmisíti.
- 6.3. A személyes adatkezeléssel érintett Kártyabirtokos a MOL Nyrt. Kártya Menedzsment szervezetéhez küldött levélben, tájékoztatást kérhet személyes adatai kezeléséről. A Kártyabirtokos kérelmére a MOL Nyrt. részletes tájékoztatást nyújt az általa kezelt adatokról, az adatkezelés céljáról, időtartamáról, az adatkezeléssel összefüggő tevékenységéről, továbbá arról, hogy kik és milyen célból kapják, kapták meg az adatait. A tájékoztatást a MOL Nyrt. a kérelem benyújtásától számított legrövidebb idő alatt, de legfeljebb 30 napon belül írásban vagy elektronikus úton, közérthetően, küldi meg a Kártyabirtokosnak.
- 6.4. A személyes adatkezeléssel érintett Kártyabirtokos az Adatvédelmi törvény rendelkezéseinek megfelelően tiltakozhat személyes adatai kezelése ellen. A tiltakozást a MOL Nyrt. az adatkezelés egyidejű felfüggesztése mellett – a kérelem kézhezvételétől számított legrövidebb időn belül, de legfeljebb 15 napon belül megvizsgálja és annak eredményéről a Kártyabirtokost írásban tájékoztatja. Amennyiben a Kártyabirtokos a MOL Nyrt. meghozott döntésével nem ért egyet, úgy a döntés közlésétől számított 30 napon belül bírósághoz fordulhat.
- 6.5. Vevő tudomásul veszi, hogy amennyiben 100.000,-Ft-ot (Egyszázezer forintot) meghaladó összegű tartozással, az eredeti fizetési határidő lejárata követő 15 (tizenöt) nappal fizetési késedelembe esik, úgy a MOL Nyrt. a Vevő adatait (cégnév, székhely, cégjegyzékszám, adószám, cégjegyzésre jogosult személy cégnyilvántartás szerinti nyilvános adatai) és a Vevő MOL-lal szemben fennálló tartozására vonatkozó adatokat (tartozás összege, lejárati időpontja, számlaszám, igényérvényesítési státusza) hitelezővédelmi célból, zárt körben, az ásványolaj termékeket forgalmazó társaságok hitelezői érdekvédelmi együttműködésében résztvevő gazdasági társaságok részére – külön megállapodás alapján - hozzáférhetővé teszi, és az adatok kezelésére irányuló követelés-nyilvántartási rendszer működtetésével megbízott gazdasági társaság részére Közvetítő útján továbbítja. Amennyiben a Vevő a tartozását megfizette, a tartozás összegét törlik a követelés-nyilvántartási rendszerből, és a tartozás megfizetésétől számított 6 (hat) hónap

elteltével a Vevő valamennyi adatát törlik a rendszerből. A Vevő a jelen általános Kártyaszerződési feltételek elfogadásával kifejezett hozzájárulását adja a fenti adatkezeléshez ill. adattovábbításhoz.

## 7. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

### 7.1. Lehetetlenülés a felek felelőssége hiányában

Ha a teljesítés olyan okból válik lehetetlenné, amelyért egyik fél sem felelős, a Kártyaszerződés az ok bekövetkeztével automatikusan nem szűnik meg. Az okról tudomást szerző fél haladéktalanul köteles a másik felet írásban értesíteni az ok és a körülmények lényegének ismertetésével, és 8 napon belül megkezdődő egyeztetést kezdeményezni. A felek az egyeztetést 10 napon belül befejezik.

A Felek ellentétes írásbeli megállapodásának hiányában a Kártyaszerződéses határidők a lehetetlenülési ok ésszerű elhárításának időtartamával arányosan meghosszabbodnak.

Amennyiben a lehetetlenülést eredményező ok fennállásának vagy elhárításának időtartama előreláthatólag a 30 napot meghaladja és az egyeztetés nem vezet eredményre, a Megállapodás a következő naptári napon megszűnik.

A megállapodás hatályban maradását kizáró egyeztetési eredmény esetén a Felek, amennyiben szükséges a lehetetlenülés szabályai szerint haladéktalanul lefolytatják a Megállapodás megszűnéséhez kapcsolódó elszámolást.

A másik szerződő Fél kérésére a felelősségen kívül eső lehetetlenülés tényéről az érintett Fél köteles hatósági vagy érdekképviselői szervezet által kiadott megfelelő igazolást bemutatni.

A fenyegető lehetetlenülés várható bekövetkezéséről, a teljesítés lehetetlenüléséről, annak időtartamáról a szerződő Felek egymást haladéktalanul, írásban tájékoztatni kötelesek. A késedelmes tájékoztatásból vagy annak elmulasztásából eredő kárért a mulasztó felel még akkor is, ha a teljesítés lehetetlenné válásáért senki sem felelős, vagy a felelősség a másik felet terheli.

### 7.2. Károk rendezése:

A MOL Nyrt. nem tartozik felelősséggel azon károkért, melyek a Vevő vagy a Kártyabirtokos tévedéséből vagy mulasztásából, a kártya nem rendeltetésszerű használatából vagy a MOL Nyrt.-nek nem felróható okból a kártya használatának megghiúsulásából vagy a művelet nem megfelelő végbemenéséből származnak. Nem terheli felelősség továbbá a MOL Nyrt.-t azon károkért sem, melyek abból fakadnak, hogy a Vevő vagy Kártyabirtokos nem tartja be a Kártyaszerződésben foglaltakat, illetve a Kártyát nem veszi át.

### 7.3. Kapcsolattartó személyek:

A Kártyaszerződés egészét érintő kérdésekben a Kártyaszerződésben feltüntetett személyek az illetékesek.

### 7.4. Titkossági és bizalmassági klauzula:

Szerződő Felek kijelentik, hogy a jelen Kártyaszerződés megkötésével és teljesítésével összefüggésben a másik Féllel és annak tevékenységével kapcsolatban bármilyen módon tudomásukra jutott adat, tény, így különösen, de nem kizárólagosan jelen Kártyaszerződés léte üzleti titoknak minősül, azt a Felek harmadik személynek nem adhatják ki, nem tehetik hozzáférhetővé és jelen Kártyaszerződés teljesítésétől eltérő más célra nem használhatják fel.

Jelen rendelkezés nem vonatkozik a MOL Nyrt. részére Kártyaszerződés alapján pénzügyi-számviteli, biztosítási, illetve pénzügyi kiegészítő (ideértve a követelés behajtást is) szolgáltatást nyújtó harmadik Fél részére adandó valamennyi, valamint a Kártyaszerződésből eredő követelés MOL Nyrt. által történő engedményezése esetén az engedményes részére az engedményezési Kártyaszerződés megkötéséhez és teljesítéséhez szükséges információkra, továbbá amennyiben a Kártyaszerződés pénzügyi biztosíték nyújtását írja elő, az azzal kapcsolatos megállapodások megkötéséhez és teljesítéséhez szükséges, a MOL Nyrt. által harmadik Fél részére adandó információkra.

A titoktartási kötelezettség nem terjed ki továbbá az alábbi információkra:

(I) amelyek a nyilvánosság számára rendelkezésre állnak, vagy amelyek a jövőben az információt kapó szerződő Fél hibáján kívül válnak nyilvánossá, vagy

(II) amelyek bizonyíthatóan már a Kártyaszerződés hatálybalépését megelőzően is ismertek voltak az információt kapó Fél számára, vagy

(III) amelyek olyan harmadik Fél által jutottak az információt kapó fél tudomására, akit, vagy amelyet nem köt titoktartási megállapodás azon szerződő fél felé, amelyre az információ vonatkozik vagy

(IV) amelyek nyilvánosságra hozatalát vagy kiadását jogszabály, törzsei szabályzat vagy hatósági rendelkezés teszi kötelezővé, az előírt mértékben és kör részére.

Jelen titoktartási kötelezettségvállalás hatályosságát nem érinti a Kártyaszerződés bármilyen okból történő megszűnése, az a Kártyaszerződés megszűnésétől számított 3 évig fennáll.

### 7.5. REACH szabályozás:

Szerződő Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés megkötésével a Vevő tudomásul veszi, hogy a Kártyaszerződés keretén belül, a kártyahasználat során a töltőállomásokon megvásárolható termékek egy része a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló, az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (a továbbiakban: REACH Rendelet) hatálya alá tartozik (anyag, árucikk, keverék). A Vevő kijelenti, hogy magára nézve kötelező érvényűnek tekinti a REACH Rendeletben foglalt előírásokat, és vállalja, hogy a rá vonatkozó rendelkezéseket maradéktalanul betartja. Felek kijelentik, hogy a REACH Rendeletben foglalt szabályoknak való megfelelés érdekében teljes körűen együttműködnek.

Vevő tudomásul veszi, hogy a kártyahasználat során a töltőállomásokon megvásárolható, MOL Nyrt. által gyártott, REACH Rendelet hatálya alá tartozó termékekre vonatkozóan a MOL Nyrt. a REACH Rendelet rendelkezéseinek megfelelően benyújtotta az előírt regisztrálási kérelmet.

Vevő tudomásul veszi, hogy a MOL Nyrt. a töltőállomáson történő értékesítést lakossági felhasználásra kereskedelmi forgalomba kerülő termék értékesítésének tekinti. Abban az esetben, ha a Kártyabirtokos nem lakossági célú



felhasználásra vásárolja a terméket, a REACH Rendelet szerint továbbfelhasználónak minősülhet (amennyiben ipari vagy foglalkozásszerű tevékenységei során használja fel a terméket).

A Vevő kijelenti, hogy MOL Nyrt. elegendő információt biztosított ahhoz, hogy a Kártyabirtokosok megtegyék a szükséges intézkedéseket az emberi egészség, a biztonság és a környezet védelme érdekében, és tudomásul veszi, hogy a kereskedelmi forgalomba kerülő érintett Termék lakossági felhasználására vonatkozó információk a töltőállomásokon elérhetőek, és a biztonsági adatlapból megismerhetőek, illetve a biztonsági adatlapot a MOL Nyrt. a továbbfelhasználó vagy forgalmazó erre vonatkozó kérése esetén elektronikus formában megküldi (illetve erre vonatkozó külön kérés esetén papír formátumban átadja).

Amennyiben a Vevő továbbfelhasználónak vagy forgalmazónak minősül, ezt jogosult jelezni a MOL Nyrt. felé, és ebben az esetben a MOL Nyrt. a termékekre vonatkozó biztonsági adatlapot megküldi a Vevő részére. A Vevő kötelessége és felelőssége, hogy a tevékenysége alapján beazonosítsa a felhasználói profilját (ipari, professzionális/foglalkozásszerű, vagy lakossági felhasználó), és annak megfelelően járjon el a REACH Rendeletben foglalt kötelezettségek teljesítése, illetve az ezzel kapcsolatos együttműködés során.

Felek megállapodnak, hogy a biztonsági adatlap aktualizálása esetén a MOL Nyrt. a biztonsági adatlap új, dátummal ellátott változatát elektronikus formában (e-mailben) küldi meg Vevő részére, amennyiben a Vevő korábban jelezte továbbfelhasználói vagy forgalmazói minőségét a MOL Nyrt. részére.

A MOL Nyrt. biztonsági adatlapot érintő nyilatkozatainak közlése tekintetében a Felek a Vevőnek a Kártyaszerződésben, illetve a Kártyaszerződés 6/3. számú mellékletében (Vevő regisztrációs adatlapon) megadott e-mail címét és a MOL Nyrt.-nek a vevővel kapcsolatot tartó üzletkötőnek (az üzletkötő nevéből és a @mol.hu végződésből képzett) e-mail címét vagy a reach@mol.hu e-mail címet használják. Az e-mail címek változásáról a felek kötelesek haladéktalanul értesíteni egymást. Az elektronikus formában, a fenti e-mail címek használatával e-mailben küldött biztonsági adatlapok és ehhez kapcsolódó értesítések cégszerű aláírás és ezt helyettesítő azonosítás nélkül jutnak el a Vevőhöz, amelyet a Felek tudomásul vesznek, és ellenkező bizonyításig elfogadottnak tekintenek. Szerződő Felek egyezően kijelentik, hogy a szerződéses kapcsolatukban, a MOL Nyrt. biztonsági adattalappal összefüggésben küldött e-mailjeit úgy tekintik, mintha azok cégszerűen vagy meghatalmazáson alapuló aláírási joggal rendelkező munkavállalók által aláírt papírformájú írásos dokumentumok lennének, így ellenkező bizonyításig mind a feladó személyét, mind pedig a levél tartalmát hitelesnek fogadják el, és a megadott e-mail címre történő elküldéssel a nyilatkozatot, illetve a biztonsági adatlapot közöltnek tekintik. A Kártyaszerződésben rögzített szabályoknak megfelelően létrehozott e-mailek tekintetében a Felek sem bíróságok, sem más hatóságok előtt nem hivatkozhatnak arra, hogy azok nem felelnek meg a cég nevében tett írásos dokumentumok követelményeinek, kivéve, ha alkalmazására bizonyíthatóan, csalárd vagy egyéb jogellenes szándékkal került sor. A Felek kijelentik, hogy a fent leírt tájékoztatási rendszert a Kártyaszerződés aláírásának időpontjában biztonságosnak és alkalmasnak tekintik, és egyben vállalják, ha a működés során a rendszer biztonságát tudomásuk szerint veszély fenyegeti, e tényről, ismeretről haladéktalanul tájékoztatják a másik felet. A Felek a késedelmes tájékoztatásból eredő károkért felelősséggel tartoznak.

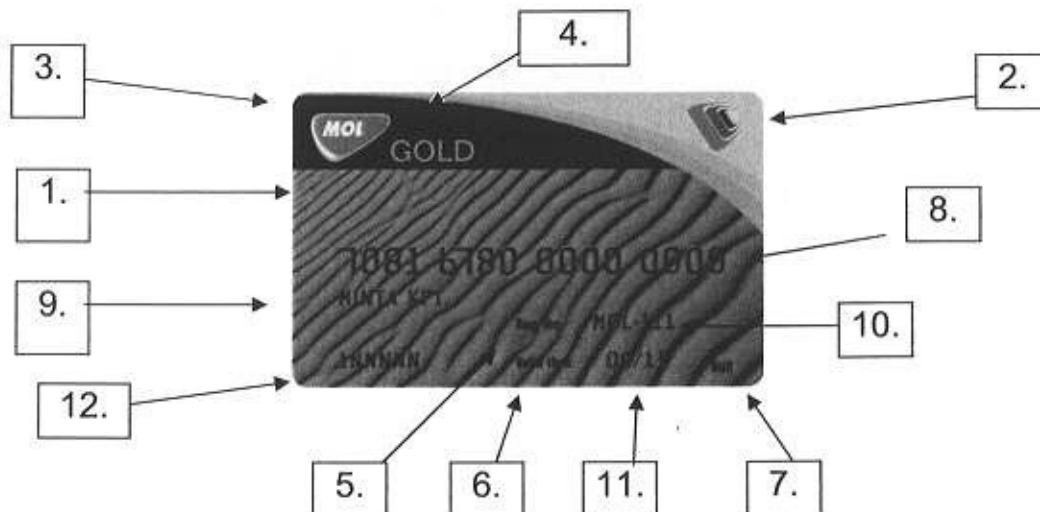
A Vevő tudomásul veszi, hogy felel a REACH Rendelet előírásainak vagy együttműködési kötelezettségének megszegéséből eredő mindennemű kár megtérítéséért.



10/1

### A MOL Gold termékkódos kártya leírása:

A kártya előlapját ábrázolja a következő kép:



A szabvány bankkártya-méretű MOL Gold üzemanyagkártyán egy alap fotó látható.

#### **A kártya anyagában előnyomtatva a következők találhatók:**

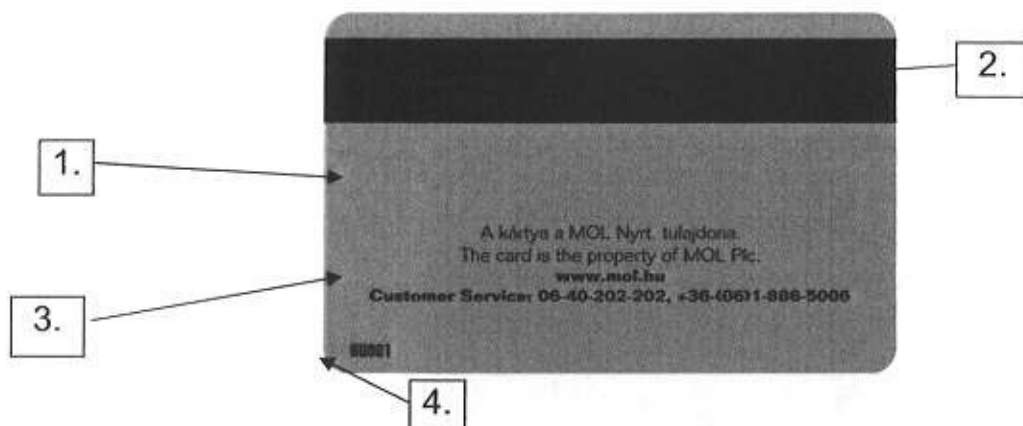
1. A kártya grafikája arany színű homoksivatagot ábrázol. (1. Nyíl mutatja)
2. A kártya jobb felső sarkában a MOL Group Cards (MGC) logó látható. (2. Nyíl mutatja)
3. A kártya bal felső sarkában az új MOL logó látható. (3. Nyíl mutatja)
4. A MOL logó mellett arany színnel írva a „GOLD” felirat található (4. Nyíl mutatja)
5. Alul fekete betűkkel a „Reg. No” (rendszer) felirat található (5. Nyíl mutatja)
6. A „Reg. No” felirat alatt fekete betűkkel a „Valid thru” (érvényesség) felirat látható (6. Nyíl mutatja)
7. A jobb alsó sarokban fekete betűkkel a „HUR” (Hungary – Regional: Magyarországon kibocsátott nemzetközi elfogadással) hárombetűs kibocsátói és elfogadói kód látható (7. Nyíl mutatja)

#### **A kártyán arany színnel domborítva a következő adatok találhatók:**

1. A kártya közepén 4+4+4+4 csoportosításban a kártya száma található. (8. Nyíl mutatja)
2. A kártyaszám alatt a vevő neve kisebb méretű betűkkel. (9. Nyíl mutatja)
3. A „Reg. No” felirat után a gépjármű forgalmi rendszáma található. (10. Nyíl mutatja)
4. A „Valid thru” felirat után a kártya lejárat dátuma található év/hó formátumban. (11. Nyíl mutatja)
5. A kártya bal sarkában a termékkódok találhatók 6 pozícióban. (12. Nyíl mutatja)



A kártya hátoldalát a következő ábra mutatja:



1. A kártya hátoldala arany alapszínű. (1. Nyíl mutatja)
2. A kártya hátoldalán mágnes csík található. (2. Nyíl mutatja)
3. A kártya hátlapján középen a következő szöveg olvasható:  
"A kártya a MOL Nyrt. tulajdona.  
The card is the property of MOL Plc.  
**www.mol.hu**  
**Customer Service: 06-40-202-202, +36-(06)1-886-5006"** (3. Nyíl mutatja)
4. A kártya bal alsó sarkában fekete betűkkel a kibocsátói és cégcsoport kód látható (4. Nyíl mutatja)

Ettől eltérő, egyedi megjelenésű MOL Gold Kártya előfordulása lehetséges, a MOL Nyrt. és a Vevő által meghatározott formában. Erről az elfogadó töltőállomások minden esetben értesítést kapnak a kártya forgalomba kerülését megelőzően.

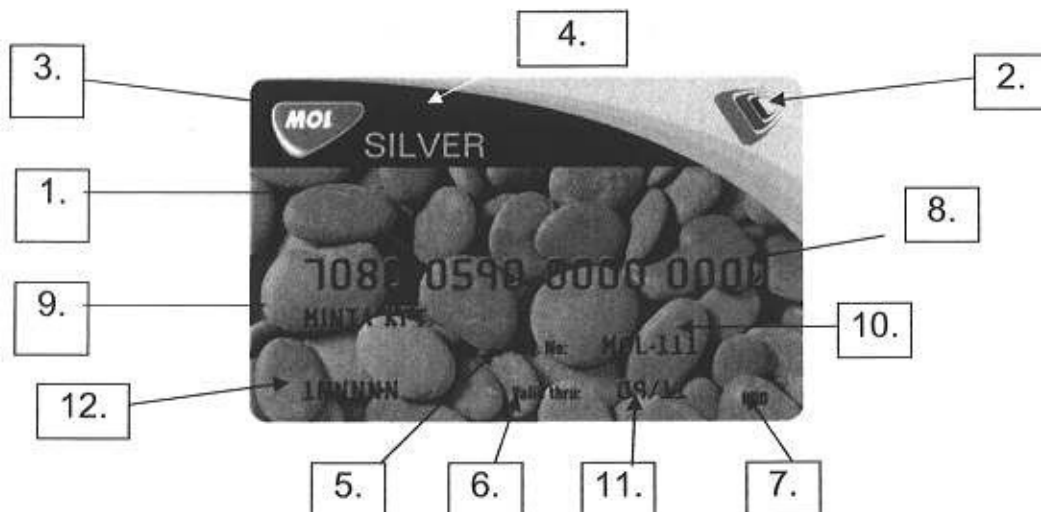


*Handwritten signature*



### A MOL Silver termékkódos kártya leírása:

A kártya előlapját ábrázolja a következő kép:



A szabvány bankkártya-méretű MOL Silver üzemanyagkártyán egy alap fotó látható.

#### **A kártya anyagában előnyomtatva a következők találhatók:**

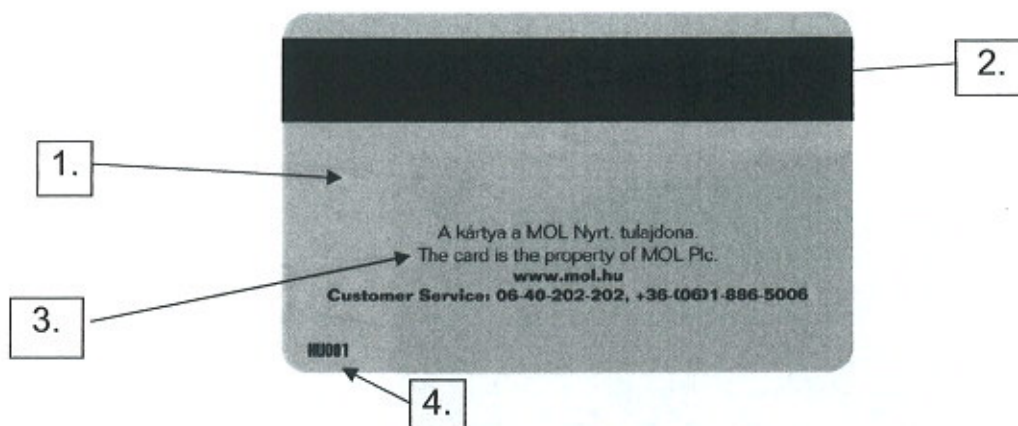
1. A kártya grafikája szürke kavicsokat ábrázol. (1. Nyíl mutatja)
2. A kártya jobb felső sarkában a MOL Group Cards (MGC) logó látható. (2. Nyíl mutatja)
3. A kártya bal felső sarkában az új MOL logó látható. (3. Nyíl mutatja)
4. A MOL logó mellett ezüst színnel írva a „SILVER” felirat található (4. Nyíl mutatja)
5. Alul fekete betűkkel a „Reg. No” (rendszám) felirat található (5. Nyíl mutatja)
6. A „Reg. No” felirat alatt fekete betűkkel a „Valid thru” (érvényesség) felirat látható (6. Nyíl mutatja)
7. A jobb alsó sarokban fekete betűkkel a „HUD” (Hungary – Domestic: Magyarországon kibocsátott hazai elfogadással) hárombetűs kibocsátói és elfogadói kód látható (7. Nyíl mutatja)

#### **A kártyán ezüst színnel domborítva a következő adatok találhatók:**

1. A kártya közepén 4+4+4+4 csoportosításban a kártya száma található. (8. Nyíl mutatja)
2. A kártyaszám alatt a vevő neve kisebb méretű betűkkel. (9. Nyíl mutatja)
3. A „Reg. No” felirat után a gépjármű forgalmi rendszáma található. (10. Nyíl mutatja)
4. A „Valid thru” felirat után a kártya lejárat dátuma található év/hó formátumban. (11. Nyíl mutatja)
5. A kártya bal sarkában a termékkódok találhatók 6 pozícióban. (12. Nyíl mutatja)



A kártya hátoldalát a következő ábra mutatja:



1. A kártya hátoldala ezüst alapszínű. (1. Nyíl mutatja)
2. A kártya hátoldalán mágnes csík található. (2. Nyíl mutatja)
3. A kártya hátlapján közepén a következő szöveg olvasható:  
"A kártya a MOL Nyrt. tulajdona.  
The card is the property of MOL Plc.  
**www.mol.hu**  
**Customer Service: 06-40-202-202, +36-(06)1-886-5006"** (3. Nyíl mutatja)
4. A kártya bal alsó sarkában fekete betűkkel a kibocsátói és cégcsoport kód látható (4. Nyíl mutatja)

Ettől eltérő, egyedi megjelenésű MOL Silver Kártya előfordulása lehetséges, a MOL Nyrt. és a Vevő által meghatározott formában. Erről az elfogadó töltőállomások minden esetben értesítést kapnak a kártya forgalomba kerülését megelőzően.

### Segéd táblázat a termékkódok meghatározásához

Az alábbi táblázat tartalmazza azt, hogy a termékkód mező hat pozíciójába balról jobbra haladva milyen termékcsoportokra vonatkozóan milyen vásárlási jogosultságokat lehet választani. A táblázat alapján minden pozícióba be kell írni a választott jogosultságokat.

Az N választása minden pozícióban a jogosultság tiltását eredményezi.

| 1. Pozíció | Kód | Üzemanyag                                                                       |
|------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------|
|            | 0   | Bármilyen Üzemanyag                                                             |
|            | 1   | 95 Benzin (ESZ 95)                                                              |
|            | 3   | Bármilyen benzin                                                                |
|            | 4   | Autógáz (Eco Plus)                                                              |
|            | 5   | Bármilyen gázolaj (Diesel; EVO NEO Diesel);<br>ÁFA visszatérítésre nem jogosult |
|            | 7   | Bármilyen gázolaj (Diesel; EVO NEO Diesel);<br>ÁFA visszatérítésre jogosult     |
|            | 9   | EVO NEO benzin                                                                  |
|            | B   | Diesel; ÁFA visszatérítésre nem jogosult                                        |
|            | C   | Diesel; ÁFA visszatérítésre jogosult                                            |
|            | D   | 95 benzin és Eco Plus autógáz                                                   |
|            | N   | Nem engedélyezett                                                               |
| 2. Pozíció | Kód | Szolgáltatás                                                                    |
|            | 0   | Bármilyen szolgáltatás                                                          |
|            | 1   | Csak mosás programok                                                            |
|            | 2   | Mosáson kívüli egyéb szolgáltatások                                             |
|            | N   | Nem engedélyezett                                                               |
| 3. Pozíció | Kód | Kenőanyag                                                                       |
|            | 0   | Bármilyen kenőanyag, ólompótló adalék és AdBlue                                 |
|            | 1   | Bármilyen kenőanyag, kivétel az ólompótló adalék és AdBlue                      |
|            | 2   | Csak ólompótló adalék                                                           |
|            | 3   | AdBlue                                                                          |
|            | N   | Nem engedélyezett                                                               |
| 4. Pozíció | Kód | Autóápolás és felszerelés                                                       |
|            | 0   | Bármilyen autóápolási termék                                                    |
|            | 1   | Csak ablakmosó, jégoldó, jégkaparó és ablaklehúzó termékek                      |
|            | 2   | Az '1' kód alatt felsorolt termékeken kívüli egyéb autóápolási termékek         |
|            | N   | Nem engedélyezett                                                               |
| 5. Pozíció | Kód | Shoptermék                                                                      |
|            | 0   | Bármilyen shop termék                                                           |
|            | 1   | A PB gázpalackok és autópálya matricák kivételével bármilyen shop termék        |
|            | 2   | Csak PB gázpalackok                                                             |
|            | 3   | Csak autópálya matricák                                                         |
|            | N   | Nem engedélyezett                                                               |
| 6. Pozíció | N   | Üzemanyagkártyákra nem engedélyezett                                            |

161





**A Kártyaszolgáltatást igénybevevő Partner / Vevő tölti ki!**

1. Vevő neve (cég név) :

**BVK Budapesti Városüzemeltetési Központ Zártkörűen Működő  
Részvénytársaság**

1. A Vevő cégbejegyzett neve

2. Vevő 'rövidített' neve:

**BVK HOLDING Zrt.**

3. SAP vevőkód

KEF azonosító

**19985**

2. Rövidített cégnév, melyet a Vevő szerepeltetni kíván a kártyákon - min. 4, max. 26 karakter

4. Vevő címe :

**1052**

Ir.szám

**Budapest**

város

**HU**

ország

**Városház**

út/utca/tér

**9-11.**

házsám, emelet/ajtó

4. A Vevő Cégbejegyzett címe

5. Vevő levelezési címe:

**1052**

Ir.szám

**Budapest**

város

**HU**

ország

**Városház**

út/utca/tér

**9-11.**

házsám, emelet/ajtó

5. A Vevő levelezési, postai címe, ahová a rendelt kártyákat és egyéb küldeményeket kéri.

Amennyiben megegyezik a Vevő címmel (4. pont), kitöltése nem szükséges.

6. Vevő számlafogadási címe:

**1052**

Ir.szám

**Budapest**

város

**HU**

ország

**Városház**

út/utca/tér

**9-11.**

házsám, emelet/ajtó

6. A Vevő számlapostázási címe, ahová a számlákat kéri. Amennyiben megegyezik a Vevő címmel, kitöltése nem szükséges.

7. Számlaszám:

**11794008 - 20537128 - 00000000**

8. Bankszámlavezető bank neve:

**OTP Bank Nyrt.**

7. Vevő folyószámlaszáma, melyről az utalás történik - 3x8 karakter

9. Adószám:

**23024216**

-

**2**

-

**41**

10. EU Adószám\*:

**HU**

-

**23024216**

10. A Vevő EU adószáma - 8 karakter

\* Amennyiben rendelkezik EU adószámmal, kérjük kitölteni.

11. Cégjegyzékszám/vállalkozói igazolvány száma:

**01-10-046833**

12. A kártyakezeléssel megbízott munkatárs neve:

**Farkas Agnes**

e-mail cím:

**farkas.agnes@bvkholding.hu**

12. Vevői oldalról a kártyakezeléssel megbízott munkatárs neve és elérhetőségei

13. A pénzügyi elszámolással megbízott munkatárs neve:

**Novákné Poór Gabriella**

e-mail cím:

**BVK\_konyveles@Budapest.hu**

13. Vevői oldalról a számlák kiegyenlítésével foglalkozó munkatárs neve, elérhetőségei

14. A biztonságos kiszolgáláshoz szükséges, dinamikus hitelkeret Ft-ban

**625 000 Ft**

14. Max. bruttó kintlevőség (a már kiszámlázott és még ki nem fizetett, és a még nem kiszámlázott vásárlások összege)

15. Dedikált felhasználó neve\*:

**Farkas Agnes**

e-mail cím:

**farkas.agnes@bvkholding.hu**

\*15. Amennyiben igénybe kívánja venni a Virtuális Kártya Központ (VKK) szolgáltatásait, akkor a számla-részletezőt kizárólag elektronikus formában tekintheti meg. Ha nem kíván élni az ingyenes VKK nyújtotta előnyökkel, akkor a számla-részletezőt papír formában, postai úton juttatjuk el Önnek. Kérjük, adja meg a VKK használatával megbízott munkatárs nevét, e-mailcímét.

16. Nyilatkozat REACH Rendelet hatálya alá való tartozásról:

☐

Professzionális felhasználó\*

\*Amennyiben az Önök cége a RAECHE Rendelet alapján professzionális felhasználónak minősül, a MOL Nyrt. a termékekre vonatkozó adatlapokat megküldi Önöknek.

Kelt:

**2014**  
év

**07**  
hó

**14**  
nap

-----  
Vevő (cégszerű aláírás)

BVK HOLDING

MOL Nyrt. Magyar Olaj- és Gázipari Nyilvánosan Működő Részvénytársaság  
1117 Budapest, Október huszonharmadika u. 18.  
Telefax: 36-1-455-9588

Adószám: 23024216-2-41 3.

Ch

**AZ ÜZEMANYAGKÁRTYÁKHOZ KAPCSOLÓDÓ BIZTOSÍTÁSI SZOLGÁLTATÁSOK IGÉNYBEVÉTELÉNEK FELTÉTELEI, KÖTELEZETTSÉGEK ÉS JOGOSULTSÁGOK**

**I. Általános Feltételek**

1. A MOL Nyrt. az általa kibocsátott üzemanyagkártyákhoz biztosított biztosítási szolgáltatások elvégzésével az Allianz Hungária Biztosító Zártkörűen Működő Részvénytársaságot bízta meg.
2. A MOL Nyrt által nyújtott biztosítás -szolgáltatás harmadik személytől vásárolt, részben vagy egészben, de változatlan formában továbbszámlázott közvetített szolgáltatást is tartalmaz. A közvetítés ténye a kibocsátott számlában rögzítésre kerül. A kiválasztott szolgáltatási csomagok a Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályaba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban rögzített számlázási periódus szerint kiállított üzemanyag számlában kerülnek elszámolásra.
3. A szolgáltatás igénybevételére a MOL Nyrt. azon MOL Gold-Silver üzemanyagkártyát használó partnerei jogosultak, akik az adott szolgáltatást megrendelték, díját fizetik továbbá a Kártyabirtokos MOL Gold-Silver kártyája nincs ideiglenesen vagy véglegesen tiltva.
4. A szolgáltatások teljesítésének módja, ideje: a biztosítási eseményt az Allianz Hungária Biztosító Zártkörűen Működő Részvénytársasághoz 8 napon belül – bármely fiókjuknál, a MOL üzemanyagkártya biztosításhoz rendszeresített nyomtatványon - írásban be kell jelenteni. A szolgáltatáshoz szükséges utolsó irat beérkezését követő 15 napon belül a biztosító a jogosultnak kifizeti az őt megillető összeget.
5. A nem halálesettel összefüggő biztosítási szolgáltatásokra a biztosított jogosult, a haláleseti szolgáltatásokra pedig a biztosító az örökösnek, vagy a biztosított által korábban megjelölt kedvezményezett(ek)nek fizeti ki az őt megillető összeget.
6. A biztosító szolgáltatása iránti igény bizonyításához és elbírálásához szükséges iratok különösen a következők:
  - a biztosítási esemény leírását tartalmazó részletes kárbejelentés,
  - halál esetén halotti anyakönyvi kivonat és a halál okát igazoló orvosi vagy hatósági bizonyítvány,
  - ha a biztosított halálával kapcsolatban rendőrhatalósági vagy bírósági eljárást is folytattak, a nyomozást megszüntető vagy megtagadó jogerős határozat, illetve a jogerős bírósági határozat,
  - egyéb hatósági eljárás esetén a hatósági értesítés, igazolás vagy határozat,
  - ha kijelölt kedvezményezett hiányában az örökös a kedvezményezett, az öröklésről szóló jogerős közjegyzői vagy bírósági határozat, illetőleg öröklési bizonyítvány,
  - baleseti eredetű egészségkárosodás esetén az azt igazoló orvosi dokumentumok,
  - kórházi tartózkodás esetén az azt igazoló iratok, műtét esetén a kórházi zárójelentés,
  - munkaképtelenség esetén az azt igazoló iratok,
  - a szolgáltatás igénybevételére jogosult személy azonosságát igazoló okirat,
  - a különös szerződési feltételekben előírt iratok, valamint
  - minden olyan más, a biztosító által kért dokumentum, amely a tényállás további tisztázásához, illetve az igény megalapozottságának igazolásához és a jogalap tisztázásához szükséges.

**II. Meghatározások**

7. Biztosított, („A”, „B”, „C”, „D”, „E”, „F”, „G”, „H”) biztosítási csomagok esetén:
  - az 1-5 férőhellyel rendelkező személygépkocsi, terepjáró, és motorkerékpár vezetője az „A”, „C”, „E”, „G” csomagok esetén, a „B”, „D”, „F”, „H” csomagok esetén az utasai is
  - a 6-9 férőhellyel rendelkező személygépkocsi, terepjáró vezetője az „A”, „C”, „E”, „G” csomagok esetén és az utasai is a „B”, „D”, „F”, „H” csomagok esetén.
  - autóbusz, tehergépkocsi, különleges felépítményű gépjármű, közúti vagy mezőgazdasági vontató vezetője az „A”, „C”, „E”, „G” csomagok esetén, és még 1 fő kísérője is a „B”, „D”, „F”, „H” csomagok esetén.
8. Az egyes biztosítottak esetében a Biztosító kockázatviselése az adott típusú MOL üzemanyag kártya érvényességével megegyező időszakra, de legalább 30 napra jön létre, feltéve, hogy az üzemanyagkártyához megrendelték a szolgáltatást, fizetik a díját és a kártya aktív (nincs sem ideiglenesen, sem véglegesen tiltva (A”, „B”, „C”, „D”, „E”, „F”, „G”, „H” csomagok).
9. A szolgáltatás megrendelése minimum 1 hónapra történik.



10. Biztosítási esemény: („A”, „B”, „C”, „D” biztosítás csomagok) a biztosított balesetből eredő - gépjármű üzemeltetése közben, közlekedéssel összefüggésben valamint a biztosított gépjárművezető által üzemeltetett közlekedési eszköz – szállítóeszköz – megfelelő úti okmányokkal igazolt, szállítása közben bekövetkező esemény.
11. Biztosítási modulok meghatározását lásd a IV. pontban.

### III. Egyéb rendelkezések

12. A biztosító nem tekinti biztosítási eseménynek az alábbiakat:
- Biztosító akkor is mentesül a haláleseti szolgáltatás kifizetése alól, ha a biztosítási esemény a biztosított szándékosan elkövetett, súlyos bűncselekménye folytán vagy azzal összefüggésben következett be.
  - A megemelés, rándulás, fagyás, napszúrás és hóguta nem biztosítási esemény. Nem terjed ki a biztosító fedezetvállalása a baleset előtt bármely okból már károsodott, sérült, csonkolt, illetőleg funkciójukban korlátozott testrészekre, szervekre.
  - A biztosító nem teljesít betegségbiztosítási szolgáltatást, ha a biztosítási esemény alapjául szolgáló betegséget a szerződő vagy a biztosított szándékos magatartása idézte elő.
  - A biztosító mentesül a baleset- és betegségbiztosítási szolgáltatás teljesítése alól, ha a biztosítási esemény alapjául szolgáló balesetet a szerződő vagy a biztosított jogellenes és szándékos vagy súlyos gondatlan magatartása idézte elő.
  - Nem biztosítási esemény, azaz a biztosítottra vonatkozó biztosítási szerződés a haláleseti biztosítási összeg kifizetése nélkül szűnik meg, ha a biztosított halála harci cselekményekben, háborús vagy polgárháborús cselekményekben, felkelésben, lázadásban, zavargásban való részvétel (kivéve azt az esetet, ha erre hivatali vagy közszolgálati kötelezettség teljesítése miatt került sor) következménye.
13. A biztosító mentesül az életbiztosítási szolgáltatási kötelezettség alól, ha a biztosított halála
- a kedvezményezett szándékos magatartásának következménye,
  - a biztosított szándékosan elkövetett, súlyos bűncselekménye folytán vagy azzal összefüggésben, vagy
  - a szerződés létrejöttét követő, illetőleg a biztosított(ak) személyének tartamon belüli változása esetén az új biztosított belépésétől számított 2 éven belül elkövetett öngyilkosság miatt következett be.
14. A biztosító a baleset-biztosítási szolgáltatási kötelezettség alól akkor mentesül,
- ha a biztosított halála a kedvezményezett szándékos magatartásának következménye,
  - ha a biztosítási esemény a biztosított olyan balesetével függ össze, amelyet jogellenesen a biztosított, a szerződő vagy a szerződővel, illetőleg a biztosítottal közös háztartásban élő hozzátartozó szándékosan vagy súlyosan gondatlanul okozott.
15. A biztosító mentesül az egészségbiztosítási szolgáltatási kötelezettség alól, ha a biztosítási esemény a biztosított olyan sérülésével, betegségével, illetőleg balesetével függ össze, amelyet jogellenesen a biztosított, a szerződő vagy a szerződővel, illetőleg a biztosítottal közös háztartásban élő hozzátartozó szándékosan vagy súlyosan gondatlanul okozott.
16. Szerződés megszűnése
- A szerződés a biztosítottra vonatkozóan a következők miatt szűnhet meg: a díj nem fizetése, a biztosító és a MOL Nyrt. között létrejött szerződés felmondásával, az üzemanyagkártya szerződés megszűnésével, a biztosított tartamon belüli halálával, a kártyabirtokos által történő biztosítási fedezet, max. havi időtartamonkénti aktiválásával, módosításával, lemondásával, *a biztosított tartamon belül bekövetkezett halála a biztosítási összeg kifizetését követően.*
17. Titoktartási kötelezettség
- A biztosított titoktartási kötelezettség terheli minden olyan rendelkezésére álló adat tekintetében, amely a biztosító egyes ügyfeleinek személyi körülményeire, vagyoni helyzetére, illetve gazdálkodására vagy a biztosítóval kötött szerződéseire vonatkozik. Az ilyen, biztosítási titoknak minősülő adatot a biztosító csak akkor adhatja ki harmadik személynek, ha a biztosító ügyfele vagy annak törvényes képviselője a kiszolgáltatható biztosítási titokkört pontosan megjelölve, erre vonatkozóan írásban felmentést ad. A biztosító titoktartási kötelezettsége azonban a biztosítóintézetekről és a biztosítási tevékenységről szóló 1995. évi XCVI. törvény 97.§ (2)-(4) bekezdésének értelmében bizonyos szervezetek esetében nem áll fenn. E szervezeteknek a biztosító az ügyfelek adatait adott esetekben továbbítani köteles, ügyfeleink erre vonatkozó írásos hozzájárulása nélkül is.





E szervezetek a következők: a feladatkörében eljáró Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete; a kétévi vagy ennél súlyosabb szabadságvesztéssel büntetendő szándékos bűncselekmény felderítése érdekében eljáró és az ügyész előzetes jóváhagyásával rendelkező rendészeti nyomozóhatóság vezetője, valamint az ügyészség; büntetőügyben, valamint a csődeljárás, illetve a felszámolási eljárás ügyében eljáró bíróság; a hagyatéki ügyben eljáró közjegyző; adóügyben az adóhatóság, ha annak felhívására a biztosítót törvényben meghatározott körben nyilatkozattételi kötelezettség, illetve, ha biztosítási szerződésből eredő adókötelezettség alá eső kifizetésről törvényben meghatározott adatszolgáltatási kötelezettség terheli; a feladatkörében eljáró nemzetbiztonsági szolgálat a főigazgató eseti engedélye alapján; a biztosításokkal, illetve a biztosítási tevékenységgel kapcsolatos verseny-felügyeleti feladatkörében eljáró Gazdasági Versenyhivatal; a feladatkörében eljáró gyámhatóság; valamint az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény 108.§ (2) bekezdésében foglalt egészségügyi hatóság. A biztosító a nyomozóhatóság, valamint a polgári nemzetbiztonsági szolgálat részére akkor is köteles haladéktalanul tájékoztatást adni, ha adat merül fel arra, hogy a biztosítási ügylet kábítószer-kereskedelemmel, terrorizmussal, illegális fegyverkereskedelemmel vagy a pénzmosás bűncselekményével van összefüggésben.

A fentiekben túlmenően a törvény értelmében adattovábbítás még a következő esetekben lehetséges: 1. az olyan összesített adatok szolgáltatása, amelyből az egyes ügyfelek személye vagy üzleti adata nem állapítható meg; 2. a biztosítók, valamint az általuk létrehozott és működtetett központi információs rendszer elemei közötti olyan adatszolgáltatás, mely egyedi azonosításra nem alkalmas; 3. a biztosítók egymás közötti olyan adatszolgáltatása, amely a veszélyközösség érdekeinek megóvását szolgálja. A fentiekben meghatározott adatok kiszolgáltatását a biztosító a biztosítási titok védelmére hivatkozva nem tagadhatja meg. (Lásd az 1995. évi XCVI. törvény 96-101.§-ait.)

18. Kapcsolattartó

A biztosítási ügyintézővel kapcsolatos kérdéseket Spránitz Gáborhoz kérünk intézni.  
/Tel: +36-1-4292-500/546

Az ügyintézés és a kárrendezés minden problémájával készséggel áll rendelkezésükre közvetlenül az Élet- és személybiztosítási üzletág Szakkezelési szekciójának szakreferense Hernádi Zsuzsanna /lev. cím: 1387 Budapest Pf.11. fax: +36-1-488-1006, illetve valamennyi fiókunk az ország egész területén.

Külföldi utazásra érvényes biztosítási modulok esetén a nap 24 órájában hívható segélyszolgálat telefonszámai a következők: Budapest (36-1) 237-2333, Bécs (43-1) 525-03-6516

Az Allianz Hungária Biztosító Zártkörűen Működő Részvénytársaság felügyeleti szerve a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (1017 Budapest, Krisztina krt. 37.)

#### IV. Biztosítási modulok

19. Élet és balesetbiztosítások

Magyarország területére érvényes élet és balesetbiztosítások (normál és emelt -VIP- biztosítási fedezetek) („A”, „B”, „C”, „D” biztosítási csomagok, szgk., thgk., mkp vezető/ vezető és utasai részére)

- a biztosítottnak a biztosítás tartamán belül bekövetkezett halála,
- a biztosítottnak a biztosítás tartamán belül bekövetkező baleseti eredetű maradandó egészség károsodása,
- a biztosítottnak a biztosítás tartamán belül bekövetkező baleseti eredetű sérülése, amelynek következménye kórházi ápolás,



| Alapbiztosítás                                                                                                                                                                                        | „A”<br>csomag                 | „B”<br>csomag | „C” csomag                    | „D” csomag |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------|-------------------------------|------------|
| Életbiztosítás                                                                                                                                                                                        |                               |               |                               |            |
| Az Allianz Hungária Biztosító Zrt. Szolgáltatásai a Biztosított(ak)                                                                                                                                   | Biztosítási összeg/fő         |               |                               |            |
| Bármely okú halála esetén                                                                                                                                                                             | 1 000 000 Ft                  |               | 3 000 000 Ft                  |            |
| Balesetbiztosítás                                                                                                                                                                                     |                               |               |                               |            |
| Baleseti eredetű maradandó rokkantsága esetén                                                                                                                                                         |                               |               |                               |            |
| - teljes, 100%-os egészségkárosodása esetén a biztosítási szerződésben meghatározott összegű szolgáltatás (biztosítási összeg) 200%-át,                                                               | 4 000 000 Ft                  |               | 8 000 000 Ft                  |            |
| - 67–99% közötti egészségkárosodása esetén a biztosítási szerződésben meghatározott összegű szolgáltatás (biztosítási összeg) kétszeresének a károsodás mértékével arányos részét,                    | 4 000 000 Ft<br>arányos része |               | 8 000 000 Ft<br>arányos része |            |
| - 11–66% közötti egészségkárosodása esetén a biztosítási szerződésben meghatározott összegű szolgáltatásnak (biztosítási összegnek) a károsodás mértékével arányos részét fizeti ki a biztosítottnak. | 2 000 000 Ft<br>arányos része |               | 4 000 000 Ft<br>arányos része |            |
| A biztosított baleseti eredetű kórházi ápolása esetén (napi térítés) 0 nap önrésszel                                                                                                                  | 1 500 Ft                      |               | 4 000 Ft                      |            |



*Handwritten signature or mark.*

## 20. Kiegészítő biztosítási modulok

(„E”, „F”, „G”, „H” biztosítás csomagok szgk., thgk., mkp vezető/ vezető és utasai részére, az „A”, „B”, „C”, „D” biztosítási csomagok szolgáltatásaihoz kapcsolódva)

- Külföldi utazásra érvényes biztosítási modul (normál és emelt -VIP- biztosítási fedezetek, baleset-, betegség-, poggyász, jogvédelem)
- Egészségügyi segítségnyújtás és sürgősségi esetekre szóló betegségbiztosítás, Balesetbiztosítás
- Egyéb segítségnyújtási szolgáltatás (assistance), jogvédelmi biztosítás, poggyászbiztosítás

Területi hatálya: Európa. Törökország és Oroszország teljes területe, Ciprus, Málta, a Kanári-szigetek, valamint Madeira a biztosítási modul szempontjából európai országnak tekintendő

| Kiegészítő biztosítás                                           | „E” csomag<br>(„A”-hoz) | „F” csomag<br>(„B”-hez) | „G” csomag<br>(„C”-hez) | „H” csomag<br>(„D”-hez) |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>Egészségügyi és egyéb utazási segítségnyújtás biztosítás</b> | Biztosítási összeg/fő   |                         | Biztosítási összeg/fő   |                         |
| Megbetegedés vagy baleset esetén                                | 7 500 000 Ft            |                         | 14 000 000 Ft           |                         |
| Megbetegedés vagy baleset miatt tartózkodás meghosszabbítása:   | 60 Euró/éj, max 5 nap   |                         | 60 Euró/éj, max 5 nap   |                         |
| Időelőtti hazautazás költsége                                   | 60 000 Ft               |                         | 60 000 Ft               |                         |
| Beteg hazaszállítása                                            | Limit nélkül            |                         | Limit nélkül            |                         |
| Beteglátogatás                                                  | 120 000 Ft              |                         | 120 000 Ft              |                         |
| Holttest hazaszállítása                                         | Limit nélkül            |                         | Limit nélkül            |                         |
| Értesítés, hozzátartozó tájékoztatása                           | Van                     |                         | Van                     |                         |
| Assistencia szolgálat                                           | Van                     |                         | Van                     |                         |

### Baleset biztosítás

|                                         |              |              |
|-----------------------------------------|--------------|--------------|
| Baleseti halál:                         | 2 000 000 Ft | 2 000 000 Ft |
| Baleseti rokkantság                     | 3 000 000 Ft | 3 000 000 Ft |
| Balesettel kapcsolatban felmerülő ktsg. | 150 000 Ft   | 150 000 Ft   |

### Poggyászbiztosítás

|                    |            |            |
|--------------------|------------|------------|
| Poggyászkár        | 120 000 Ft | 200 000 Ft |
| Úti okmány pótlása | 15 000 Ft  | 25 000 Ft  |

### Jogvédelem (biztosított által okozott kárra)

|                                        |              |              |
|----------------------------------------|--------------|--------------|
| Külföldön felmerülő ügyvédi költségek: | 500 000 Ft   | 500 000 Ft   |
| Óvadék, szakértői költség              | 1 000 000 Ft | 1 000 000 Ft |



21. Külföldre érvényes kiegészítő gépjármű kár és jogvédelmi biztosítás modul

(„A+”, „B+”, „C+”, „D+” csomag típusok, szgk., thgk. részére, (normál és emelt biztosítási fedezetek)

- kártérítési szolgáltatás
- jogvédelmi szolgáltatás
- segítségnyújtási szolgáltatás a vonatkozó feltételekben foglaltak szerint

Területi hatálya: Andorra, Ausztria, Belgium, Csehország, Dánia és a Faroer-szigetek, Franciaország és Monaco, Finnország, Görögország, Hollandia, Horvátország, Írország, Lengyelország, Luxemburg, Nagy-Britannia és Észak-Írország, Németország, Norvégia, Olaszország, Vatikán és San Marino, Portugália, Románia, Spanyolország, Svájc és Lichtenstein, Svédország, Szlovákia, Szlovénia, Törökország.

Csak a MOL üzemanyag kártya biztosítási moduljai („A”, „B”, „C”, „D”, „E”, „F”, „G”, „H” biztosítási csomagok) és az élő – az Allianz Hungária Biztosító Zrt.-vel kötött - Kötelező Gépjármű Felelősségbiztosítási vagy CASCO biztosítási szerződéshez, mint alapbiztosítások mellé,hoz kiegészítő biztosításként köthető.

| Kiegészítő biztosítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | „A+”<br>csomag<br>szgk | „B+”<br>csomag | „C+”<br>csomag<br>szgk | „D+”<br>csomag |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------|------------------------|----------------|
| <i>Külföldi forgalmi rendszámú -<br/>harmadik személy - által okozott és a<br/>biztosított által gépjármű<br/>üzemeltetése során véletlenül<br/>elszenvedett károk megtérítése az<br/>előírt feltételek teljesülése esetén,<br/>jogi eljárások költségeinek viselése,<br/>és a biztosított jogi érdekeinek<br/>védelméhez kapcsolódó egyéb<br/>szolgáltatások nyújtása</i> | 500 000,- Ft           |                | 1 000 000,- Ft         |                |

Biztosított:

- az 1-5 férőhellyel rendelkező személygépkocsi, terepjáró
- a 6-9 férőhellyel rendelkező személygépkocsi, terepjáró
- autóbusz, tehergépkocsi, különleges felépítményű gépjármű, közúti vagy mezőgazdasági vontató

Az egyes biztosítottak esetében a Biztosító kockázatviselése az adott típusú MOL üzemanyag kártya érvényességével megegyező időszakra jön létre, feltéve, hogy az üzemanyagkártyához aktiválták a biztosítási fedezetet. („A”, „B”, „C”, „D”, „E”, „F”, „G”, „H” biztosítás csomagok) Ezen belül, az aktivált biztosítási modulok esetében a Biztosító kockázatviselési ideje legalább 90 nap, de legfeljebb, megegyezik az üzemanyag kártya érvényességének idejével.





#### V. Biztosítási csomagok és díjak

| Megnevezés            | Tartalom                                                                                                                                                | Nettó díjak<br>[Ft/ kártya/<br>nap] |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Biztosítás "A" csomag | Járművezetőre érvényes belföldi élet- és balesetbiztosítás                                                                                              | 0,55                                |
| Biztosítás „B” csomag | Járművezetőre és utasaira érvényes belföldi élet- és balesetbiztosítás                                                                                  | 1,00                                |
| Biztosítás „C” csomag | Járművezetőre érvényes VIP belföldi élet- és balesetbiztosítás                                                                                          | 1,37                                |
| Biztosítás „D” csomag | Járművezetőre és utasaira érvényes VIP belföldi élet- és balesetbiztosítás                                                                              | 2,75                                |
| Biztosítás „E” csomag | Járművezetőre érvényes belföldi élet- és balesetbiztosítás<br>külföldi egészségügyi és egyéb utazási<br>segítségnyújtási biztosítás                     | 1,92                                |
| Biztosítás „F” csomag | Járművezetőre és utasaira érvényes belföldi élet- és balesetbiztosítás<br>külföldi egészségügyi és egyéb utazási<br>segítségnyújtási biztosítás         | 3,45                                |
| Biztosítás „G” csomag | Járművezetőre érvényes VIP belföldi élet- és balesetbiztosítás VIP<br>külföldi egészségügyi és egyéb utazási<br>segítségnyújtási biztosítás             | 3,30                                |
| Biztosítás „H” csomag | Járművezetőre és utasaira érvényes VIP belföldi élet- és balesetbiztosítás<br>VIP külföldi egészségügyi és egyéb<br>utazási segítségnyújtási biztosítás | 6,85                                |

#### VI. Jogvédelem csomagok és díjak

| Megnevezés            | Tartalom                                         | díjak<br>[Ft/kártya/nap] |
|-----------------------|--------------------------------------------------|--------------------------|
| Jogvédelem "A" csomag | SZGK kiegészítő kár és jogvédelmi biztosítás     | 3,95                     |
| Jogvédelem "B" csomag | TGK kiegészítő kár és jogvédelmi biztosítás      | 6,60                     |
| Jogvédelem "C" csomag | SZGK VIP kiegészítő kár és jogvédelmi biztosítás | 5,00                     |
| Jogvédelem "D" csomag | TGK VIP kiegészítő kár és jogvédelmi biztosítás  | 8,75                     |

Csak a MOL üzemanyagkártya biztosítási moduljai és az élő - az Allianz Hungária Biztosító Zrt-vel kötött - Kötelező Gépjármű Felelősségbiztosítási vagy CASCO biztosítási szerződéshez, mint alapbiztosítások mellé, kiegészítő biztosításként köthető.

Az V. és VI. pontokban meghatározott árak nettó árak, a mindenkor érvényben lévő ÁFA-törvényben definiált ÁFA értékével növelve kerülnek a Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatálya alá lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban rögzített számlázási periódus szerint kiállított számlába az igénybevett szolgáltatások értékének megfelelően.



111

## A MOL ASSISTANCE SZOLGÁLTATÁSOK IGÉNYBEVÉTELE

- I. MOL ASSISTANCE – Magyar Autóklub
- II. MOL TRUCK ASSISTANCE – Service 24

### **I. A MOL ASSISTANCE szolgáltatás igénybevétele**

#### **1.1. Általános feltételek:**

1. A MOL Nyrt. az általa kibocsátott Gold és Silver üzemanyagkártyákhoz biztosított „MOL Assistance” szolgáltatás elvégzésével a Magyar Autóklubot (a továbbiakban MAK) bízta meg.
2. Azon Kártyabirtokosok jogosultak jelen szerződés szerinti szolgáltatás(ok) igénybevételére, akik arra felhatalmazást kaptak a MOL Assistance Segélyközponttól, vagy a Segélyközpont maga intézkedett, valamint a Kártyabirtokos gépjárművét a MOL Gold és Silver üzemanyagkártya szerződés (ÁSZF és egyéb mellékletek) érvényességi ideje alatt a 7. pont szerinti meghibásodás éri, és amennyiben Kártyabirtokos Gold-Silver kártyája nincs ideiglenesen vagy véglegesen tiltva.
3. Nem tekinthetők meghibásodásnak a 8. pontban részletezett esetek így térítésmentesen nem vehető igénybe az átalánydíjas „MOL Assistance” szolgáltatás ezen esetekben. A meghibásodás oka a szolgáltatás nyújtását nem, csak a fizetési kötelezettséget befolyásolhatja. Kétség esetén MAK és Kártyabirtokos kötelesek a meghibásodás jellegét egyeztetni és azt dokumentumokkal igazolni.
4. A MOL Nyrt. által nyújtott „MOL Assistance” szolgáltatás harmadik személytől vásárolt, részben vagy egészben, de változatlan formában továbbszámlázott közvetített szolgáltatást is tartalmaz. A közvetítés ténye a Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban rögzített számlázási periódus szerint kibocsátott számlában rögzítésre kerül.
5. A Kártyabirtokosnak a „MOL Assistance” szolgáltatás igénybevételéhez a **„MOL Assistance” segélyvonalat** kell hívnia a **+36-1-345-1756** telefonszámon.
6. A Kártyabirtokosnak a szolgáltatás igénybevételekor a diszpécser kérdéseire meg kell adnia a kért adatokat, információkat, azaz: a Vevő nevét és címét (cég esetén telephelyét), az általa használt MOL üzemanyagkártya számát, a menetképtelen gépjármű pontos tartózkodási helyét, a gépjármű típusát, összomóegét, rendszámát, illetve egyéb, a szolgáltatás elindításához elengedhetetlenül szükséges adatokat. A MOL üzemanyagkártyának és a gépjármű forgalmi engedélyének a szolgáltatás igénybevételekor a helyszínen rendelkezésére kell állnia. A Kártyabirtokosnál található kártya csak akkor jogosít fel a Mol Assistance csomag igénybevételére, amennyiben a kártya mellé rendelt szolgáltatás igénylésénél megadott adatok azonosak a gépjármű adataival.

#### **1.2. Meghatározások:**

7. Meghibásodásnak tekintendő a gépjármű bármely hirtelen bekövetkező, előre nem látott hibája, beleértve a mechanikai vagy elektromos meghibásodást és egyéb olyan hibát, amely a jármű menetképtelenségét eredményezi. Meghibásodásnak minősül a közlekedés biztonságát veszélyeztető váratlan esemény (ablaktörés, biztonsági öv, irányjelző, világítás, féklámpa, stb. meghibásodása), és az „önhibából” bekövetkező meghibásodás is (lemerült akkumulátor, kizárás a gépkocsiból, elvesztett és eltört indítókulcs, stb.), továbbá a gumibroncs defekt.
8. Nem tekinthetőek meghibásodásnak az alábbi esetek, így nem esnek jelen szerződés hatálya alá:
  - a rendszeres és előírás szerinti felülvizsgálattal, felújítással, karbantartással, a szükséges tartozékok beszerelésével elkerülhető meghibásodások,
  - az el nem végzett, illetve helytelen karbantartás miatt bekövetkező károsodás,
  - azok az eltérések, meghibásodások, melyek a gépjárművet az autósport-edzés és/vagy versenyzés során vagy a jármű jogosulatlan használata során érik,
  - utánfutó meghibásodása,
  - rakománykár.

Nem tartoznak továbbá jelen szerződés hatálya alá a baleset, betegség, személyi sérülés, haláleset, lopás, rongálás, gépjármű tűz és elvesztett tárgyak.

### 1.3. Díjmentes belföldi call center szolgáltatás

9. A MOL minden aktív Gold és Silver kártyájához biztosítja a – hívás költségétől eltekintve – díjmentes **0-24 órás belföldi assistance segélyhívó szolgáltatást**, a MOL Assistance call centert.
10. A díjmentes belföldi call center szolgáltatás a max. 3,5 tonna össztömegű gépjárművek részére a helyszíni hibaelhárítás és a gépjármű szállítás szervezésének,
11. a 3,5 tonna össztömeg feletti gépjárművek részére a gépjármű szállítás szervezésének költségét foglalja magában.
12. A maximum 3,5 tonna össztömegű gépjárművek számára megszervezett szolgáltatásokat a Kártyabirtokos a MAK mindenkor érvényes klubtagsági tarifáján készpénzfizetés ellenében veheti igénybe.
13. A 3,5 tonna össztömeg feletti gépjárművek számára szervezett szállítás költsége a gépjármű paramétereinek figyelembevételével, egyedileg kerül meghatározásra.

### 1.4. Átalánydíjas szolgáltatások

14. Az átalánydíjas assistance szolgáltatás keretében a maximum 3,5 tonna össztömegű gépjárművek részére biztosított belföldi helyszíni segítségnyújtás, belföldi gépjárműszállítás, külföldi call center, külföldi helyszíni segítségnyújtás, külföldi szállítási szolgáltatások fizetett átalánydíj alapján történő igénybevételére azon 2. pontban definiált Kártyabirtokosok jogosultak, akik az adott szolgáltatást megrendelték és díját fizetik. A különböző szolgáltatási csomagok tartalma és díjai az „Assistance szolgáltatások és díjak” táblázatban vannak feltüntetve.
15. A megrendelt szolgáltatások módosítására/lemondására havonta egyszer minden hónapfordulókor van lehetőség az adott hónapban kért változtatási igények alapján.
16. Külföldi call center szolgáltatás:  
Külföldről is a MOL Assistance segélyvonalat kell hívni, a külföldi call center szolgáltatás a külföldi helyszíni hibaelhárítás és a gépjármű szállítás szervezését jelenti.
17. Belföldi/külföldi helyszíni segítségnyújtás  
A 7. pontban meghatározott meghibásodás esetén a MAK vagy szerződéses partnere helyszíni segélyszolgálatot nyújt az országot mentén (amennyiben jogi korlátozás nincs), bárhol, ahol a közúti közlekedés számára elérhető. A helyszíni segítségnyújtás kizárólag a gépjármű menetkészségének helyreállítását célozza, azaz a gépjármű fődarabjainak megbontása (motor, fékrendszer, erőátviteli rendszer) nem engedélyezett.
18. Belföldi/külföldi gépjárműszállítás: A gépjármű 7. pont szerinti meghibásodása után – amennyiben a menetkészség a helyszínen nem állítható helyre - a MAK vagy szerződött partnere – szükség szerint az utánfutóval együtt – elszállítja a legközelebbi hivatalos márkaszervizbe. Ez a segítség nem foglalja magában a daruzást.
19. Területi hatály: A 17. 18. pontokban meghatározott szolgáltatásokat az alábbi országok területén szervezi, illetve nyújtja a MAK és/vagy a szerződött partnere: Andorra, Ausztria, Belgium, Bosznia-Hercegovina, Bulgária, Ciprus, Cseh Köztársaság, Dánia, Egyesült Királyság, Észtország, Finnország, Franciaország (csak európai része), Gibraltár, Görögország, Hollandia, Horvátország, Írország, Izland, Lengyelország, Lettország, Liechtenstein, Litvánia, Luxemburg, Macedónia, Magyarország, Málta, Monaco, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Románia, San Marino, Spanyolország, Svájc, Svédország, Szerbia-Montenegró, Szlovák Köztársaság, Szlovénia, Törökország (Európa).

### 1.5. Egyéb rendelkezések

20. A kiválasztott szolgáltatási csomagok a Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban rögzített számlázási periódus szerint kiállított üzemanyag számlában kerülnek elszámolásra.
21. A „MOL Assistance” segélyvonalra beérkező telefonhívásokról a MAK hangfelvételt készít, amit az ügyfelek esetleges reklamációinak kivizsgálására használ fel.
22. MAK belföldön a bejelentéstől számított 1 órán belül, vidéken éjszaka (22-06) 2 órán belül megkezdje a helyszíni segítségnyújtást, illetve a szállítási szolgáltatást mind a térítéses, mind pedig az átalánydíjas kategóriákra vonatkozóan.
23. MAK külföldön a bejelentéstől számított 1 órán belül megszervezi a helyszíni segítségnyújtást és/vagy a szállítást és ez időn belül visszajelez a Kártyabirtokosnak. Amennyiben külföldön térítéses szolgáltatásról van szó, úgy a konkrét fizetendő költségekről is tájékoztatja Kártyabirtokost a társklub információja alapján azonos nagyságrendben.
24. MAK teljes felelősséget vállal az általa megbízott alvállalkozók (beleértve valamennyi szerződéses partnerét), jelen szerződéssel kapcsolatos munkavégzéséért.



25. MAK az általa elvégzett szolgáltatásokról munkalapot állít ki, melynek egy példányát átadja a Kártyabirtokosnak.
26. Amennyiben segélykérés esetén a Kártyabirtokos nem várja meg a MAK képviselőinek megérkezését, akkor MAK a helyszínrre vonulás költségeit a MOL Nyrt. felé kiszámlázza, aki továbbszámlázza azt a Vevőnek.
27. Bármilyen reklamációval (késedelmesen megkezdett szolgáltatás, szolgáltatás teljesítése során történt károkozás, stb.) a MOL Nyrt. Kártyamenedzsment osztályához kell fordulni a helyi tarifával hívható +36-40-202-202-es telefonszámon, a [kartya@mol.hu](mailto:kartya@mol.hu) e-mail címen vagy a +36-80-8877-676- os faxszámon. A reklamációkat a MOL Nyrt. és a Magyar Autóklub a „MOL Assistance” segélyvonalon történt hibabejelentést követően 30 napig fogadja el.

#### Assistance szolgáltatások és díjak táblázat

| Csomag név            | Tartalom                                                                                                                                                            | csomag díj<br>[Ft/kártya/nap] |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Assistance "A" csomag | belföldi call center                                                                                                                                                | <i>MOL átvállalja</i>         |
| Assistance "B" csomag | belföldi call center,<br>belföldi helyszíni hibaelhárítás                                                                                                           | 0,7                           |
| Assistance "C" csomag | belföldi call center,<br>belföldi helyszíni hibaelhárítás<br>belföldi autómentés                                                                                    | 1,4                           |
| Assistance "D" csomag | belföldi call center,<br>belföldi helyszíni hibaelhárítás<br>belföldi autómentés<br>külföldi call center                                                            | 2,0                           |
| Assistance "E" csomag | belföldi call center,<br>belföldi helyszíni hibaelhárítás<br>belföldi autómentés<br>külföldi call center<br>külföldi helyszíni hibaelhárítás                        | 2,5                           |
| Assistance "F" csomag | belföldi call center,<br>belföldi helyszíni hibaelhárítás<br>belföldi autómentés<br>külföldi call center<br>külföldi helyszíni hibaelhárítás<br>külföldi autómentés | 3,0                           |

Az árak nettó árak, a mindenkor érvényben lévő ÁFA- törvényben definiált ÁFA értékével növelve kerülnek a Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatálya lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban rögzített számlázási periódus szerint kiállított számlába az igénybevett szolgáltatások értékének megfelelően.

## II. A MOL TRUCK ASSISTANCE szolgáltatás igénybevétele

### 2.1. Általános feltételek:

28. A MOL Nyrt. az általa kibocsátott Gold és Silver üzemanyagkártyákhoz biztosított „MOL Truck Assistance” szolgáltatás elvégzésével a Service24 Notdienst GmbH céget (a továbbiakban Service 24) bízta meg.
29. Minden Gold és Silver Kártyabirtokos jogosult a jelen szerződés szerinti szolgáltatás(ok) igénybevételére, amennyiben arra felhatalmazást kapott a MOL Call Centeren keresztül a Gold Silver kártyás szerződő féltől vagy az általa megnevezett kapcsolattartó személytől. A szolgáltatás igénybevételének együttes feltételei:
- a MOL Gold és Silver üzemanyagkártya szerződés (ÁSZF és egyéb mellékletek) érvényes és
  - a Kártyabirtokos Gold-Silver kártyája nincs ideiglenesen vagy véglegesen tiltva, és
  - a Kártyabirtokos szabad hitelkeretének mértéke a szolgáltatás kifizetését lehetővé teszi.
30. A MOL Nyrt. által nyújtott „MOL Truck Assistance” szolgáltatás harmadik személytől vásárolt, részben vagy egészben, de változatlan formában továbbszámolt közvetített szolgáltatást tartalmaz. A közvetítés ténye a MOL által a Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban rögzített számlázási periódus szerint kibocsátott számlában rögzítésre kerül.
31. A Kártyabirtokosnak a „MOL Truck Assistance” szolgáltatás igénybevételéhez a **MOL Call Center-t** kell hívnia belföldről a +36-40-202-202 telefonszámon, külföldről a **+36-1-886-5006** telefonszámon.
32. A Kártyabirtokosnak a szolgáltatás igénybevételekor a Service 24 diszpécserének kérdéseire meg kell adnia a kért adatokat, információkat, azaz:
- Cég neve
  - Rendszám
  - Kártyaszám
  - Kártya lejárat
  - Esemény időpontja
  - Esemény helye
  - Esemény leírása
  - Kár összege
  - Pénznem
  - Dátum: \_\_\_\_\_ (év/hónap/nap)
  - A vevő hivatalos kapcsolattartójának jóváhagyó aláírása, pecsét
- A MOL üzemanyagkártyának és a gépjármű forgalmi engedélyének a szolgáltatás igénybevételekor a helyszínen rendelkezésére kell állnia. A Kártyabirtokosnál található kártya csak akkor jogosít fel a MOL Truck Assistance szolgáltatás igénybevételére, amennyiben a kártya mellé rendelt szolgáltatás igénylésénél megadott adatok azonosak a gépjármű adataival.
33. A Service 24 a Kártyabirtokos által megadott adatok alapján előzetes becslést készít a szolgáltatás költségéről, melyet a szolgáltatás tényleges értéke nem haladhat meg. Amennyiben további költségek merülnek fel, ezek ismételt engedélyeztetése szükséges.
34. A Service 24 Call Center operátora felveszi a kapcsolatot a Vevő hivatalos kapcsolattartójával és faxon elküldi számára a munkalapot, mely az 5-ös pontban felsorolt elemeket tartalmazza.
35. A Vevő hivatalos kapcsolattartója a munkalapot értelemszerűen kitöltve jelzi, hogy engedélyezi-e a szolgáltatás végrehajtását. A kitöltött, aláírt, lepecsételt munkalapot faxon/e-mailben visszaküldi a Service 24 Call Center számára.
36. Amennyiben a Vevő hivatalos kapcsolattartója nem engedélyezi a tranzakciót, a Service 24 értesíti a betelefonáló Kártyabirtokost, hogy nem áll módjában a Service 24 szolgáltatását igénybe venni.
37. Amennyiben a Vevő hivatalos kapcsolattartója engedélyezi a tranzakciót, a Service 24 Call Center operátora faxon szkennelve továbbítja a MOL Call Centerbe hiánytalanul kitöltve a Service 24 munkalapot.
38. Az operátor első feladata miután megkapta a munkalapot, hogy ellenőrizze az Arksysban,
- a vevő aktív,
  - nincs tiltásban
  - rendelkezik akkora fennmaradó hitelkerettel, hogy ki tudja fizetni a szolgáltatást.
39. Amennyiben a vevő tiltva van, illetve aktív, azonban nincs elegendő fennmaradó hitelkerete, a munkalap megfelelő részét kitöltve visszaküldi faxon a Service 24 számára, ezzel jelzi, hogy a vevő a MOL kártyájával nem veheti igénybe a Service 24 szolgáltatását.
40. Amennyiben a vevő státusza aktív, és rendelkezik elegendő fennmaradó hitelkerettel a szolgáltatás ellenértékének kifizetéséhez, az operátor a munkalap megfelelő részét kitöltve, az engedélyszámot feltüntetve visszaküldi azt faxon a Service 24 számára, ezzel jelzi, hogy a vevő a MOL kártyájával igénybe veheti a Service 24 szolgáltatását.

41. Miután az adatlap beérkezik a Service 24-hez a MOL jóváhagyásával, a Service 24 megkezdí a szolgáltatás végrehajtását.
42. Amennyiben nem várt költségek merülnek fel, melyek meghaladják a vevő és a MOL által már engedélyezettett összeget, a Service 24-nek kötelessége ismételt munkalapot küldeni ugyanarra a tranzakcióra a plusz költségek engedélyeztetése végett mind a Vevő hivatalos kapcsolattartója, mind a MOL Call Center számára. Ebben az esetben is a fenti folyamat lépéseit kell követni.
43. MOL Truck Assistance szolgáltatások fajtái
- Márka független helyszíni segélyszolgálat
  - Gumibroncs segélyszolgálat
  - Vontatás és daruzás
  - Tengely - / tréler-szervíz
  - 24-órás szervizszolgálat
  - Márkaszervizek kiközvetítése
  - Óvadék - biztosíték szolgáltatás rendőrségi ellenőrzések során
  - Óvadék - biztosíték szolgáltatás visszatérítési lehetőséggel
  - Tolmácsolás
  - Átrakodás / továbbszállítás
  - Helyettesítő jármű / sofőr
  - Hűtőberendezés javítás
  - 24-órás kárrendezés
  - Fizetési garanciák beszerzése
  - Készpénzmentes helyszíni fizetés
  - ADR-segélyhívás és tanácsadás
  - Biztonsági szolgáltatások a segélyhívó központtal együttműködésben
44. A MOL a Service 24-en keresztül az alábbi országokban szolgálat

Ausztria, Benelux-államok, Bosznia és Hercegovina, Bulgária, Csehország, Dánia, Észtország, Fehéroroszország, Finnország, Franciaország, Görögország, Horvátország, Írország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Macedónia, Magyarország, Montenegró, Nagy-Britannia, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Románia, Spanyolország, Svájc, Svédország, Szerbia, Szlovákia, Szlovénia, Törökország, Ukrajna

## 2.2. MOL Call Center szolgáltatás

45. A MOL minden aktív Gold és Silver kártyájához biztosítja a **0-24 órás segélyhívó szolgáltatást**, valamint a MOL Service 24 Call center szolgáltatást. Belföldről ingyenesen hívható függetlenül a hívás díjától.
46. A Kártyabirtokos a MOL Call Center menüpontjai közül választhatja a Service 24 Call Centeréhez való átkapcsolást, illetve a telefonos operátor átkapcsolhatja a hívót a Service 24 vonalára.

## 2.3. A szolgáltatások díjszabása

47. A „MOL Truck Assistance” szolgáltatásnak alkalmi díjszabása van, nincs átalánydíj fizetési kötelezettség.
48. A „MOL Truck Assistance” szolgáltatás árai nettó ára, ÁFA nélkül értendők.

## 2.4. Irányárak és fix áras szolgáltatások Európa-szerte

A legtöbb európai országban fix árak vannak a munkadíjra, a műhelykocsi kiállítására illetve vontatásra, daruzásra. Ezeket a megbízás továbbítása előtt közölik vevőinkkel.

|                                              |                                                          |                                     |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Európa                                       | Fix árak abroncs-szolgáltatáshoz                         | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Európa                                       | Fix árak óvadék szolgáltatásokhoz (készpénzt helyszínen) | <input checked="" type="checkbox"/> |
| A, D, HU, RO,<br>BG, CZ, SK,<br>SLO, HR, SRB | Fix árak segélyszolgáltatáshoz                           | <input checked="" type="checkbox"/> |
| A, D, HU, RO,<br>BG, CZ, SK,<br>SLO, HR, SRB | Fix árak vontatáshoz                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |

### Fix árak:

A fix árakat csak akkor lehet garantálni, ha a szolgáltatót a vevő a MOL-on és a Service 24-en keresztül kereste fel és bízta meg a feladat elvégzésével.

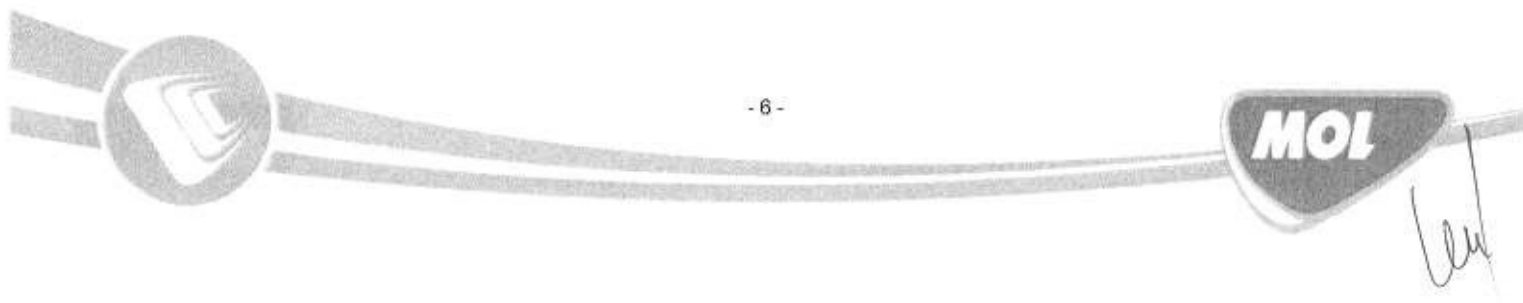
Egyéb esetben a helyi partnerek árai a mérvadóak, amelyeket a segélyszolgáltatás megkezdése előtt közölni kell a vevőkkel

### MOL Segélyhívó díjai:

Közreműködés Európában a Service 24 partnerhálózatát igénybe véve: € 89,00

Közreműködés Európában a Service 24 partnerhálózatán kívül: € 49,00

**Minden ár áfa nélkül értendő - minden év január elsején aktualizálódnak.**



## 2.5. Technikai segélyszolgáltatás – általány 2.8 – 7.5 tonna közötti járművekhez

Az árak a Service 24 szerződött partnereinek közreműködése esetén érvényesek!

**Technikai segélyszolgáltatás benne 2 munkaóra és 40Km, alkatrészárak nélkül**

**További kilométerek € 1,40 díjon kerülnek kiszámlázásra**

| Ország       | Tömeg       | H – P 08:00 - 20:00<br>Szo - 08:00 - 12:00 | H – P 20:00 - 08:00<br>Szo - 12:00 - 00:00<br>H - 00:00 - 08:00 | Egyéb időpontokban |
|--------------|-------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------|
| Ausztria     | 2,8t - 7,5t | € 150                                      | € 200                                                           | € 230              |
| Németország  | 2,8t - 7,5t | € 216                                      | € 296                                                           | € 376              |
| Magyarország | 2,8t - 7,5t | € 150                                      | € 200                                                           | € 230              |
| Románia      | 2,8t - 7,5t | € 150                                      | € 200                                                           | € 230              |
| Bulgária     | 2,8t - 7,5t | € 150                                      | € 200                                                           | € 230              |
| Szlovénia    | 2,8t - 7,5t | € 150                                      | € 200                                                           | € 230              |
| Szerbia      | 2,8t - 7,5t | € 150                                      | € 200                                                           | € 230              |
| Horvátország | 2,8t - 7,5t | € 150                                      | € 200                                                           | € 230              |
| Csehország   | 2,8t - 7,5t | € 150                                      | € 200                                                           | € 230              |
| Szlovákia    | 2,8t - 7,5t | € 150                                      | € 200                                                           | € 230              |

Az árak általánként értendők 40 km-es összátvonalon – a többlet kilométerek 1,40 €/ km.

A segélyszolgálat összesen 2 óras helyszíni munkaidőt foglal magába.

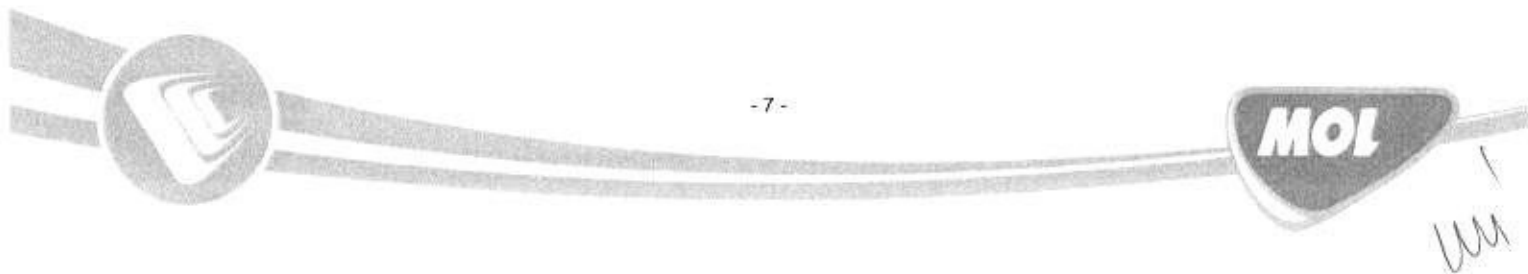
Segélyszolgálat: (kisebb javítások; indítási segély; kárfelmérés) A fenti árak az anyagköltséget nem tartalmazzák.

**Plusz kiszállási díj kerülhet kiszámlázásra esettől függően!**

Autópálya-, alagút-, egyéb útdíjakat áraink nem tartalmazzák, ezeket a számlán külön feltüntetve számlázzuk ki minden esetben.

## 2.6. Technikai segélyszolgáltatás – óradíjak 7.5 tonna fölötti járművekhez

Az árak a Service 24 szerződött partnereinek közreműködése esetén érvényesek!





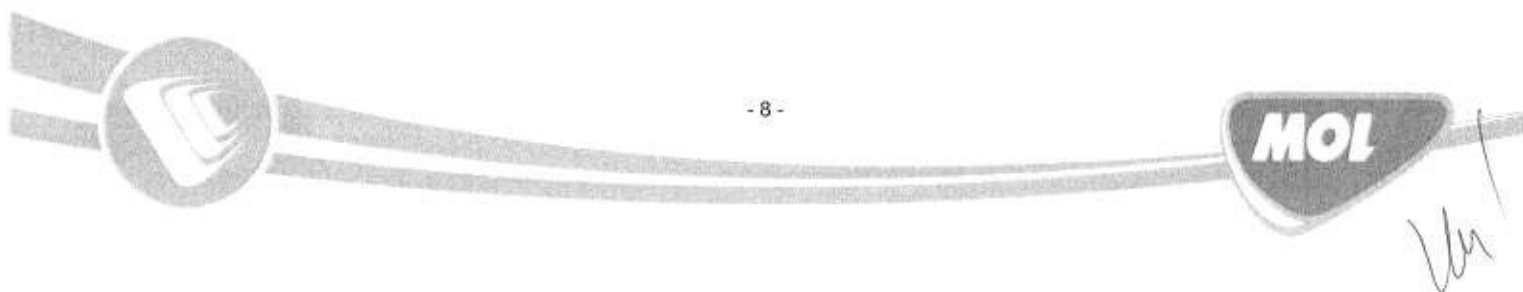
**Technikai segélyszolgáltatás – szerelő óradíja a helyszínen**

**Szervizautó € 1,40 / KM**

| Ország       | Tömeg  | H – P 08:00 - 20:00<br>Szo - 08:00 - 12:00 | H – P 20:00 - 08:00<br>Szo - 12:00 - 00:00<br>H - 00:00 - 08:00 | Egyéb időpontokban |
|--------------|--------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------|
| Ausztria     | > 7,5t | € 78                                       | € 117                                                           | € 156              |
| Németország  | > 7,5t | € 80                                       | € 120                                                           | € 160              |
| Magyarország | > 7,5t | € 45                                       | € 68                                                            | € 90               |
| Románia      | > 7,5t | € 45                                       | € 68                                                            | € 90               |
| Bulgária     | > 7,5t | € 45                                       | € 68                                                            | € 90               |
| Szlovénia    | > 7,5t | € 45                                       | € 68                                                            | € 90               |
| Szerbia      | > 7,5t | € 45                                       | € 68                                                            | € 90               |
| Horvátország | > 7,5t | € 45                                       | € 68                                                            | € 90               |
| Csehország   | > 7,5t | € 45                                       | € 68                                                            | € 90               |
| Szlovákia    | > 7,5t | € 45                                       | € 68                                                            | € 90               |

**Plusz kiszállási díj kerülhet kiszámlázásra esettől függően!**

Autópálya-, alagút-, egyéb útdíjakat áraink nem tartalmazzák, ezeket a számlán külön feltüntetve számlázzuk ki minden esetben.



## 2.7. Haszonjárművek vontatási díjai - Óradíjak

Az árak a MOL szerződött partnereinek közreműködése esetén érvényesek

Egyszerű, kábeles vontatások esetén az alábbi árak irányadóak.

Bonyolult mentések esetén a ténylegesen ráfordítás kerül kiszámlázásra.

### Vontatási-, daruzási díjak – járművel és személyzettel További járművek és személyzet külön kerül kiszámlázásra

| Ország       | Tömeg       | H – P 08:00 - 20:00<br>Szo - 08:00 - 12:00 | H – P 20:00 - 08:00<br>Szo - 12:00 - 00:00<br>H - 00:00 - 08:00 | Egyéb időpontokban |
|--------------|-------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------|
| Ausztria     | 2,8t - 7,5t | € 205                                      | € 230                                                           | € 250              |
|              | 7,5t - 40t  | € 252                                      | € 275                                                           | € 296              |
| Németország  | 2,8t - 7,5t | € 205                                      | € 230                                                           | € 250              |
|              | 7,5t - 40t  | € 252                                      | € 275                                                           | € 296              |
| Magyarország | 2,8t - 7,5t | € 205                                      | € 230                                                           | € 250              |
|              | 7,5t - 40t  | € 252                                      | € 275                                                           | € 296              |
| Románia      | 2,8t - 7,5t | € 205                                      | € 230                                                           | € 250              |
|              | 7,5t - 40t  | € 252                                      | € 275                                                           | € 296              |
| Bulgária     | 2,8t - 7,5t | € 205                                      | € 230                                                           | € 250              |
|              | 7,5t - 40t  | € 252                                      | € 275                                                           | € 296              |
| Szlovénia    | 2,8t - 7,5t | € 205                                      | € 230                                                           | € 250              |
|              | 7,5t - 40t  | € 252                                      | € 275                                                           | € 296              |
| Szerbia      | 2,8t - 7,5t | € 205                                      | € 230                                                           | € 250              |
|              | 7,5t - 40t  | € 252                                      | € 275                                                           | € 296              |
| Horvátország | 2,8t - 7,5t | € 205                                      | € 230                                                           | € 250              |
|              | 7,5t - 40t  | € 252                                      | € 275                                                           | € 296              |
| Csehország   | 2,8t - 7,5t | € 205                                      | € 230                                                           | € 250              |
|              | 7,5t - 40t  | € 252                                      | € 275                                                           | € 296              |
| Szlovákia    | 2,8t - 7,5t | € 205                                      | € 230                                                           | € 250              |
|              | 7,5t - 40t  | € 252                                      | € 275                                                           | € 296              |

**Plusz kiszállási díj kerülhet kiszámlázásra esettől függően!**

Autópálya-, alagút-, egyéb útdíjakat áraink nem tartalmazzák, ezeket a számlán külön feltüntetve számlázzuk ki minden esetben.

## 2.8. Irányárak Franciaországban

| Segítségnyújtás műhelykocsival                               |                              |                          |                       |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------|-----------------------|
|                                                              | Munkanapokon<br>8:00 – 18:00 | Éjszaka<br>18:00 – 08:00 | Hétvége /<br>Ünnepnap |
| Kiállítás 40km-es össztúvonalon<br>(cserealkatrészek nélkül) | 586 €                        | 733 €                    | 733 €                 |
| Óradíj                                                       | 80 €                         | 120 €                    | 120 €                 |
| Km                                                           | 2,30 €                       | 2,30 €                   | 3 €                   |
| Autópálya felár                                              | 140 €                        | 140 €                    | 140 €                 |

| Vontatás / Daruzás<br>3,5t fölötti járművek              |         |     |     |
|----------------------------------------------------------|---------|-----|-----|
|                                                          | €       | €   | €   |
| Kiállítás autópályához / Rendőri biztosítás /<br>per óra | 289     |     |     |
| Km                                                       | 4,5     | 4,5 | 4,5 |
| Vontatás per óra                                         | 210     | 315 | 315 |
| Daruzás – óradíj (Daru)                                  | 210     | 315 | 315 |
| Légpárnás helyrebillentés                                | 1848    |     |     |
| Állásdíj                                                 | 24 /nap |     |     |

Ezek az irányárak egy MOL / Service 24 partner direkt megbízása esetében érvényesek.

Ha a megbízás egy harmadik fél bevonásával történik vagy csupán egy fizetési garancia szükséges (a rendőrség, az autópálya felügyelet etc. egy céget bíztak meg), akkor a díjak a fenti irányáraktól eltérőek lehetnek.

A fenti árak alól kivételt képeznek az alábbi helyszínek/szakaszok (itt túlzott költségek keletkezhetnek - ezért ajánlatos, amennyiben a jármű menetképes, az autópályát azonnal elhagyni):

- \* Orange, Avignon, valamint Nîmes - A9 és A7
- \* Párizstól keletre - A4
- \* Párizstól északra - A1
- \* Nice A8



*Handwritten signature or mark.*

## 2.9. Irányárak Olaszországban

### 2.9.1. Vontatás

Ha a jármű az autópályán található.

- A jármű vontatása az elakadás helyszínéről a legközelebbi megfelelő műhelyig – az első kijáratától számított max. 30 km-es távolságban.
- A jármű felkészítése a vontatásra (kardántengely kiszerelése, biztonsági fék oldása, ha szükséges).
- Információ a következő szükséges lépésekről (fizetési garancia, szerelés etc.).

| Kategória | Súly                  | Ár euróban (€) |
|-----------|-----------------------|----------------|
| A         | 3,5 t-ig              | 268,00         |
| B*        | 3,51 t - 10 t         | 400,00         |
| B         | 3,51 t - 10 t         | 505,00         |
| C         | 10 t - 18 t           | 616,00         |
| D         | súly < 18 t           | 616,00         |
| E         | súly < 26 t           | 770,00         |
| BUSZ      | busz hosszúság < 10 m | 823,00         |

B\* Ha a kardántengely kiszerelése, ill. a biztonsági fék oldása nem szükséges.

### 2.9.2. Kisebb szerelések / helyszíni diagnózis / kármegállapítás

Ha a jármű nem az autópályán található és csak segélyszolgálatra, ill. kisebb szerelésre van szükség. (pl.: indítási segély, segítség a kerékcserénél- pótkerék szerelése, folyadékok (olaj, hűtővíz) fel-, illetve utántöltése stb.)

- Helyszíni munkákhoz felszerelt autómentő kiszállása.
- 30 perces munkaidő.
- Információ a következő szükséges lépésekről (fizetési garancia, szerelés stb.).

**ÁLTALÁNYÁR / eset**

**231 €**

Az alkatrészek és a 30 percet meghaladó munkaidő külön kerül kiszámlázásra.

- Az alábbi ár munkanapokon érvényes.
- 22:00-től 6:00-ig, valamint szombaton és ünnepnapokon az ár 20%-kal emelkedik.

**FIGYELEM: Segélyszolgáltatás az olasz autópályán tilos!**



*Handwritten signature or mark.*

## 2.10. Abroncs szervizszolgáltatás eladási árai Európában

**A régió:** A, D, H, RO, SLO, HR, SRB, BIH, MK, B, CZ, NL, BG, PL, SK

**B régió:** CH, EST, F, FIN, I, IRL, LT, LV, N, P, S, UA, GR, DK, E, GB

| Segélyszolgálat                                                                  | A régió      | B régió      |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Az első abroncs után<br>hétköznap h. - p., 08:00 - 18:00 +<br>sz., 08:00 - 12:00 | 184 €        | 281 €        |
| hétköznap h. - p., 06:00 - 08:00 +<br>18:00 – 22:00                              | 302 €        | 400 €        |
| Minden más időpontban                                                            | 340 €        | 520 €        |
| <b>Minden további abroncs után</b><br>minden időben                              | 63 €         | 63 €         |
| Szerelés árai műhelyben<br>hétköznap h. - p., 08:00 - 17:00                      | 42 €/abroncs | 42 €/abroncs |

Esetleges extra költségek:

### A régió:

A fent megadott fix árak 3 óra bevetési időre, a szerelőpartner székhelyétől számított 40 km-es össztúvonalig érvényesek - a többlet kilométerek 1,21 €/ km áron kerülnek kiszámlázásra, a 3 órát meghaladó bevetési idő többlet óráknak megfelelően lesz kiszámlázva.

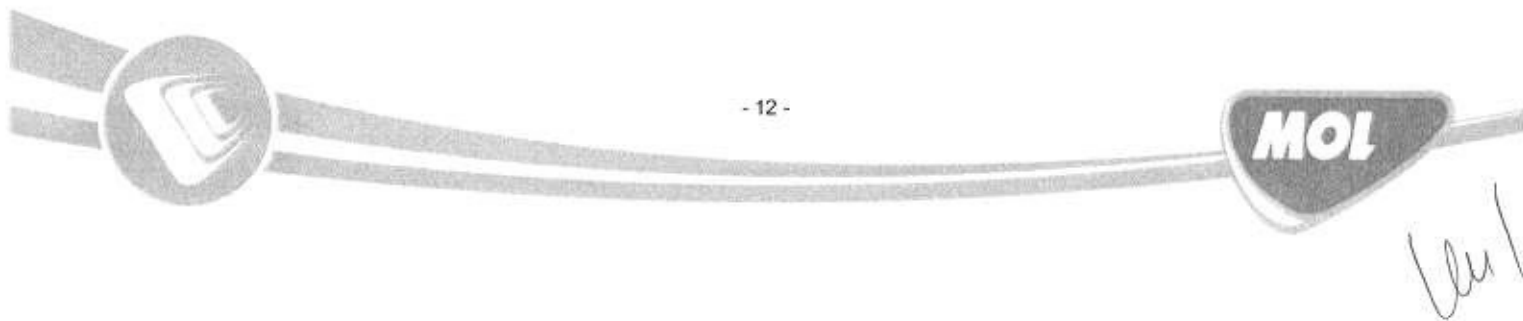
### B régió:

A megadott áraknál általában nem kell extra költségekkel számolni, 100 km-es össztúvonalig érvényesek. Franciaországban és Olaszországban továbbá 120 € kerül kiszámlázásra amennyiben az eset az autópályán történik.

Esetlegesen felmerülő autópálya- és alagútdíjak, valamint Go-Box költségek külön kerülnek felszámolásra. ( Pl.: I, F, CH stb.)

Egy átlagos kerékszerviz-szolgáltatás a szabadon hozzáférhető kerekek cseréjét és szerelését foglalja magába extra munkák ill. időbeli késedelem nélkül. Alufelnik szerelésénél is lehet felárral számolni. Az átalány három munkaóra díját tartalmazza, minden további munkaóra további felszámolásra kerül.

**FIGYELEM:** abban az esetben, ha a rendőrség, vagy egyéb hatóság a helyszínen intézkedni kezdett, valószínű, hogy az árak nem tarthatóak. Ez akkor is előfordulhat, ha az adott autópálya-szakaszon egy adott szolgáltató monopolhelyzetben van, ez esetben a saját árai az irányadóak.





**2.11. Gumiabroncs árak segélyhívás esetén:**

| Abroncs méret | A régió<br>Minden márká - max.<br>ár | B régió<br>Minden márká - max. ár |
|---------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 215/75R17,5   | 212 €                                | 245 €                             |
| 235/75R17,5   | 302 €                                | 331 €                             |
| 245/70R19,5   | 314 €                                | 341 €                             |
| 265/70R19,5   | 328 €                                | 359 €                             |
| 435/50R19,5   | 690 €                                | 729 €                             |
| 445/45R19,5   | 730 €                                | 832 €                             |
| 305/70R22,5   | 570 €                                | 657 €                             |
| 295/60R22,5   | 506 €                                | 568 €                             |
| 295/80R22,5   | 460 €                                | 536 €                             |
| 315/60R22,5   | 547 €                                | 626 €                             |
| 315/70R22,5   | 492 €                                | 553 €                             |
| 315/80R22,5   | 492 €                                | 564 €                             |
| 385/55R22,5   | 538 €                                | 586 €                             |
| 385/65R22,5   | 465 €                                | 545 €                             |
| 445/65R22,5   | 748 €                                | 854 €                             |
| 455/45R22,5   | 773 €                                | 865 €                             |

**Egyéb abroncsméretetek: ár külön egyeztetés alapján!**

**A régió:** A, D, H, RO, SLO, HR, SRB, BIH, MK, B, CZ, NL, BG, PL, SK

**B régió:** CH, EST, F, FIN, I, IRL, LT, LV, N, P, S, UA, GR, DK, E, GB  
(hozzáférhetőség szerint A-, B- vagy C-márka)

**Árcsökkenés:** C-márkájú abroncsok esetén, a fent említettnél alacsonyabb összeg kerül kiszámlázásra.

**Áremelkedés:** MICHELIN abroncsok esetén a fent említett max. árak nem mindig tarthatóak, esetenként magasabb összeg kerülhet kiszámlázásra.

Amennyiben az ügyfél egy bizonyos márkát/típust igényel, akkor a Service 24-gyel történt előzetes egyeztetés alapján magasabb összeg kerülhet kiszámlázásra.

Az év során esetleges áremelést a gyártó részéről figyelembe kell venni.

Egyéb abroncs méretek és árak előzetes egyeztetés alapján!

**2.12. Óvadék - biztosíték szolgáltatásai rendőrségi ellenőrzések során**

MOL egy nonstop és teljes körű szolgáltatást kínál rendőrségi ellenőrzések esetében.  
MOL és partnerei szakértelemmel és gyorsasággal intézik az óvadék-biztosítéknyújtásokat.

1. A gyors továbbhaladás érdekében az óvadék azonnal be lesz fizetve (pihenődők megszégyesése érdekében az előírt pihenődőket pótolni kell, mielőtt tovább lehetne haladni).
2. Az óvadék jogosultságának ellenőrzése.
3. Tolmácsolási segítség, a rendőrség / ügyvéd és sofőr / fuvarozó közti kommunikáció megkönnyítése.

#### Az ügyintézési folyamat:

Az eljárás során birtokukba került összes dokumentumot a MOL-nak a +36 1 464 1986 faxszámon vagy szkennelve a [kartyir@mol.hu](mailto:kartyir@mol.hu) e-mailcímre át kell küldeni. Amennyiben eredeti dokumentumokra lenne szükségünk, arról külön tájékoztatást adunk.

Az ügyintézés állapotával kapcsolatosan folyamatosan információkkal látjuk el a vevőket.

#### MOL / Service 24 kezelési költségei óvadék – biztosíték esetén:

Európa: 5 % a büntetésből / kaucióösszeg, de legalább 150 €

#### Ügyintézés 1000 € meghaladó kifizetéseknél lehetséges:

D, F, B, E\*:

Nincs felár vagy többlet költség, ha a büntetésfizetés a MOL-on keresztül kerül lebonyolításra. E szolgáltatás igénybevételénél csak Belgiumban kell 110 € előleget fizetni.

**Spanyolország\*:** kb. 3-6 hónap után postai úton érkezik meg a bírósági végzés (notificación de denuncia), melyet haladéktalanul részünkre meg kell küldeni (3 napon belül). Ebben az esetben arra van lehetőségük, hogy azonnal a büntetés összegének a 12,5%-át visszakapják, azonban továbbá védelmi eljárás nem alkalmazható. Amennyiben egy sikeres védelmi eljárásra van kilátás, akkor - a MOL-lal és európai jogi tanácsadó cégével folytatott egyeztetés alapján, lehetőség nyílik a kereslet benyújtására.

A visszanyert összeget az MOL átutalja a vevő számlájára. Amennyiben a hatóság közvetlenül a vevő számlájára utalta vissza az összeget, akkor a MOL az összeg 50%-át kiszámlázza a vevőnek. Ezt az összeget a MOL / Service 24 a védelmet képviselő ügyvédi irodának utalja át.

#### Előnyök – MOL vevők részére

- Gyors továbbhaladás az azonnali letétkezelés által!
- Azonnali fellebbezés által letét intézése későbbi tárgyalási lehetőséggel - nem azonnali végzéssel (0-24 órán keresztül) Spanyolországban, Németországban, Franciaországban és Belgiumban!
- Sikeres védelem esetén (a végleges bírság alacsonyabb, mint az eredeti bírság, ill. letét) a visszaszerzett különbözeti összeg 50%-át visszakapják!
- Elvesztett per esetén nincsenek további költségek!
- Ez a rendelkezés érvényes a cég illetve a gépkocsivezető büntetéseire!

Fontos, hogy a sofőrnek az ellenőrzési ponton átadott jelentést a MOL részére továbbítsák, mert ez a kiindulópontja a védelemnek.

Minden iratot, amit a vállalkozó vagy a sofőr később kap kézhez, **AZONNAL** el kell küldeni a MOL faxszámára: +36 1 439 01 03 - lehetőleg a kiállítási dátum és kiállítási mód (sima vagy tértivevényes) megadásával.

#### 2.13. Egyéb rendelkezések

30. Az igénybevett szolgáltatási csomagok a Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban rögzített számlázási periódus szerint kiállított üzemanyag számlában kerülnek elszámolásra.
31. A „MOL Truck Assistance” segélyvonalra beérkező telefonhívásokról a Service 24 hangfelvételt készít, amit kizárólag az ügyfelek esetleges reklamációjának kivizsgálására használ fel.
32. Service 24 belföldön a bejelentéstől számított 1 órán belül megkezdí a helyszíni segítségnyújtást, illetve a szállítási szolgáltatást. Ez az időintervallum meghosszabbodhat attól függően, mikor sikerül a jóváhagyást megszerezni a mentési szolgáltatásra a MOL-nak a Gold Silver kártyás szerződő féltől vagy az általa megnevezett kapcsolattartó személytől.
33. A Service 24 teljes felelősséget vállal az általa megbízott alvállalkozók (beleértve valamennyi szerződéses partnerét), jelen szerződéssel kapcsolatos munkavégzéséért.
34. A Service 24 az általa elvégzett szolgáltatásokról számlát állít ki, melyet továbbít a MOL számára, majd a számlában szereplő tranzakciók a következő periódus üzemanyag számlájában kerülnek elszámolásra a MOL által.
35. Amennyiben segélykérés esetén a Kártyabirtokos nem várja meg a Service 24 képviselőinek megérkezését, akkor Service 24 a helyszínre vonulás költségeit a MOL Nyrt. felé kiszámlázza, aki továbbszámlázza azt a Vevőnek. Bármilyen reklamációval (késedelmesen megkezdett szolgáltatás, szolgáltatás teljesítése során történt károkozás, stb.) a MOL Nyrt. Kártyamenedzsment osztályához kell fordulni a helyi tarifával hívható +36-40-202-202-es telefonszámon, a [kartya@mol.hu](mailto:kartya@mol.hu) e-mail címen vagy a +36-80-8877-676- os faxszámon. A reklamációkat a MOL Nyrt. és a Service 24 a „MOL Truck Assistance” segélyvonalon történt hibabejelentést követően 30 napig fogadja el.

*ulu*

**MOL GOLD KÁRTYÁK KÜLFÖLDI ELFOGADÁSÁNAK FELTÉTELEI**

A mellékletben megadott elfogadói hálózatokban kizárólag a Gold kártyák használhatók!

**I. ROMÁNIA**

**I/1. Az elfogadás feltételei**

- I/1.1. A MOL által kibocsátott Gold Üzemanyagkártyák Romániában a MOL töltőállomás-hálózatában használhatóak.
- I/1.2. Mind a 4 kártyafajtát (névre-, rendszámra szóló, garázs és hordós) elfogadják a romániai MOL hálózatban, a kártyákkal történő vásárlási jogosultság ellenőrzése a magyarországgal megegyező módon történik.
- I/1.3. A szolgáltatás külön tranzakciós díj nélkül vehető igénybe.
- I/1.4. A kártyaelfogadás on-line rendszerű, a PIN kód ellenőrzés a PIN kóddal ellátott kártyák esetén működik.
- I/1.5. Amennyiben az on-line elfogadással technikai probléma lép fel, akkor engedélyszám kéréssel off-line módon fogadják el a kártyákat.
- I/1.6. A kártyák letiltásával és az esetleges kár viselésével kapcsolatos feltételek a magyarországi aktuális rendelkezésekkel megegyezők.

**I/2. Termékválaszték** (tájékoztatásul az összesített termékkód táblázat, VIII. pont)

- I/2.1. Üzemanyagok (1. pozíció) tekintetében mindkét hálózatban azonos termékek esetén az elfogadás az üzemanyagra beállított termékkódoknak megfelelően történik.
- I/2.2. Minden más termék és szolgáltatás (2-6 pozíció) esetén (szolgáltatás, kenőanyag, autóápolási-felszerelési és shop termékek) a termékkódok elfogadása a csatolt termékkód tábla szerint történik.

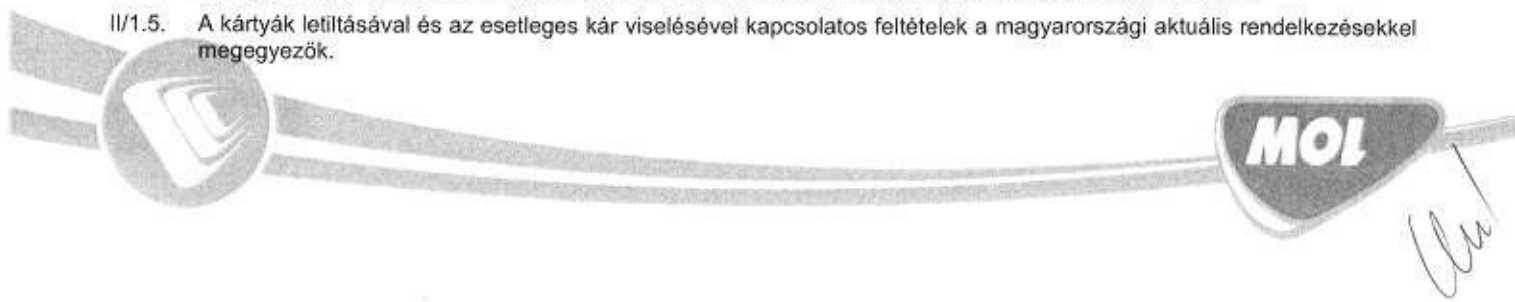
**I/3. Fizetési feltételek**

- I/3.1. A MOL Románia hálózatában az adott töltőállomáson érvényes aktuális kiskereskedelmi áron jut üzemanyaghoz a Felhasználó.
- I/3.2. A MOL Románia hálózatában történt vásárlások ellenértékéről a Felhasználó külön számlát kap a MOL Romániától, melynek végösszegét a MOL Nyrt. részére Magyarországon, forintban kell kifizetniük a Számlaösszesítőn feltüntetett MOL Nyrt. bankszámlaszámra. Az átszámlítás a tranzakció napján érvényes Román Nemzeti Bank hivatalos RON/EUR deviza közép árfolyamon, majd az MNB hivatalos EUR/HUF deviza árfolyamon történik. A számlát a MOL Nyrt. nyomtatja és egy borítékban, egy Számlaösszesítő alatt küldi meg az esetlegesen más országokban történt vásárlásokról kiállított számlákkal együtt.
- I/3.3. A MOL Románia hálózatában bonyolított forgalomra a magyarországi Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban rögzített fizetési és számlázási feltételek vonatkoznak a román jogszabályok esetlegesen eltérő előírásainak betartásával.
- I/3.4. Késedelmesen fizetett számlák után a MOL Nyrt. a Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban meghatározott késedelmi kamatot számítja fel.
- I/3.5. A költség-elszámolási bizonylat a Felhasználó nevére a MOL Románia által kiállított számla. Ez a számla a román jogszabályoknak megfelelő, így tartalmilag és formailag eltér a magyar előírásoktól, ennek ellenére a Magyar számviteli törvény (165 §.) alapján ez a költségelszámolási bizonylat, a mellékletekkel együtt megfelelő alapot biztosít a valóságnak és a magyar pénzügyi számviteli előírásoknak megfelelő dokumentálásra.
- I/3.6. Az ÁFA visszaigénylésre Romániában lehetőség van.

**II. SZLOVÁKIA**

**II/1. Az elfogadás feltételei:**

- II/1.1. A MOL által kibocsátott Gold Üzemanyagkártyák Szlovákiában a Slovnaft töltőállomás-hálózatában használhatóak.
- II/1.2. Mind a 4 kártyafajtát (névre-, rendszámra szóló, garázs és hordós) elfogadják a szlovákiai Slovnaft hálózatban, a kártyákkal történő vásárlási jogosultság ellenőrzése a magyarországgal megegyező módon történik.
- II/1.3. A szolgáltatás külön tranzakciós díj nélkül vehető igénybe.
- II/1.4. A kártyaelfogadás on-line rendszerű, a PIN kód ellenőrzés a PIN kóddal ellátott kártyák esetén működik.
- II/1.5. A kártyák letiltásával és az esetleges kár viselésével kapcsolatos feltételek a magyarországi aktuális rendelkezésekkel megegyezők.



**II/2. Termékválaszték** (tájékoztató az összesített termékkód táblázat, VIII. pont)

- II/2.1. Üzemanyagok (1. pozíció) tekintetében mindkét hálózatban azonos termékek esetén az elfogadás az üzemanyagra beállított termékkódoknak megfelelően történik.
- II/2.2. Minden más termék és szolgáltatás (2-6 pozíció) esetén (szolgáltatás, kenőanyag, autóápolási-felszerelési és shop termékek) a termékkódok elfogadása a magyar termékkód tábla termékcsoporthoz beállításainak megfelelően történik.

**II/3. Fizetési feltételek**

- II/3.1. A Slovnaft szlovákiai hálózatában az adott töltőállomáson érvényes aktuális kiskereskedelmi áron jut üzemanyaghoz a Felhasználó.
- II/3.2. A Slovnaft szlovákiai hálózatában történt vásárlások ellenértékéről a Felhasználó számlát kap a Slovnaft-tól, melynek végösszegét a MOL Nyrt. részére Magyarországon, forintban kell megfizetniük a Számlaösszesítőn feltüntetett MOL Nyrt. bankszámlaszámra. Az átszámítás a tranzakció napján érvényes MNB hivatalos EUR/HUF deviza árfolyamon történik. A számlát a MOL Nyrt. nyomtatja és egy borítékban, egy Számlaösszesítő alatt küldi meg az esetlegesen más országokban történt vásárlásokról kiállított számlákkal együtt.
- II/3.3. A Slovnaft szlovákiai hálózatában bonyolított forgalomra a magyarországi Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban rögzített fizetési és számlázási feltételek vonatkoznak a szlovákiai jogszabályok esetlegesen eltérő előírásainak betartásával.
- II/3.4. Késedelmesen fizetett számlák után a MOL Nyrt. a Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban meghatározott késedelmi kamatot számítja fel.
- II/3.5. A szlovákiai tankolásaik során a kártyabirtokosok egy pénztári nyugtát és egy kártyabizonylatot (slip) kapnak a Slovnaft töltőállomásain.
- II/3.6. Az ÁFA visszaigénylésre Szlovákiában lehetőség van.

**III. HORVÁTORSZÁG**

A MOL által kibocsátott Gold Üzemanyagkártyák Horvátországban az **INA** és a **Tifon töltőállomás-hálózatában** használhatóak.

**III.1. TIFON HÁLÓZAT**

**III.1/1. Az elfogadás feltételei**

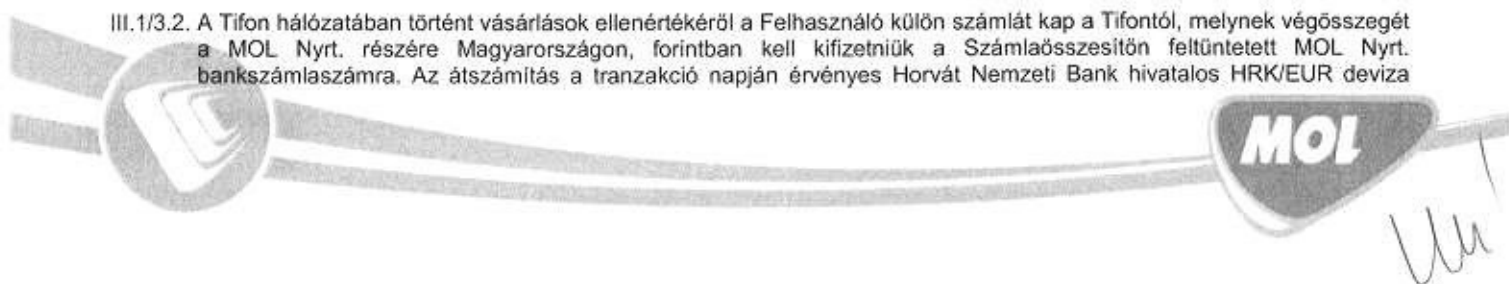
- III.1/1.1. Mind a 4 kártyafajtát (névre-, rendszámra szóló, garázs és hordós) elfogadják a Tifon horvátországi hálózatban, a kártyákkal történő vásárlási jogosultság ellenőrzése a magyarországgal megegyező módon történik.
- III.1/1.2. A szolgáltatás külön tranzakciós díj nélkül vehető igénybe.
- III.1/1.3. A kártyaelfogadás on-line rendszerű, a PIN kód ellenőrzés a PIN kóddal ellátott kártyák esetén működik.
- III.1/1.4. A kártyák letiltásával és az esetleges kár viselésével kapcsolatos feltételek a magyarországi aktuális rendelkezésekkel megegyezők.

**III.1/2. Termékválaszték** (tájékoztató az összesített termékkód táblázat, VIII. pont)

- III.1/2.1. Üzemanyagok (1. pozíció) tekintetében mindkét hálózatban azonos termékek esetén az elfogadás az üzemanyagra beállított termékkódoknak megfelelően történik. A termékválaszték a következő esetekben térnek el a Magyarországon megszokottól.
- A 95-ös üzemanyag vásárlását engedélyező kártyával (a termékkód sorban az első pozícióban 1-es szerepel) olmozatlan 95-ös üzemanyagot (EUROSUPER BS 95, BMB 95) tudnak vásárolni.
  - A bármilyen benzin megvásárlását engedélyező kártyával (a termékkód sorban az első pozícióban 3-as szerepel) bármilyen benzint (EUROSUPER BS 95, BMB 95 illetve EUROSUPER BS 98, BMB 98) ki tud fizetni.
  - A bármilyen üzemanyag megvásárlását engedélyező kártyával (a termékkód sorban az első pozícióban 0 szerepel) a töltőállomásokon kapható bármilyen üzemanyagot ki tudja fizetni.
  - 95-ös benzin és ECO+ autógáz megvásárlását engedélyező kártyákkal (a termékkód sorban az első pozícióban „D” szerepel) olmozatlan 95-ös üzemanyagot (EUROSUPER BS 95, BMB 95) és helyi autógázt tud venni.
  - Amennyiben kártyája Diesel és/vagy EVO Diesel vásárlására jogosítja (a termékkód sorban az első pozícióban 5, 7, „B”, vagy „C” szerepel) akkor a Tifon hálózatában forgalmazott Diesel és/vagy Eurodiesel termékekből tud választani. A Diesel esetében az Eurodiesel használatát javasoljuk.
- III.1/2.2. Minden más termék és szolgáltatás (2-6 pozíció) esetén (szolgáltatás, kenőanyag, autóápolási-felszerelési és shop termékek) a termékkódok elfogadása a csatolt termékkód tábla alapján történik.

**III.1/3. Fizetési feltételek**

- III.1/3.1. A Tifon hálózatában az adott töltőállomáson érvényes aktuális kiskereskedelmi áron jut üzemanyaghoz a Felhasználó.
- III.1/3.2. A Tifon hálózatában történt vásárlások ellenértékéről a Felhasználó külön számlát kap a Tifontól, melynek végösszegét a MOL Nyrt. részére Magyarországon, forintban kell kifizetniük a Számlaösszesítőn feltüntetett MOL Nyrt. bankszámlaszámra. Az átszámítás a tranzakció napján érvényes Horvát Nemzeti Bank hivatalos HRK/EUR deviza





közép árfolyamon, majd az MNB hivatalos EUR/HUF deviza árfolyamon történik. A számlát a MOL Nyrt. nyomtatja és egy borítékban, egy Számlaösszesítő alatt küldi meg az esetlegesen más országokban történt vásárlásokról kiállított számlákkal együtt.

- III.1/3.3. A Tifon horvátországi hálózatában bonyolított forgalomra a magyarországi Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban rögzített fizetési és számlázási feltételek vonatkoznak a horvát jogszabályok esetlegesen eltérő előírásainak betartásával.
- III.1/3.4. Késedelmesen fizetett számlák után a MOL Nyrt. a Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban meghatározott késedelmi kamatot számítja fel.
- III.1/3.5. A költség-elszámolási bizonylat a Felhasználó nevére, a Tifon által kiállított számla. Ez a számla a horvát jogszabályoknak megfelelő, így tartalmilag és formailag eltér a magyar előírásoktól, ennek ellenére a Magyar számviteli törvény (165 §.) alapján ez a költségelszámolási bizonylat, a mellékletekkel együtt megfelelő alapot biztosít a valóságnak és a magyar pénzügyi és számviteli előírásoknak megfelelő dokumentálásra.

### **III.2. INA HÁLÓZAT**

#### **III.2/1. Az elfogadás feltételei**

- III.2/1.1. Mind a 4 kártyafajtát (névre-, rendszámra szóló, garázs és hordós) elfogadják a horvátországi INA hálózatban, a kártyákkal történő vásárlási jogosultság ellenőrzése a magyarországival megegyező módon történik.
- III.2/1.2. A szolgáltatás külön tranzakciós díj nélkül vehető igénybe.
- III.2/1.3. A kártyaelfogadás on-line rendszerű, a PIN kód ellenőrzés a PIN kóddal ellátott kártyák esetén működik.
- III.2/1.4. Amennyiben az on-line elfogadással technikai probléma lép fel, akkor off-line módon fogadják el a kártyákat, erre az esetre egy felső tranzakciós limit van érvényben, mely értéke 4'000 HRK.
- III.2/1.5. A kártyák letiltásával és az esetleges kár viselésével kapcsolatos feltételek a magyarországi aktuális rendelkezésekkel megegyezők.

#### **III.2/2. Termékválaszték** (tájékoztatásul az összesített termékkód táblázat, VIII. pont)

- III.2/2.1. Üzemanyagok (1. pozíció) tekintetében azonos termékek esetén az elfogadás az üzemanyagra beállított termékkódoknak megfelelően történik. A termékválaszték egy esetben eltér a Magyarországon megszokottól.
- Az INA hálózatban kétféle diesel üzemanyag választható, a közúti járművekhez a MOL töltőállomásokon forgalmazott, Diesel üzemanyaggal megegyező minőségű, EURO 5 típusú gázolaj vásárlását ajánljuk.
- III.2/2.2. Minden más termék és szolgáltatás (2-6 pozíció) esetén (autómosó szolgáltatás, kenőanyag, autoápolási-felszerelési és shop termékek) a termékkódok elfogadása a magyar termékkód tábla termékcsoport beállításainak megfelelően történik.

#### **III.2/3. Fizetési feltételek**

- III.2/3.1. Az INA horvátországi hálózatában az adott töltőállomáson érvényes aktuális kiskereskedelmi áron jut üzemanyaghoz a Felhasználó.
- III.2/3.2. Az INA horvátországi hálózatában történt vásárlások ellenértékéről a Felhasználó elszámolási összesítőt kap az INA-tól, melynek végösszegét a MOL Nyrt. részére Magyarországon, forintban kell megfizetniük a Számlaösszesítőn feltüntetett MOL Nyrt. bankszámlaszámra. Az átszámítás a tranzakció napján érvényes Horvát Nemzeti Bank hivatalos HRK/EUR deviza közép árfolyamon történik, az EUR/HUF átszámítás pedig az MNB hivatalos EUR/HUF deviza árfolyamon kerül elszámolásra. A számlát a MOL Nyrt. nyomtatja és egy borítékban, egy Számlaösszesítő alatt küldi meg az esetlegesen más országokban történt vásárlásokról kiállított számlákkal együtt.
- III.2/3.3. Az INA horvátországi hálózatában bonyolított forgalomra a magyarországi Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban rögzített fizetési és számlázási feltételek vonatkoznak a horvát jogszabályok esetlegesen eltérő előírásainak betartásával.
- III.2/3.4. Késedelmesen fizetett számlák után a MOL Nyrt. a Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban meghatározott késedelmi kamatot számítja fel.
- III.2/3.5. Az INA horvátországi hálózatában történő vásárlásokról elszámolási összesítőt és részletes mellékletet kap a Felhasználó.
- III.2/3.6. A horvátországi tankolásaik során a kártyabirtokosok egy pénztári nyugtát és egy kártyabizonylatot (slip) kapnak az INA töltőállomásain, melyek közül a pénztári nyugta a horvát jogszabályok alapján adóigazolásra és költségelszámolásra jogosító bizonylatnak számít, így költség-elszámolásra ezeket kell használni a Magyar számviteli törvény alapján (165 §.), a mellékletekkel együtt megfelelő alapot biztosít a valóságnak és magyar pénzügyi és számviteli előírásoknak megfelelő dokumentálásra.

- III.3. ÁFA visszaigénylésre Horvátországban lehetőség van.





**IV. SZLOVÉNIA**

**IV/1. Az elfogadás feltételei**

- IV/1.1. A MOL által kibocsátott Gold Üzemanyagkártyák Szlovéniában a MOL töltőállomás-hálózatában használhatóak.
- IV/1.2. Mind a 4 kártyafajtát (névre-, rendszámra szóló, garázs és hordós) elfogadják a szlovéniai MOL hálózatban, a kártyákkal történő vásárlási jogosultság ellenőrzése a magyarországgal megegyező módon történik.
- IV/1.3. A szolgáltatás külön tranzakciós díj nélkül vehető igénybe.
- IV/1.4. A kártyaelfogadás on-line rendszerű, a PIN kód ellenőrzés a PIN kóddal ellátott kártyák esetén működik.
- IV/1.5. A kártyák letiltásával és az esetleges kár viselésével kapcsolatos feltételek a magyarországi aktuális rendelkezésekkel megegyezők.

**IV/2. Termékválaszték** (tájékoztatásul az összesített termékkód táblázat, VIII. pont)

- IV/2.1. Üzemanyagok (1. pozíció) tekintetében mindkét hálózatban azonos termékek esetén az elfogadás az üzemanyagra beállított termékkódoknak megfelelően történik. A termékválaszték egy esetben eltér a Magyarországon megszokottól.
- Autógáz üzemanyag nem kapható a MOL szlovéniai töltőállomásain, ezért a kizárólag autógáz üzemanyag vásárlására jogosító kártyák nem használhatóak Szlovéniában
- IV/2.2. Minden más termék és szolgáltatás (2-6 pozíció) esetén (autómosó szolgáltatás, kenőanyag, autóápolási-felszerelési és shop termékek) a termékkódok elfogadása a magyar termékkód tábla termékcsoport beállításainak megfelelően történik.

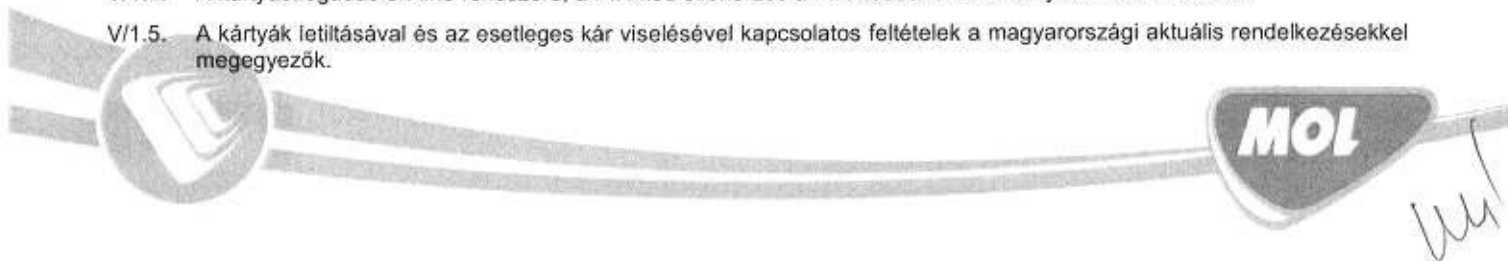
**IV/3. Fizetési feltételek**

- IV/3.1. A MOL Szlovénia hálózatában az adott töltőállomáson érvényes aktuális kiskereskedelmi áron jut üzemanyaghoz a Felhasználó.
- IV/3.2. A MOL Szlovénia hálózatában történt vásárlások ellenértékéről a Felhasználó külön számlát kap a MOL Szlovéniától, melynek végösszegét a MOL Nyrt. részére Magyarországon, forintban kell kifizetniük a Számlaösszesítőn feltüntetett MOL Nyrt. bankszámlaszámra. Az átszámítás a tranzakció napján érvényes MNB hivatalos EUR/HUF deviza árfolyamon történik. A számlát a MOL Nyrt. nyomtatja és küldi meg az esetlegesen más országokban történt vásárlásokról kiállított számlákkal együtt.
- IV/3.3. A MOL Szlovénia hálózatában bonyolított forgalomra a magyarországi Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban rögzített fizetési és számlázási feltételek vonatkoznak a szlovén jogszabályok esetlegesen eltérő előírásainak betartásával.
- IV/3.4. Késedelmesen fizetett számlák után a MOL Nyrt. a Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban meghatározott késedelmi kamatot számítja fel.
- IV/3.5. A MOL Szlovénia hálózatában történő vásárlásokról számlát és részletes mellékletet kap a Felhasználó.
- IV/3.6. A költség-elszámolási bizonylat a Felhasználó nevére, MOL Szlovénia által kiállított számla. Ez a számla a szlovén jogszabályoknak megfelelő, így tartalmilag és formailag eltér a magyar előírásoktól, ennek ellenére a Magyar számviteli törvény (165 §.) alapján ez a költségelszámolási bizonylat, a mellékletekkel együtt megfelelő alapot biztosít a valóságnak és a magyar pénzügyi és számviteli előírásoknak megfelelő dokumentálásra.
- IV/3.7. Az ÁFA visszaigénylésre Szlovéniában lehetőség van. Az előző év vásárlásaihoz kapcsolódó ÁFA visszatérítését következő év június 30-ig lehet kérni. Szlovéniában a visszatérítés feltétele, hogy a visszatérítendő ÁFA összege eléri az 200 EUR/év szintet. A visszatérítéshez szükség van az eredeti szlovén számlára (rajta feltüntetve az ÁFA összege EUR-ban), a töltőállomáson kapott pénztárbizonylatra, kártyás fizetést igazoló bizonylatra valamint egy APEH illetőség igazolásra.

**V. SZERBIA**

**V/1. Az elfogadás feltételei**

- V/1.1. A MOL által kibocsátott Gold Üzemanyagkártyák Szerbiában az Intermol Szerbia töltőállomás-hálózatában használhatóak.
- V/1.2. Mind a 4 kártyafajtát (névre-, rendszámra szóló, garázs és hordós) elfogadják az Intermol Szerbia hálózatban, a kártyákkal történő vásárlási jogosultság ellenőrzése a magyarországgal megegyező módon történik.
- V/1.3. A szolgáltatás külön tranzakciós díj nélkül vehető igénybe.
- V/1.4. A kártyaelfogadás on-line rendszerű, a PIN kód ellenőrzés a PIN kóddal ellátott kártyák esetén működik.
- V/1.5. A kártyák letiltásával és az esetleges kár viselésével kapcsolatos feltételek a magyarországi aktuális rendelkezésekkel megegyezők.



**V/2. Termékválaszték** (tájékoztató az összesített termékkód táblázat, VIII. pont)

- V/2.1. Üzemanyagok (1. pozíció) tekintetében mindkét hálózatban azonos termékek esetén az elfogadás az üzemanyagra beállított termékkódoknak megfelelően történik. A termékválaszték két esetben eltér a Magyarországon megszokottól.
- A 95-ös üzemanyag vásárlását engedélyező kártyával (a termékkód sorban az első pozícióban 1-es szerepel) Szerbiában olmozatlan 95-ös üzemanyagot tudnak vásárolni. Szerbiában továbbra is kapható olmozott 95-ös, de annak kifizetését nem engedi az ilyen termékkóddal rendelkező kártya.
  - A bármilyen üzemanyag illetve a bármilyen benzin megvásárlását engedélyező kártyával (a termékkód sorban az első pozícióban 0 vagy 3-as szerepel) az Intermol Szerbia töltőállomásokon kapható bármilyen üzemanyagot ki tudja fizetni. 95-ös benzin esetén az olmozatlan benzin (BMB95) használatát javasoljuk.
  - 95-ös benzin és ECO+ autógáz megvásárlását engedélyező kártyákkal (a termékkód sorban az első pozícióban „D” szerepel) Szerbiában olmozatlan 95-ös üzemanyagot és helyi autógázt tud venni.
  - Amennyiben kártyája Diesel és / vagy EVO Diesel vásárlására jogosítja (a termékkód sorban az első pozícióban 5, 7, „B”, vagy „C” szerepel) akkor a Szerbiában forgalmazott Diesel és / vagy Eurodiesel termékekből tud választani.
- V/2.2. Minden más termék és szolgáltatás (2-6 pozíció) esetén (autómosó szolgáltatás, kenőanyag, autópópolási-felszerelési és shop termékek) a termékkódok elfogadása a magyar termékkód tábla termékcsoport beállításainak megfelelően történik.

**V/3. Fizetési feltételek**

- V/3.1. Az Intermol Szerbia hálózatában az adott töltőállomáson érvényes aktuális kiskereskedelmi áron jut üzemanyaghoz a Felhasználó.
- V/3.2. Az Intermol Szerbia hálózatában történt vásárlások ellenértékéről a Felhasználó külön számlát kap az Intermol Szerbiától, melynek végösszegét a MOL Nyrt. részére Magyarországon, forintban kell kifizetniük a Számlaösszesítőn feltüntetett MOL Nyrt. bankszámlaszámra. Az átszámlítás a tranzakció napján érvényes Szerb Nemzeti Bank hivatalos RSD/EUR deviza közép árfolyamon, majd az MNB hivatalos EUR/HUF deviza árfolyamon történik. A számlát a MOL Nyrt. nyomtatja és egy borítékban, egy Számlaösszesítő alatt küldi meg az esetlegesen más országokban történt vásárlásokról kiállított számlákkal együtt.
- V/3.3. Az Intermol Szerbia hálózatában bonyolított forgalomra a magyarországi Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban rögzített fizetési és számlázási feltételek vonatkoznak a szerb jogszabályok esetlegesen eltérő előírásainak betartásával.
- V/3.4. Késedelmesen fizetett számlák után a MOL Nyrt. a Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban meghatározott késedelmi kamatot számítja fel.
- V/3.5. A költség-elszámolási bizonylat a Felhasználó nevére, Intermol Szerbia által kiállított számla. Ez a számla a szerb jogszabályoknak megfelelő, így tartalmilag és formailag eltér a magyar előírásoktól, ennek ellenére a Magyar számviteli törvény (165 §.) alapján ez a költségelszámolási bizonylat, a mellékletekkel együtt megfelelő alapot biztosít a valóságnak és a magyar pénzügyi és számviteli előírásoknak megfelelő dokumentálásra.
- V/3.6. ÁFA visszaigénylésre Szerbiában nincs lehetőség.

**VI. AUSZTRIA**

**VI/1. Az elfogadás feltételei**

- VI/1.1. A MOL által kibocsátott Gold Üzemanyagkártyák Ausztriában a **MOL teljes töltőállomás-hálózatában és a ROTH kiemelt töltőállomásain használhatóak.**
- VI/1.2. Mind a 4 kártyafajtát (névre-, rendszámra szóló, garázs és hordós) elfogadják az ausztriai MOL hálózatban és a kiemelt ROTH töltőállomásokon.
- VI/1.3. A szolgáltatás külön tranzakciós díj nélkül vehető igénybe.
- VI/1.4. A kártyaelfogadás on-line rendszerű, a PIN kód ellenőrzés a PIN kóddal ellátott kártyák esetén működik.
- VI/1.5. Amennyiben az on-line elfogadással technikai probléma lép fel, akkor engedélyszám kéressel off-line módon fogadják el a kártyákat.
- VI/1.6. A kártyák letiltásával és az esetleges kár viselésével kapcsolatos feltételek a magyarországi aktuális rendelkezésekkel megegyezők.



**VI/2. Termékválaszték** (tájékoztató az összesített termékkód táblázat, VIII. pont)

- VI/2.1. Üzemanyagok (1. pozíció) tekintetében mindhárom hálózatban azonos termékek esetén az elfogadás az üzemanyagra beállított termékkódoknak megfelelően történik. A termékválaszték a következő esetekben eltér a Magyarországon megszokottól:
- A 95-ös üzemanyag vásárlását engedélyező kártyával (a termékkód sorban az első pozícióban 1-es szerepel) 91-es (Normal Benzin) és 95-ös (Super) üzemanyagot tudnak vásárolni.
  - A bármilyen benzin megvásárlását engedélyező kártyával (a termékkód sorban az első pozícióban 3-as szerepel) a MOL Ausztria és ROTH töltőállomásokon kapható bármilyen benzint – 91 (Normal Benzin), 95 (Super), illetve 98 (Super Plus)- ki tudja fizetni.
  - A bármilyen üzemanyag megvásárlását engedélyező kártyával (a termékkód sorban az első pozícióban 0 szerepel) a MOL Austria és ROTH töltőállomásokon kapható bármilyen üzemanyagot ki tudja fizetni.
  - 95-ös benzin és ECO+ autógáz megvásárlását engedélyező kártyákkal (a termékkód sorban az első pozícióban „D” szerepel) 91 (Normal Benzin)-es és 95-ös (Super) üzemanyagot tud venni.
  - Autógáz üzemanyag nem kapható a MOL Ausztria töltőállomásain, ezért a kizárólag autógáz üzemanyag vásárlására jogosító kártyák nem használhatók Ausztriában.
  - Amennyiben kártyája Diesel és / vagy EVO Neo Diesel vásárlására jogosítja (a termékkód sorban az első pozícióban 5, 7, „B”, vagy „C” szerepel) akkor a MOL Ausztria hálózatában és ROTH kiemelt töltőállomásain forgalmazott bármilyen Diesel termékből tud választani.
- VI/2.2. Minden más termék és szolgáltatás (2-6 pozíció) esetén (autómosó szolgáltatás, kenőanyag, autópótlási-felszerelési és shop termékek) a termékkódok elfogadása a mellékelt termékkód tábla termékcsoport beállításainak megfelelően történik.

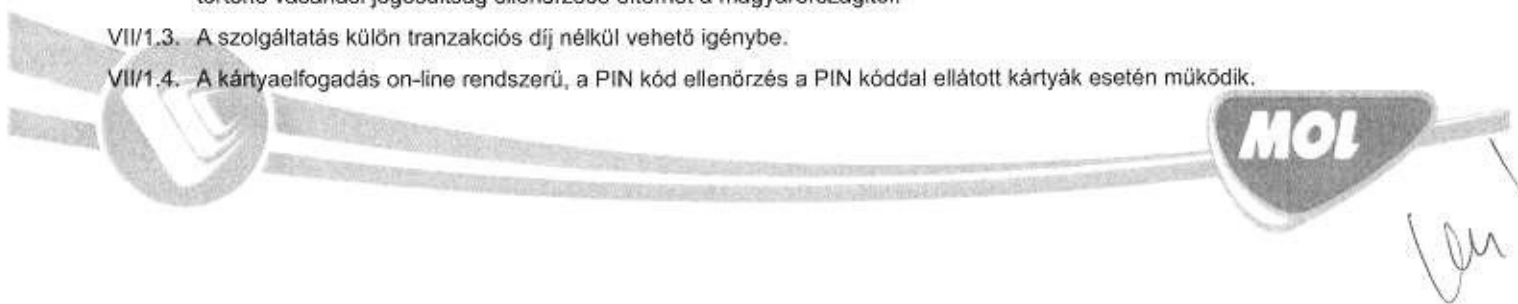
**VI/3. Fizetési feltételek**

- VI/3.1. A MOL Ausztria hálózatában és a ROTH kiemelt töltőállomásain az adott töltőállomáson érvényes aktuális kiskereskedelmi áron jut üzemanyaghoz a Felhasználó.
- VI/3.2. A MOL Ausztria hálózatában és a ROTH kiemelt töltőállomásain történt vásárlások ellenértékéről a Felhasználó külön számlát kap a MOL Ausztriától, melynek végösszegét a MOL Nyrt. részére Magyarországon, forintban kell kifizetniük a Számlaösszesítőn feltüntetett MOL Nyrt. bankszámlaszámra. Az átszámítás a tranzakció napján érvényes MNB hivatalos EUR/HUF deviza árfolyamon történik. A számlát a MOL Nyrt. nyomtatja és egy borítékban, egy Számlaösszesítő alatt küldi meg az esetlegesen más országokban történt vásárlásokról kiállított számlákkal együtt.
- VI/3.3. A MOL Ausztria hálózatában és a ROTH kiemelt töltőállomásain bonyolított forgalomra a magyarországi Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban rögzített fizetési és számlázási feltételek vonatkoznak az osztrák jogszabályok esetlegesen eltérő előírásainak betartásával.
- VI/3.4. Késedelmesen fizetett számlák után a MOL Nyrt. a Kártyaszerződésében, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban meghatározott késedelmi kamatot számítja fel.
- VI/3.5. A költség-elszámolási bizonylat a Felhasználó nevére a MOL Ausztria által kiállított számla. Ez a számla az osztrák jogszabályoknak megfelelő, így tartalmilag és formailag eltérhet a magyar előírásoktól, ennek ellenére a Magyar számviteli törvény (165 §.) alapján ez a költségelszámolási bizonylat, a mellékletekkel együtt megfelelő alapot biztosít a valóságnak és a magyar pénzügyi számviteli előírásoknak megfelelő dokumentálásra.
- VI/3.6. Az ÁFA visszaigénylésre Ausztriában lehetőség van.

**VII. OLASZORSZÁG**

**VII/1. Az elfogadás feltételei**

- VII/1.1. A MOL által kibocsátott Gold Üzemanyagkártyák Olaszországban az API/IP kijelölt töltőállomásain használhatóak. Kezelő nélküli kútoszlopon, illetve személyzet nélküli töltőállomásokon nem, kizárólag a töltőállomás kezelő által nyitvatartási időben üzemeltetett terminálon elfogadott a Gold kártya.
- VII/1.2. Mind a 4 kártyafajtát (névre-, rendszámra szóló, garázs és hordós) elfogadják az API/IP hálózatban, a kártyákkal történő vásárlási jogosultság ellenőrzése eltérhet a magyarországitól.
- VII/1.3. A szolgáltatás külön tranzakciós díj nélkül vehető igénybe.
- VII/1.4. A kártyaelfogadás on-line rendszerű, a PIN kód ellenőrzés a PIN kóddal ellátott kártyák esetén működik.





VII/1.5. A kártyák letiltásával és az esetleges kár viselésével kapcsolatos feltételek a magyarországi aktuális rendelkezésekkel megegyezők.

**VII/2. Termékválaszték** (tájékoztatásul az összesített termékkód táblázat, VIII. pont)

VII/2.1. Üzemanyagok (1. pozíció) tekintetében mindkét hálózatban azonos termékek esetén az elfogadás az üzemanyagra beállított termékkódoknak megfelelően történik. A termékválaszték két esetben eltér a Magyarországon megszokottól.

- A 95-ös üzemanyag vásárlását engedélyező kártyával (a termékkód sorban az első pozícióban 1-es szerepel) ölmozatlan 95-ös üzemanyag (Super Senza PB) mellett jobb minőségű benzint (Plus 98) is tudnak vásárolni.
- 95-ös benzin és ECO+ autógáz megvásárlását engedélyező kártyákkal (a termékkód sorban az első pozícióban „D” szerepel) ölmozatlan 95-ös üzemanyagot (Super Senza PB) és helyi autógázt (GPL), valamint magasabb minőségű benzint is (Plus 98) tud venni.

VII/2.2. Más termék és szolgáltatás vásárlására nincs lehetőség az API/IP hálózatában.

**VII/3. Fizetési feltételek**

- VII/3.1. Az API/IP hálózatában az adott töltőállomáson érvényes aktuális kiskereskedelmi áron jut üzemanyaghoz a Felhasználó.
- VII/3.2. Az API/IP hálózatában történt vásárlások ellenértékéről a Felhasználó külön számlát kap a IES – Italiana Energia e Servizi S.p.a.-tól, melynek végösszegét a MOL Nyrt. részére Magyarországon, forintban kell kifizetniük a Számlaösszesítőn feltüntetett MOL Nyrt. bankszámlaszámra. Az átszámlítás a tranzakció napján érvényes MNB hivatalos EUR/HUF deviza árfolyamon történik. A számlát a MOL Nyrt. nyomtatja és egy borítékban, egy Számlaösszesítő alatt küldi meg az esetlegesen más országokban történt vásárlásokról kiállított számlákkal együtt.
- VII/3.3. Az API/IP hálózatában bonyolított forgalomra a magyarországi Kártyaszerződésben, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban rögzített fizetési és számlázási feltételek vonatkoznak az olasz jogszabályok esetlegesen eltérő előírásainak betartásával.
- VII/3.4. Késedelmesen fizetett számlák után a MOL Nyrt. a Kártyaszerződésben, valamint jelen ÁSZF hatályba lépését megelőzően kötött Fizetési Megállapodásban meghatározott késedelmi kamatot számítja fel.
- VII/3.5. A költség-elszámolási bizonylat a Felhasználó nevére a IES – Italiana Energia e Servizi S.p.a. által kiállított számla. Ez a számla az olasz jogszabályoknak megfelelő, így tartalmilag és formailag eltérhet a magyar előírásoktól, ennek ellenére a Magyar számviteli törvény (165 §.) alapján ez a költségelszámolási bizonylat, a mellékletekkel együtt megfelelő alapot biztosít a valóságnak és a magyar pénzügyi számviteli előírásoknak megfelelő dokumentálásra.
- VII/3.6. ÁFA visszaigénylésre Olaszországban lehetőség van.



VIII. Termékválaszték:

| MOL termékkód |     | Megvásárolható cikkek, cikcsoportok                                          |                                             |                                                   |                                                                        |                                                                        |                         |                                                                                 |                                                         |                                                                          |
|---------------|-----|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|               |     | Magyar-ország (MOL hálózat)                                                  | Románia (MOL hálózat)                       | Szlovákia (Slovnaft hálózat)                      | Horvát-ország (INA hálózat)                                            | Horvát-ország (Tifon hálózat)                                          | Szlovénia (MOL hálózat) | Szerbia (MOL hálózat)                                                           | Ausztria (MOL és ROTH hálózat)                          | Olasz-ország (API/IP hálózat)                                            |
| Pozíció       | Kód |                                                                              |                                             |                                                   |                                                                        |                                                                        |                         |                                                                                 |                                                         |                                                                          |
| 1.            |     | ÜZEMANYAG                                                                    |                                             |                                                   |                                                                        |                                                                        |                         |                                                                                 |                                                         |                                                                          |
|               | 0   | Bármilyen üzemanyag                                                          |                                             |                                                   |                                                                        |                                                                        |                         |                                                                                 |                                                         |                                                                          |
|               | 1   | 95 benzín (ESZ 95)                                                           | Tempo Plus 95 (ólmóztatlan)                 | Tempo Plus 95                                     | BMB Super 95; BMB Eurosuper 95; Eurosuper BS 95; Eurosuper BS 95 CLASS | BMB Super 95; BMB Eurosuper 95; Eurosuper BS 95; Eurosuper BS 95 CLASS | NMB EUROSUPER 95        | 95 (BMB 95) ólmóztatlan                                                         | EN91 Eurosuper EN95                                     | 95 benzín (Super Senza PB); Plus 98                                      |
|               | 3   | Bármilyen benzín                                                             |                                             |                                                   |                                                                        |                                                                        |                         |                                                                                 |                                                         |                                                                          |
|               | 4   | Autógáz (eco+)                                                               | GPL (Autogas)                               | Autogas (eco+ autoplýn)                           | LPG                                                                    | LPG                                                                    | -                       | LPG                                                                             | -                                                       | Autógáz (GPL)                                                            |
|               | 5   | Bármilyen gázolaj (Diesel; EVO NEO Diesel); ÁFA visszatérítésre nem jogosult | Bármilyen gázolaj (EURO Diesel; EVO Diesel) | Bármilyen gázolaj (Tempo Plus Diesel; EVO Diesel) | Eurodiesel; Eurodiesel BS; Eurodiesel BS CLASS                         | Eurodiesel; Eurodiesel BS; Eurodiesel BS CLASS                         | EURODIESEL              | Bármilyen gázolaj (Diesel 0.2, Diesel EN 590); ÁFA visszatérítésre nem jogosult | Diesel;EVO Neo Diesel ÁFA visszatérítésre nem jogosult  | Bármilyen gázolaj (Diesel; ORO Diesel); ÁFA visszatérítésre nem jogosult |
|               | 7   | Bármilyen gázolaj (Diesel; EVO NEO Diesel); ÁFA visszatérítésre jogosult     | Bármilyen gázolaj (EURO Diesel; EVO Diesel) | Bármilyen gázolaj (Tempo Plus Diesel; EVO Diesel) | Diesel DG (Dizel);<br>Euro diesel DG (Eurodizel)                       | Diesel<br>Eurodiesel                                                   | EURODIESEL              | Bármilyen gázolaj (Diesel 0.2, Diesel EN 590); ÁFA visszatérítésre jogosult     | Diesel; EVO Neo Diesel ÁFA visszatérítésre jogosult     | Bármilyen gázolaj (Diesel; ORO Diesel); ÁFA visszatérítésre jogosult     |
|               | 9   | EVO NEO benzín                                                               | EVO Benzina                                 | EVO Benzín                                        | BMB 98 (Super plus 98)                                                 | Eurosuper BS 98                                                        | -                       | -                                                                               | 98 benzín                                               | 95 benzín (Super Senza PB); Plus 98                                      |
|               | B   | Diesel (ÁFA visszatérítésre nem jogosult)                                    | Tempo Diesel                                | Tempo Plus Diesel                                 | Diesel DG (Dizel);<br>Euro diesel DG (Eurodizel)                       | Diesel<br>Eurodiesel                                                   | EURODIESEL              | Bármilyen gázolaj (Diesel 0.2, Diesel EN 590); ÁFA visszatérítésre nem jogosult | Diesel; EVO Neo Diesel ÁFA visszatérítésre nem jogosult | Diesel (Diesel; ORO Diesel); ÁFA visszatérítésre nem jogosult            |
|               | C   | Diesel (ÁFA visszatérítésre jogosult)                                        | Tempo Diesel                                | Tempo Plus Diesel                                 | Diesel DG (Dizel);<br>Euro diesel DG (Eurodizel)                       | Diesel<br>Eurodiesel                                                   | EURODIESEL              | Bármilyen gázolaj (Diesel 0.2, Diesel EN 590); ÁFA visszatérítésre jogosult     | Diesel; EVO Neo Diesel ÁFA visszatérítésre jogosult     | Diesel (Diesel; ORO Diesel); ÁFA visszatérítésre jogosult                |
|               |     | D                                                                            | 95 benzín és                                | Tempo Plus 95 (ólmóztatlan), Autogas              | Tempo Plus 95; Autogas                                                 | BMB 95 (Super 95); BMB Euro 95 (Eurosuper 95); LPG                     | Eurosuper BS 95         | NMB EUROSUPER 95                                                                | 95 (BMB 95) ólmóztatlan és LPG                          | EN91,EN95 benzín                                                         |
| eco+ Autógáz  |     |                                                                              |                                             |                                                   |                                                                        | LPG                                                                    |                         |                                                                                 |                                                         |                                                                          |



|    |     |                                                                         |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |
|----|-----|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---|---------------------|--|-------------------------------------------------------|--|-------------------|
|    | N   | Nem engedélyezett                                                       |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |
| 2. | Kód | SZOLGÁLTATÁS                                                            |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |
|    | 0   | Bármilyen szolgáltatás                                                  |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  | Nem engedélyezett |
|    | 1   | Csak mosás programok                                                    |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |
|    | 2   | Mosáson kívüli egyéb szolgáltatások                                     |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |
|    | N   | Nem engedélyezett                                                       |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |
| 3. | Kód | KENŐANYAG                                                               |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |
|    | 0   | Bármilyen kenőanyag, ólompótló adalék és AdBlue                         |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  | Nem engedélyezett |
|    | 1   | Bármilyen kenőanyag kivéve ólompótló adalék és AdBlue                   | Bármilyen kenőanyag kivéve ólompótló adalék és AdBlue | Bármilyen kenőanyag | Bármilyen kenőanyag | - | Bármilyen kenőanyag |  | Bármilyen kenőanyag kivéve ólompótló adalék és AdBlue |  |                   |
|    | 2   | Ólompótló adalék                                                        | Ólompótló adalék                                      | Bármilyen kenőanyag | Nem engedélyezett   | - | Nem engedélyezett   |  | Ólompótló adalék                                      |  |                   |
|    | 3   | AdBlue                                                                  | AdBlue                                                | Bármilyen kenőanyag | Nem engedélyezett   | - | Nem engedélyezett   |  | AdBlue                                                |  |                   |
|    | N   | Nem engedélyezett                                                       |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |
| 4. | Kód | AUTÓÁPOLÁS                                                              |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |
|    | 0   | Bármilyen autóápolási termék                                            |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  | Nem engedélyezett |
|    | 1   | Csak ablakmosó, jégoldó, jégkaparó, és ablaklehúzó termékek             |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |
|    | 2   | Az '1' kód alatt felsorolt termékeken kívüli egyéb autóápolási termékek |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |
|    | N   | Nem engedélyezett                                                       |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |
| 5. | Kód | SHOPTERMÉK                                                              |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |
|    | 0   | Bármilyen shop termék                                                   |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  | Nem engedélyezett |
|    | 1   | A PB gázpalackok és autópálya matricák kivételével bármilyen shoptermék |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |
|    | 2   | Csak PB gázpalackok                                                     |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |
|    | 3   | Csak autópálya matricák                                                 |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |
|    | N   | Nem engedélyezett                                                       |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |
| 6. | Kód | Üzemanyagkártyára nem engedélyezett                                     |                                                       |                     |                     |   |                     |  |                                                       |  |                   |



CU

## **VIRTUÁLIS KÁRTYA KÖZPONT HASZNÁLATÁNAK FELTÉTELEI ÉS SZABÁLYOZÁSA**

MOL Nyrt. az üzemanyagkártyához kapcsolódóan interneten keresztül igénybe vehető elektronikus, szolgáltatást nyújt Gold és Silver Üzemanyagkártyával rendelkező, szerződött partnerei (a továbbiakban: Vevő) részére a Virtuális Kártya Központ (továbbiakban VKK) keresztül.

### **1. Regisztráció**

A regisztráció a Vevő VKK használatára vonatkozó jogosultság igénylése, mely során a Vevő egyedi, ún. Dedikált felhasználói azonosítót és jelszót kap. A regisztráció a [www.mol.hu](http://www.mol.hu) oldalon, a „Virtuális Kártya Központ” regisztráció menüpontja alatt, illetve a jelen szabályozás részét képező „VKK Regisztráció létrehozása és lemondása” adatlap kitöltésével történik.

A kitöltött és kinyomtatott adatlapot cégszerűen aláírva és a Vevő cégbélyegzőjének lenyomatával ellátva a **MOL Kártyamenedzsmenst +36-1/887-7696-os** faxszámára kell továbbítani. Az adatok rögzítését követően a Vevő a megadott e-mail címen elektronikus válaszlevelet kap, mely tartalmazza a Dedikált felhasználói azonosítót és a jelszót.

A VKK felületén a Dedikált felhasználó „Jogosultságok” menüpont alatt, a Vevő többi munkatársa számára tetszőleges számú VKK jogosultságot – Kiemelt felhasználó, Kártyás- és Pénzügyi ügyintéző - regisztrálhat.

### **2. Felelősségviselés**

A VKK regisztrációt követően, az első belépés alkalmával egy felugró ablak tartalmazza a VKK használatának Felhasználói feltételeit.

Az ablak tartalmának elolvasása, valamint elfogadása teszi lehetővé a rendszerbe történő belépést.

### **3. A rendszer használata**

A különböző VKK jogosultságok, valamint a teljes rendszer működésének leírása a VKK-ról letölthető, VKK Kézikönyvben található.

A leggyakrabban felmerülő kérdések megoldási lehetőségeit tartalmazó ún. Gyakran Ismételt Kérdések (GYIK) című dokumentum is letölthető a VKK rendszerén keresztül.

Amennyiben a VKK-val kapcsolatban kérdése merülne fel, kérjük, hívja a MOL Nyrt. Ügyfélszolgálatát a 06-40/202-202-es, helyi tarifával hívható telefonszámon, ahol operátoraink készséggel állnak a rendelkezésére.

### **4. Felhasználói feltételek**

#### **4.1. A Vevő felelőssége**

A Vevő kötelessége és felelőssége a Vevő oldali adatvédelem biztosítása, a Felhasználónevek és Felhasználói jelszavak karbantartása és illetéktelen felhasználás elleni védelme, az adathozzáférés felügyelete, és minden egyéb, az adat- és üzleti titokvédelemmel kapcsolatos feladat ellátása. Az illetéktelen felhasználásból eredő károkért a MOL nem vállal felelősséget. A Vevő felelős minden, a saját számítástechnikai és/vagy kommunikációs rendszerében bekövetkezett hibából, üzemzavarból, adat- és titokvédelmi hiányosságból, vírusfertőzésből, betörésből, adatvesztésből vagy szoftver nem rendeltetésszerű használatából adódó kárért.

#### **4.2. A VKK szoftver felhasználási joga**

A MOL Virtuális Kártya Központ használatával kapcsolatban az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló 2001. évi CVIII. Törvény rendelkezései az irányadók.

A Vevő a szoftvert nem másolhatja le, és azt, valamint bármilyen adathordozón rögzített dokumentációt harmadik személynek nem adhatja át, és nem teheti hozzáférhetővé, illetve bármely módon történő értékesítését köteles megakadályozni. A Vevő a rendelkezésére bocsátott szoftver adatait üzleti titokként köteles kezelni. A szoftvert tilos visszafordítani, visszafejteni, belső felépítését elemezni.

VKK REGISZTRÁCIÓ LÉTREHOZÁSA, MÓDOSÍTÁSA ÉS LEMONDÁSA  
DEDIKÁLT FELHASZNÁLÓ JOGOSULTSÁG\*

Virtuális Kártyaközpont szolgáltatásunk kizárólag a szerződött MOL Gold és Silver üzemanyagkártyás ügyfeleink részére érhető el. Az Ön személyes hozzáféréseinek létrehozásához, kérjük, tölts ki adatlapunkat, majd a cégszerű aláírásával és pecsétjével (amennyiben rendelkezik vele) hitelesítve a (+36) 1 / 887-7696-os faxszámra küldje el.

**ÜGYFÉL ADATAI:**

Vevőkód:

Cégnév:

**CÍM:**

Irányítószám:

Helység neve:

Utca:

Házzszám:

☐ **DEDIKÁLT FELHASZNÁLÓI JOGOSULTSÁG LÉTREHOZÁSA**

Felhasználó neve:

Telefonszám: +36 -  -

Faxszám: +36 -  -

Email:

☐ **DEDIKÁLT FELHASZNÁLÓI JOGOSULTSÁG MÓDOSÍTÁSA**

Felhasználónév (dedikált felhasználó):

Telefonszám: +36 -  -

Faxszám: +36 -  -

Email:

☐ **DEDIKÁLT FELHASZNÁLÓI JOGOSULTSÁG LEMONDÁSA**

Felhasználónév (dedikált felhasználó):

Email:

**\* Dedikált felhasználó jogosultságai**

- Kiemelt Felhasználók létrehozása, lekérdezése, módosítása, törlése
- Csak a dedikált felhasználó szüntetheti meg a WEB-es szolgáltatást!
- Levelezési, kapcsolattartó, pénzügyi munkatársi adatok módosítása
- Felhasználók létrehozása, lekérdezése, módosítása, törlése
- Saját adatok megjelenítése
- Kártyaigénylés, -töltés, adatok módosítása, lekérdezése
- Tranzakciós gyorslista, tételes tranzakció kimutatás lekérdezése
- Számlaállományok, -melléletek letöltése, megjelenítése

A dedikált felhasználó a Virtuális Kártyaközpontban a következő jogosultságokat hozhatja létre kollégái számára: Kiemelt felhasználó, Kártyaügyintéző, Pénzügyi munkatárs. A felhasználási beállításokról bővebb információt olvashat a MOL honlapján a következő címen: [http://www.mol.hu/hu/vallalati\\_ugyfeleknek/szolgaltatasok/e\\_ugyintezes/vkk/ismerteto/](http://www.mol.hu/hu/vallalati_ugyfeleknek/szolgaltatasok/e_ugyintezes/vkk/ismerteto/), vagy a VKK Kézikönyv 5. oldalán a „Jogosultság igénylése, regisztráció” fejezetben.

A regisztráció aláírásával az Ügyfél hozzájárul, hogy VKK-n való regisztráció céljából a MOL ezen a nyomtatványon megadott személyes adatokat az 1992. évi LXIII. tv. 3.6. §-ban foglalt rendelkezéseinek megfelelően kezelje és feldolgozza.

Kelt: ....., 201... év ..... hónap ..... nap

Cégszerű aláírás  
PH.



## MEGRENDELŐ LAP ÉS VISSZAIGAZOLÓ

Szerződéssel rendelkező ügyfeleink részére (Nyomtatott betűkkel kérjük kitölteni!)

**Kérdés esetén kérjük, hívja a non-stop elérhető ügyfélszolgálatunkat a +36-40/202-202-es telefonszámon!**  
Kérjük, minden egyes kártyához külön igénylőlapot töltsön ki, majd faxolja el a következő számra: **+36-1/887-7676**  
Egyéb módosítási igényét a [kartyagyartas@mol.hu](mailto:kartyagyartas@mol.hu) címre kérjük jelezni!

Vevőkód/SAP szám: .....

**Vevő neve (Cégnév): BVK HOLDING Budapesti Városüzemeltetési Központ Zrt.**

Kapcsolattartó neve: Farkas Ágnes Telefonszáma: +36 30 302 6944

Fax száma (ahová a rendelés visszaigazolását kéri): +36 1 327 1877

**Első kártyarendelésnél kérjük a 6/3. számú melléklet (Vevő regisztrációs adatlap) kitöltését is!**

A kártya **megrendelés visszaigazolása** csak abban az esetben lehetséges, ha a 6/3. számú mellékletet (Vevő regisztrációs adatlap) hiánytalanul kitöltve visszaküldte!

### I. LETILTÁS

Letiltandó kártya száma: .....

Helyette újat rendelünk ☐

### II. ÚJ KÁRTYA IGÉNYLÉSE

Kártyatípus: ☐ Gold ☐ Silver

☒ Rendszámra szóló kártya **M J C 1 3 2**

☐ Névre szóló kártya .....  
(Csak személynév szerepelhet!)

☐ Garázs kártya

☐ Hordós kártya

Gyorsításra engedélyezi?\* ☐ Igen

Termékkód\*\*: **B 1 N 1 3 N**

Költséghely: 130

Kártya átvételének módja:

☒ Postai úton ☐ Személyesen, a MOL Nyrt. 1117 Budapest, Október 23-a u. 18. címén

### III. EGYÉB SZOLGÁLTATÁSOK

Meglévő kártya száma: .....

**Assistance\*\*\***(B,C,D,E,F)

Gépjármű össztelege (kg):

Assistance gépjármű rendszáma:

Assistance szolgáltatás betűjele ☐

(max. 3500 kg) .....

Assistance csomagválasztása esetén Csak a NEM rendszámra szóló kártya esetén

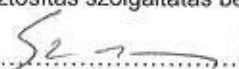
Az Assistance szolgáltatás maximum 3,5 tonna össztelegű gépjárművekhez igényelhető!

**Biztosítás\*\*\*\***(A,B,C,D,E,F,G,H)

**Jogvédelmi csomag(A,B,C,D)**

☐ Biztosítás szolgáltatás betűjele

☐ Alapbiztosítás mellé, kiegészítő biztosításként köthető

  
BVK HOLDING  
Budapesti Városüzemeltetési Központ  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Cégszerű aláírás és pecsét helye Budapest, Városház u. 9-11.  
Adószám: 23024216-2-41 1.

### IV. MEGRENDELÉS VISSZAIGAZOLÁSA (MOL NYRT. TÖLTI KI!)

Megrendelt kártya száma: .....

Budapest, ..... év ..... hó ..... nap ..... (aláírás)

\* Az elfogadói hálózat egyes töltőállomásain lévő kezelő nélküli kútoszlop. Vevő az engedélyezéssel tudomásul veszi, hogy a kezelő nélküli kútoszlopoknál történő fizetés esetén a rendszámos kártyák esetén nem történik rendszámellenőrzés, valamint egyik kártyatípusnál sincs ellenőrzés arra vonatkozólag, hogy az üzemanyag valóban csak a gépjármű üzemanyagtartályába kerül-e betöltésre.

\*\* Lásd a Keretszerződés 6/2. sz. melléklet termékkód-táblázatát

\*\*\* Az Assistance szolgáltatás csomagokról bővebben a Keretszerződés 6/6. sz. mellékletében olvashat

\*\*\*\* A Biztosítási csomagokról bővebben a Keretszerződés 6/5. sz. mellékletében olvashat

Szeretné a kártyákhoz kapcsolódó igényeit on-line intézni?

Látogasson el Virtuális Kártya Központ oldalunkra! További információt a [www.mol.hu](http://www.mol.hu) oldalon talál, vagy hívja a non-stop elérhető ügyfélszolgálatunkat a +36-40/202-202-es telefonszámon.



111

## MEGRENDELŐ LAP ÉS VISSZAIGAZOLÓ

Szerződéssel rendelkező ügyfeleink részére (Nyomtatott betűkkel kérjük kitölteni!)

**Kérdés esetén kérjük, hívja a non-stop elérhető ügyfélszolgálatunkat a +36-40/202-202-es telefonszámon!**  
Kérjük, minden egyes kártyához külön igénylőlapot töltsön ki, majd faxolja el a következő számra: +36-1/887-7676  
Egyéb módosítási igényét a [kartyagyartas@mol.hu](mailto:kartyagyartas@mol.hu) címre kérjük jelezni!

Vevőkód/SAP szám: .....

**Vevő neve (Cégnév): BVK HOLDING Budapesti Városüzemeltetési Központ Zrt.**

Kapcsolattartó neve: Farkas Ágnes Telefonszáma: +36 30 302 6944

Fax száma (ahová a rendelés visszaigazolását kéri): +36 1 327 1877

**Első kártyarendelésnél kérjük a 6/3. számú melléklet** (Vevő regisztrációs adatlap) kitöltését is!  
A kártya **megrendelés visszaigazolása** csak abban az esetben lehetséges, ha a 6/3. számú mellékletet (Vevő regisztrációs adatlap) hiánytalanul kitöltve visszaküldte!

### I. LETILTÁS

Letiltandó kártya száma: .....

Helyette újat rendelünk ☐

### II. ÚJ KÁRTYA IGÉNYLÉSE

Kártyatípus: ☐ Gold ☐ Silver

☒ Rendszámra szóló kártya **M J C 1 3 3**

☐ Névre szóló kártya .....  
(Csak személynév szerepelhet!)

☐ Garázs kártya

☐ Hordós kártya

Gyorsításra engedélyezi?\* ☐ Igen

Termékkód\*: **B 1 N 1 3 N**

Költséghely: 310

Kártya átvételének módja:

☒ Postai úton ☐ Személyesen, a MOL Nyrt. 1117 Budapest, Október 23-a u. 18. címén

### III. EGYÉB SZOLGÁLTATÁSOK

Meglévő kártya száma: .....

**Assistance\*\*\***(B,C,D,E,F)

Gépjármű össztelege (kg):

Assistance gépjármű rendszáma:

Assistance szolgáltatás betűjele ☐

(max. 3500 kg) .....

Assistance csomagválasztása esetén Csak a NEM rendszámra szóló kártya esetén

Az Assistance szolgáltatás maximum 3,5 tonna össztelegű gépjárművekhez igényelhető!

**Biztosítás\*\*\*\***(A,B,C,D,E,F,G,H)

**Jogvédelmi csomag(A,B,C,D)**

☐ Biztosítás szolgáltatás betűjele **BVK HOLDING**  
Budapesti Városüzemeltetési Központ  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
1052 Budapest, Városház u. 9-11.

☐ Alapbiztosítás mellé, kiegészítő biztosításként köthető

..... év ..... hó ..... nap  
Cégszerű aláírás és pecsét helye: .....  
Szám: 23024216-2-41 1.

### IV. MEGRENDELÉS VISSZAIGAZOLÁSA (MOL NYRT. TÖLTI KI!)

Megrendelt kártya száma: .....

Budapest, ..... év ..... hó ..... nap ..... (aláírás)

\* Az elfogadói hálózat egyes töltőállomásain lévő kezelő nélküli kútoszlop. Vevő az engedélyezéssel tudomásul veszi, hogy a kezelő nélküli kútoszlopoknál történő fizetés esetén a rendszám kártyák esetén nem történik rendszámellenőrzés, valamint egyik kártyatípusnál sincs ellenőrzés arra vonatkozólag, hogy az üzemanyag valóban csak a gépjármű üzemanyagtartályába kerül-e betöltésre.

\*\* Lásd a Keretszerződés 6/2. sz. melléklet termékód-táblázatát

\*\*\* Az Assistance szolgáltatás csomagokról bővebben a Keretszerződés 6/6. sz. mellékletében olvashat

\*\*\*\* A Biztosítási csomagokról bővebben a Keretszerződés 6/5. sz. mellékletében olvashat

Szeretné a kártyákhoz kapcsolódó igényeit on-line intézni?

Látogasson el Virtuális Kártya Központ oldalunkra! További információt a [www.mol.hu](http://www.mol.hu) oldalon talál, vagy hívja a non-stop elérhető ügyfélszolgálatunkat a +36-40/202-202-es telefonszámon.

Am

## MEGRENDELŐ LAP ÉS VISSZAIGAZOLÓ

Szerződéssel rendelkező ügyfeleink részére (Nyomtatott betűkkel kérjük kitölteni!)

**Kérdés esetén kérjük, hívja a non-stop elérhető ügyfélszolgálatunkat a +36-40/202-202-es telefonszámon!**  
Kérjük, minden egyes kártyához külön igénylőlapot töltsön ki, majd faxolja el a következő számra: **+36-1/887-7676**  
Egyéb módosítási igényét a [kartyagyartas@mol.hu](mailto:kartyagyartas@mol.hu) címre kérjük jelezni!

Vevőkód/SAP szám: .....

**Vevő neve (Cégnév): BVK HOLDING Budapesti Városüzemeltetési Központ Zrt.**

Kapcsolattartó neve: Farkas Ágnes Telefonszáma: +36 30 302 6944

Fax száma (ahová a rendelés visszaigazolását kéri): +36 1 327 1877

**Első kártyarendelésnél kérjük a 6/3. számú melléklet (Vevő regisztrációs adatlap) kitöltését is!**

A kártya **megrendelés visszaigazolása** csak abban az esetben lehetséges, ha a 6/3. számú mellékletet (Vevő regisztrációs adatlap) hiánytalanul kitöltve visszaküldte!

### I. LETILTÁS

Letiltandó kártya száma: \_\_\_\_\_

Helyette újat rendelünk ☐

### II. ÚJ KÁRTYA IGÉNYLÉSE

Kártyatípus: ☐ Gold ☐ Silver ☐

☒ Rendszámra szóló kártya **M J C 1 3 4**

☐ Névre szóló kártya \_\_\_\_\_  
(Csak személynév szerepelhet!)

☐ Garázs kártya

☐ Hordós kártya

Gyorsításra engedélyezi?\* ☐ Igen

Termékkód\*\*: **B 1 N 1 3 N**

Költséghely: 160

Kártya átvételének módja:

☒ Postai úton ☐ Személyesen, a MOL Nyrt. 1117 Budapest, Október 23-a u. 18. címén

### III. EGYÉB SZOLGÁLTATÁSOK

Meglévő kártya száma: .....

**Assistance\*\*\***(B,C,D,E,F)

Gépjármű össztömege (kg):

Assistance gépjármű rendszáma:

Assistance szolgáltatás betűjele ☐

(max. 3500 kg) .....

Assistance csomagválasztása esetén Csak a NEM rendszámra szóló kártya esetén

Az Assistance szolgáltatás maximum 3,5 tonna össztömegű gépjárművekhez igényelhető!

**Biztosítás\*\*\*\***(A,B,C,D,E,F,G,H)

**Jogvédelmi csomag(A,B,C,D)**

☐ Biztosítás szolgáltatás betűjele **BVK HOLDING**

☐ Alapbiztosítás mellé, kiegészítő biztosításként köthető

Budapesti Városüzemeltetési Központ  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
1052 Budapest, Városház u. 9-11.  
Adószám: 23024216-2-41 1.  
Cégszerű aláírás és pecsét helye: ..... év ..... hó ..... nap

### IV. MEGRENDELÉS VISSZAIGAZOLÁSA (MOL NYRT. TÖLTI KI!)

Megrendelt kártya száma: .....

Budapest, ..... év ..... hó ..... nap ..... (aláírás)

\* Az elfogadói hálózat egyes töltőállomásain lévő kezelő nélküli kútoszlop. Vevő az engedéllyel tudomásul veszi, hogy a kezelő nélküli kútoszlopoknál történő fizetés esetén a rendszámos kártyák esetén nem történik rendszámellenőrzés, valamint egyik kártyatípusnál sincs ellenőrzés arra vonatkozólag, hogy az üzemanyag valóban csak a gépjármű üzemanyagtartályába kerül-e betöltésre.

\*\* Lásd a Keretszerződés 6/2. sz. melléklet termék kód-táblázatát

\*\*\* Az Assistance szolgáltatás csomagokról bővebben a Keretszerződés 6/6. sz. mellékletében olvashat

\*\*\*\* A Biztosítási csomagokról bővebben a Keretszerződés 6/5. sz. mellékletében olvashat

Szeretné a kártyához kapcsolódó igényeit on-line intézni?

Látogasson el Virtuális Kártya Központ oldalunkra! További információt a [www.mol.hu](http://www.mol.hu) oldalon talál, vagy hívja a non-stop elérhető ügyfélszolgálatunkat a +36-40/202-202-es telefonszámon.



11/11

## MEGRENDELŐ LAP ÉS VISSZAIGAZOLÓ

Szerződéssel rendelkező ügyfeleink részére (Nyomtatott betűkkel kérjük kitölteni!)

Kérdés esetén kérjük, hívja a non-stop elérhető ügyfélszolgálatunkat a +36-40/202-202-es telefonszámon!  
Kérjük, minden egyes kártyához külön igénylőlapot töltsön ki, majd faxolja el a következő számra: +36-1/887-7676  
Egyéb módosítási igényét a [kartyagyartas@mol.hu](mailto:kartyagyartas@mol.hu) címre kérjük jelezni!

Vevőkód/SAP szám: .....

Vevő neve (Cégnév): BVK HOLDING Budapesti Városüzemeltetési Központ Zrt.

Kapcsolattartó neve: Farkas Ágnes Telefonszáma: +36 30 302 6944

Fax száma (ahová a rendelés visszaigazolását kéri): +36 1 327 1877

Első kártyarendelésnél kérjük a 6/3. számú melléklet (Vevő regisztrációs adatlap) kitöltését is!

A kártya megrendelés visszaigazolása csak abban az esetben lehetséges, ha a 6/3. számú mellékletet (Vevő regisztrációs adatlap) hiánytalanul kitöltve visszaküldte!

### I. LETILTÁS

Letiltandó kártya száma: .....

Helyette újat rendelünk ☐

### II. ÚJ KÁRTYA IGÉNYLÉSE

Kártyatípus: ☐ Gold ☐ Silver

☒ Rendszámra szóló kártya **M J C 1 3 5**

☐ Névre szóló kártya .....  
(Csak személynév szerepelhet!)

☐ Garázs kártya

☐ Hordós kártya

Gyorsításra engedélyezi?\* ☐ Igen

Termékkód\*\*: **B 1 N 1 3 N**

Költséghely: 410

Kártya átvételének módja:

☒ Postai úton ☐ Személyesen, a MOL Nyrt. 1117 Budapest, Október 23-a u. 18. címén

### III. EGYÉB SZOLGÁLTATÁSOK

Meglévő kártya száma: .....

**Assistance\*\*\***(B,C,D,E,F)

Gépjármű össztelege (kg):

Assistance gépjármű rendszáma:

Assistance szolgáltatás betűjele ☐

(max. 3500 kg) .....

Assistance csomagválasztása esetén Csak a NEM rendszámra szóló kártya esetén

Az Assistance szolgáltatás maximum 3,5 tonna össztelegű gépjárművekhez igényelhető!

**Biztosítás\*\*\*\***(A,B,C,D,E,F,G,H)

**Jogvédelmi csomag(A,B,C,D)**

☐ Biztosítás szolgáltatás betűjele

**BVK HOLDING**

☐ Alapbiztosítás mellé, kiegészítő biztosításként köthető

Budapesti Városüzemeltetési Központ

Zártkörűen Működő Részvénytársaság

1052 Budapest, Városház u. 9-11.

Adószám: 23024216-2-41 1.

Cégszerű aláírás és pecsét helye ..... év ..... hó ..... nap

### IV. MEGRENDELÉS VISSZAIGAZOLÁSA (MOL NYRT. TÖLTI KI!)

Megrendelt kártya száma: .....

Budapest, ..... év ..... hó ..... nap ..... (aláírás)

\* Az elfogadói hálózat egyes töltőállomásain lévő kezelő nélküli kútoszlop. Vevő az engedélyezéssel tudomásul veszi, hogy a kezelő nélküli kútoszlopoknál történő fizetés esetén a rendszámok kártyák esetén nem történik rendszámmellenőrzés, valamint egyik kártyatípusnál sincs ellenőrzés arra vonatkozólag, hogy az üzemanyag valóban csak a gépjármű üzemanyagtartályába kerül-e betöltésre.

\*\* Lásd a Keretszerződés 6/2. sz. melléklet termékkód-táblázatát

\*\*\* Az Assistance szolgáltatás csomagokról bővebben a Keretszerződés 6/6. sz. mellékletében olvashat

\*\*\*\* A Biztosítási csomagokról bővebben a Keretszerződés 6/5. sz. mellékletében olvashat

Szeretné a kártyákhoz kapcsolódó igényeit on-line intézni?

Látogasson el Virtuális Kártya Központ oldalunkra! További információt a [www.mol.hu](http://www.mol.hu) oldalon talál, vagy hívja a non-stop elérhető ügyfélszolgálatunkat a +36-40/202-202-es telefonszámon.

Am!

## MEGRENDELŐ LAP ÉS VISSZAIGAZOLÓ

Szerződéssel rendelkező ügyfeleink részére (Nyomtatott betűkkel kérjük kitölteni!)

**Kérdés esetén kérjük, hívja a non-stop elérhető ügyfélszolgálatunkat a +36-40/202-202-es telefonszámon!**

Kérjük, minden egyes kártyához külön igénylőlapot töltsön ki, majd faxolja el a következő számra: +36-1/887-7676

Egyéb módosítási igényét a [kartyagyartas@mol.hu](mailto:kartyagyartas@mol.hu) címre kérjük jelezni!

Vevőkód/SAP szám: .....

Vevő neve (Cégnév): BVK HOLDING Budapesti Városüzemeltetési Központ Zrt.

Kapcsolattartó neve: Farkas Ágnes Telefonszáma: +36 30 302 6944

Fax száma (ahová a rendelés visszaigazolását kéri): +36 1 327 1877

**Első kártyarendelésnél** kérjük a **6/3. számú melléklet** (Vevő regisztrációs adatlap) kitöltését is!

A kártya **megrendelés visszaigazolása** csak abban az esetben lehetséges, ha a 6/3. számú mellékletet (Vevő regisztrációs adatlap) hiánytalanul kitöltve visszaküldte!

### I. LETILTÁS

Letiltandó kártya száma: .....

Helyette újat rendelünk ☐

### II. ÚJ KÁRTYA IGÉNYLÉSE

Kártyatípus: ☐ Gold ☐ Silver ☐

☒ Rendszámra szóló kártya **M J C 1 3 6**

☐ Névre szóló kártya .....  
(Csak személynév szerepelhet!)

☐ Garázs kártya

☐ Hordós kártya

Gyorsításra engedélyezi? ☐ Igen

Termékkód\*: **B 1 N 1 3 N**

Költséghely: 510

Kártya átvételének módja:

☒ Postai úton ☐ Személyesen, a MOL Nyrt. 1117 Budapest, Október 23-a u. 18. címén

### III. EGYÉB SZOLGÁLTATÁSOK

Meglévő kártya száma: .....

**Assistance**\*\*\* (B,C,D,E,F)

Gépjármű össztömege (kg):

Assistance gépjármű rendszáma:

Assistance szolgáltatás betűjele ☐ (max. 3500 kg) .....

Assistance csomagválasztása esetén Csak a NEM rendszámra szóló kártya esetén

Az Assistance szolgáltatás maximum 3,5 tonna össztömegű gépjárművekhez igényelhető!

**Biztosítás**\*\*\*\* (A,B,C,D,E,F,G,H)

**Jogvédelmi csomag**(A,B,C,D)

☐ Biztosítás szolgáltatás betűjele **BVK HOLDING**

☐ Alapbiztosítás mellé, kiegészítő biztosításként köthető

..... év ..... hó ..... nap  
Cégszerű aláírás és pecsét helye: .....  
Adószám: 23024216-2-41 1.

### IV. MEGRENDELÉS VISSZAIGAZOLÁSA (MOL NYRT. TÖLTI KI!)

Megrendelt kártya száma: .....

Budapest, ..... év ..... hó ..... nap ..... (aláírás)

\* Az elfogadói hálózat egyes töltőállomásain lévő kezelő nélküli kútoszlop. Vevő az engedélyezéssel tudomásul veszi, hogy a kezelő nélküli kútoszlopoknál történő fizetés esetén a rendszám kártyák esetén nem történik rendszámellenőrzés, valamint egyik kártyatípusnál sincs ellenőrzés arra vonatkozólag, hogy az üzemanyag valóban csak a gépjármű üzemanyagtartályába kerül-e betöltésre.

\*\* Lásd a Keretszerződés 6/2. sz. melléklet termékód-láblázatát

\*\*\* Az Assistance szolgáltatás csomagokról bővebben a Keretszerződés 6/6. sz. mellékletében olvashat

\*\*\*\* A Biztosítási csomagokról bővebben a Keretszerződés 6/5. sz. mellékletében olvashat

Szeretné a kártyákhoz kapcsolódó igényeit on-line intézni?

Látogasson el Virtuális Kártya Központ oldalunkra! További információt a [www.mol.hu](http://www.mol.hu) oldalon talál, vagy hívja a non-stop elérhető ügyfélszolgálatunkat a +36-40/202-202-es telefonszámon.

111



## MEGRENDELŐ LAP ÉS VISSZAIGAZOLÓ

Szerződéssel rendelkező ügyfeleink részére (Nyomtatott betűkkel kérjük kitölteni!)

**Kérdés esetén kérjük, hívja a non-stop elérhető ügyfélszolgálatunkat a +36-40/202-202-es telefonszámon!**  
Kérjük, minden egyes kártyához külön igénylőlapot töltsön ki, majd faxolja el a következő számra: +36-1/887-7676  
Egyéb módosítási igényét a [kartyagyartas@mol.hu](mailto:kartyagyartas@mol.hu) címre kérjük jelezni!

Vevőkód/SAP szám: .....

**Vevő neve (Cégnév): BVK HOLDING Budapesti Városüzemeltetési Központ Zrt.**

Kapcsolattartó neve: Farkas Ágnes Telefonszáma: +36 30 302 6944

Fax száma (ahová a rendelés visszaigazolását kéri): +36 1 327 1877

**Első kártyarendelésnél kérjük a 6/3. számú melléklet** (Vevő regisztrációs adatlap) kitöltését is!  
A kártya **megrendelés visszaigazolása** csak abban az esetben lehetséges, ha a 6/3. számú mellékletet (Vevő regisztrációs adatlap) hiánytalanul kitöltve visszaküldte!

### I. LETILTÁS

Letiltandó kártya száma: .....

Helyette újat rendelünk ☐

### II. ÚJ KÁRTYA IGÉNYLÉSE

Kártyatípus: ☐ Gold ☐ Silver

☒ Rendszámra szóló kártya **M E U 8 9 1**

☐ Névre szóló kártya .....  
(Csak személynév szerepelhet!)

☐ Garázs kártya

☐ Hordós kártya

Gyorsításra engedélyezi?\* ☐ Igen

Termékkód\*: **B 1 N 1 3 N**

Költséghely: 210

Kártya átvételének módja:

☒ Postai úton ☐ Személyesen, a MOL Nyrt. 1117 Budapest, Október 23-a u. 18. címén

### III. EGYÉB SZOLGÁLTATÁSOK

Meglévő kártya száma: .....

**Assistance\*\***(B,C,D,E,F)

Gépjármű össztömege (kg):

Assistance gépjármű rendszáma:

Assistance szolgáltatás betűjele ☐ (max. 3500 kg) .....

Assistance csomagválasztása esetén Csak a NEM rendszámra szóló kártya esetén

Az Assistance szolgáltatás maximum 3,5 tonna össztömegű gépjárművekhez igényelhető!

**Biztosítás\*\*\*\***(A,B,C,D,E,F,G,H)

**Jogvédelmi csomag(A,B,C,D)**

☐ Biztosítás szolgáltatás betűjele **BVK HOLDING**

☐ Alapbiztosítás mellé, kiegészítő biztosításként köthető

Budapesti Városüzemeltetési Központ  
Zárkötőn Működő Részvénytársaság ..... év ..... hó ..... nap  
Cégszerű aláírás és pecsét helye  
Adószám: 23024216-2-41 1.

### IV. MEGRENDELÉS VISSZAIGAZOLÁSA (MOL NYRT. TÖLTI KI!)

Megrendelt kártya száma: .....

Budapest, ..... év ..... hó ..... nap ..... (aláírás)

\* Az elfogadói hálózat egyes töltőállomásain lévő kezelő nélküli kútoszlop. Vevő az engedélyezéssel tudomásul veszi, hogy a kezelő nélküli kútoszlopoknál történő fizetés esetén a rendszámos kártyák esetén nem történik rendszámellenőrzés, valamint egyik kártyatípusnál sincs ellenőrzés arra vonatkozólag, hogy az üzemanyag valóban csak a gépjármű üzemanyagtartályába kerül-e betöltésre.

\*\* Lásd a Keretszerződés 6/2. sz. melléklet termékód-táblázatát

\*\*\* Az Assistance szolgáltatás csomagokról bővebben a Keretszerződés 6/6. sz. mellékletében olvashat

\*\*\*\* A Biztosítási csomagokról bővebben a Keretszerződés 6/5. sz. mellékletében olvashat

Szeretné a kártyákhoz kapcsolódó igényeit on-line intézni?

Látogasson el Virtuális Kártya Központ oldalunkra! További információt a [www.mol.hu](http://www.mol.hu) oldalon talál, vagy hívja a non-stop elérhető ügyfélszolgálatunkat a +36-40/202-202-es telefonszámon.

Am

**FELHATALMAZÓ LEVÉL**  
**felhatalmazáson alapuló beszedési megbízás érvényesítésére**

MOL Ref.:.....

**OTP Bank Nyrt. Budapesti Régió Önkormányzati Fiók**

1054 Budapest, Báthory u. 9.

Megbízom/megbizzuk Önöket az alább megjelölt fizetési számlánk terhére az alább megnevezett Kedvezményezett által benyújtandó beszedési megbízás(ok) teljesítésére a következőkben foglalt feltételekkel:

|                                                                                 |                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:                                        | BVK HOLDING Zrt.<br>1052 Budapest, Városház u. 9-11.                                                                    |
| Felhatalmazással érintett fizetési számlájá(ái)nak pénzforgalmi jelzőszáma(i):  | 11794008-20537128                                                                                                       |
| Kedvezményezett neve:                                                           | <b>MOL Magyar Olaj-és Gázipari Nyilvánosan Működő Részvénytársaság</b><br>1117 Budapest, Október huszonharmadika u. 18. |
| Kedvezményezett számlavezetője és fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma: | <b>BNP Paribas Magyarországi Fióktelepe</b><br><b>13100007-02003670-00843489</b>                                        |

A felhatalmazás időtartama:

|   |
|---|
| X |
|   |

2014. év 01. hó 20. naptól 2014. év 05. hó 31. napig                      vagy

..... év ..... hó ... naptól visszavonásig

További feltételek:

1. a felhatalmazás csak a Kedvezményezett írásbeli hozzájárulásával vonható vissza
2. a felhatalmazás alapján benyújtott fizetési megbízást a fizető fél számlavezetője a számlatulajdonos jelen rendelkezése alapján a hatósági átutalási megbízás és átutalási végzés teljesítését követően, de minden más fizetési megbízást megelőzően teljesíti
3. beszedési megbízásonként felső értékhatár: ..... Ft

*Un!*

4. fedezethiány esetén a sorba állítás időtartama legfeljebb: 35 nap
5. amennyiben a számlán rendelkezésre álló összeg csak résztörlesztést tesz lehetővé, akkor résztörlesztést kell teljesíteni; a résztörlesztésnek minimális összege nincs

Kelt, Budapest, 2014. január 14

  
Fizető fél számlatulajdonos

BVK HOLDING

Budapesti Városfennmaradási Központ  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
1052 Budapest, Városház u. 9-11.  
+3636 31 216 611

Záradék:

A fenti nyilatkozat tartalmát jóváhagyólag tudomásul vettük és vállaljuk, hogy az abban meghatározott, Bankunkat terhelő kötelezettségnek a pénzforgalmi szolgáltatás nyújtásáról szóló 2009. évi LXXXV. törvény 64§-ban foglalt hatósági átutalási megbízás és átutalási végzés érvényesítését követően, de minden más fizetési megbízást megelőzően eleget teszünk.

Kelt, Budapest, 2014. év 01. hó 14. nap

OTP BANK Nyrt.  
  
Fizetési számla vezető Bank

Lapisné Balogh Jolán  
számlavezetési irányító

Mészely Anna  
számlavezető munkatárs

Am!



|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                              |                                                 |                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kezdeményező egység:</b><br><b>Gazdasági Vezérigazgató-helyettesi Szervezet</b><br><b>Kezdeményező egységnek a beszerzés megindításáért felelős munkavállalójának neve, munkaköre:</b><br><b>Sándor György</b><br><b>gazdasági vezérigazgató-helyettes</b> |                                                                                                                                                                                                                              | <b>Iktatóbélyegző helye:</b>                    |                                                                                                                                               |
| <b>Szerződő partner cégneve:</b><br>MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyilvánosan Működő Részvénytársaság                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                              |                                                 |                                                                                                                                               |
| <b>Szerződés tárgya (jellemző rövid összefoglaló):</b><br><b>Kártyás üzemanyag és kapcsolódó szolgáltatások igénybevétele</b>                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                              |                                                 |                                                                                                                                               |
| Szerződésben vállaltak teljesítési határideje*:<br>Határidő: határozatlan idejű<br>Határidő: a szerződés aláírásának napjától<br>2014.03.31-ig                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                              | Szerződés nettó értéke: 1.245.000,- Ft + Áfa %: |                                                                                                                                               |
| <b>1. Kezdeményező szervezeti egység</b><br>                                                                                                                                | A jelen (köz)beszerzés a BVK HOLDING Zrt. Beszerzési-, Közbeszerzési Szabályzatában rögzített rendelkezések betartásával került lebonyolításra, továbbá a szerződés megkötése a Társaság szempontjából célszerű és indokolt. |                                                 | Érkezett:<br>2014.01.13.<br>Továbbított:<br>2014.01.13.                                                                                       |
| <b>2. Gazdasági Vezérigazgató-helyettesi Szervezet</b><br>nyilatkozata a szerződés pénzügyi, adójogi, számviteli tárgyú pontjainak megfelelőségéről.                                                                                                          |                                                                                                                                           |                                                 | Érkezett:<br>2014.01.13.<br>Továbbított:<br>2014.01.13.                                                                                       |
| <b>3. Jogi Igazgatóság</b><br>nyilatkozata a szerződés jogi megfelelőségéről.                                                                                                                                                                                 | <br><b>dr. Mező István</b><br>vezető jogtanácsos                                                                                         |                                                 | Érkezett:<br>Továbbított:                                                                                                                     |
| <b>4. Vezérigazgató</b><br>hozzájárulása a Szerződéskötési Szabályzat rendelkezéseinek mellőzéséről.                                                                                                                                                          | Eltérés a Szerződéskötési Szabályzat rendelkezéseitől: igen/nem*<br>Engedélyezem a Szerződéskötési Szabályzat ..... pontjától történő eltérést.                                                                              |                                                 | Dátum: 2014/01/14<br><br>Szarvas Ferenc<br>vezérigazgató |

Leadás iktatásra: 2014. év január 16. nap

Leadó aláírása:

\* A megfelelő aláhúzendő



